

A

348
—
—
—
—
—

és Magyarországi vajink,
Satiankfiáynak Teouetsegi
és erdelyi harom nemzethez
keblemesi Alibalyi Uram
altal es Bornemissza
Dorlo Vad absal.

Petki János letele.

Petki Péter és
Petrizsarelek.

1750
1751

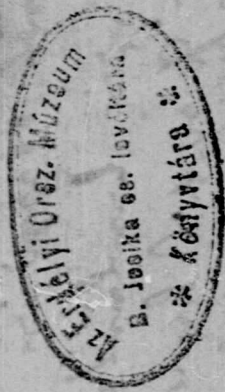
MSZ. 1738

Generoso ac Egregio dno dno Stephano
Petti, de Petőfalva, dno mio patrono
liberalissimo, ac orthodoxa Ecclesia
verè nutritio.



Zambelli'saly
obligatoria de
Lapina - hirtet Galo
~~Lapina - hirtet Galo~~
fiz felvöl.
Dobok's

B. B. 63.



1602. nov. 15

Anno Domini 1602. Stephanus hertzogus Regis Bohemae in h. h. & Nijaris
11. Novemb. 15. Hab. h. h. 3. Lopad. 7. Arpe. 2. Doboka. 2.
omnino in comitate Dobruin pro quibus administravit florinos
singulos hoc et 40. Imperialis & Imperialis.

Nicolaus Dujichoff

Solyelatunkat jriuk ~~...~~ mint fö jspan mainknak
 as hob Erik ilo Nemo mainknak egehmben, kua 2
 munk jspan kol kikitik mireden kenanta iskat adunij
 Lonata est atirok kenank enyere adunij, Gogi jn Anno 16
 09. 2. die Decemb. Hinata minkit az Vinklo Dobokaj
 mizali vram ygian Dobokaj mily Dobota yagian Doboka
 vramyeben vram eo filsege Parandolattiaral az miz
 vramyeben Dobokara ygian azon vramyeben Salus Bire
 hazabos. nemi nemi bizomlagotnak be mikhire miz
 d minkit vram eo filsege Parandolattiaral eo az miz
 loka mi olankbe Guana mi gokat eros Guana miz
 tok, kikitik vallyok iji koutkikit.

Negiegiullo Bach Amboerus Lonat mily Lona yagio Doboka
 vramyeben. kenti jstuan vram eo Naga Jobagia. 3dun
 eros Guana miz ~~...~~ iji valla. Ere Emliki d m
 Gogi en ator, ki ~~...~~ vichibe Jaga iut jessore mily
 jemo yagian Doboka vramyeben, ioue khombin ygian
 ionij orban jstuan estus emor valla ator, emt Hyschus
 Giorgi jomiek kizdek merdany Gogi mizoda nagi hatel
 messagora vramyeben olab Bolchisar olab Gorbaj
 vaitok mily olab Gorbaj yagio Doboka vramyeben
 hobekul gyut. Dobokaj mizaly eo Dobokaj frenyestromet
 Dobokaj Dofaka vramyeben Lakokat miz vramyeben
 erosen. mizaly intot olab Bolchisar olab hromis eo
 vramyeben Dobokaj frenyestromet. Dobokaj mizaly vramyeben
 kenti kottvramyeben eo ~~...~~ jstuarigh

Yallo Tafi Andras Lonat. kenti vram eo Naga
 Zabudosa eros Guana miz ~~...~~ iji valla
 kientom est Gogi mizaly ciaky jstuan Tordanas az
 orzagal eoze giulikiz. Valla mizaly vramyeben ki ator
 iak valla vramyeben. Dobokaj mizaly vramyeben attak
 valla jstuan Lonat, az boerokat fogua vramyeben az Taborta
 onnat yissa jstuan Dobokaj mizaly vramyeben Lonara
 quis ala mizaly mizaly vramyeben Lonara

Kota Janos

Raja Janos ki akor q Lonai signal bixo volt bat ott al
 q kapuba, erofen kiste mandari Jogi Gomafai Janos
 erofen fadde to rira Jogi miert ad egiet masd. ³⁰
 : Go taj midali wamnak, midali wram moneta en ni
 gon dolok wille Ja es utan to Zanat fogaob d'is de
 edigi q en Tomas kille fogaobed mirt en wram bis
 lak wolt est is Jole Dobokai midali wram es Dobokai
 firones wram ala mimmik jenore. q utan egi wagi kett
 ora mulrea, emis q Judulik jenore file Dobokai midali
 wramk utan. Eptor gatra k'knak bat olab Boldifor
 wram, es efoma fai Janos k'okil egint q Puskariokas
 k'ok'kon sarkak. erofen p'nik zidk'ozodnek Jogi eise
 lilek kurvak igi s'egi Jostok Genkul, en li wram ma
 gamet mirt as: tuctam Jogi engemis magb Gubogarnak
 zok q mimmik jom' file nagi f'obol q utan Jogi magb
 wramk magb mondal b'ramis' Jogi magb wramk Dobokai
 fai firones es Dobokai midali wramkat Dobokai midali
 wramet korosi ki w'igik q l'asady' gatarigi, Azis
 tuctom Jogi akor olab Boldifor Parancal' Gomafai

Harnadik ³⁵ ^{Iman}
 3# Pallo Sebastian Pal Lonai k'ndy wram es Naga Job. ³⁰
 k' magb eskun Juri utan q' nulla tuctom as: Jogi mirt
 olab Boldifor wram wala fa Gondurif'ho q k'ndy J'og'ban
 Jozam w'ot w'ek Lonan Juri nagi Gopore f'og'w'es k'atona
 kel is olab Boldifor jom' file, erofen mand'ial' Jogi
 magb f'ig'w'ak q f'ed' lilek w'aknak Dobokai f'rones
 Dobokai midali wram es Dobokai f'rones magb tuctom Jogi
 Dobokai midali wramet es Dobokai f'rones wramet magb w'ot
 olab Boldiforok ³²

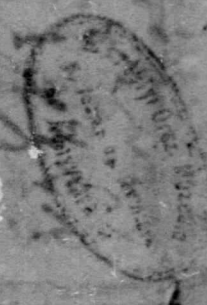
3# Pallo Hori midali Lonaji k'ndy J'p'uan wram es Naga
 Zabo dor darab'antia, erofen magb eskun Juri utan
 igi w'alla. tuctom as: b'ramis' Jogi mirt olab Boldifor
 J'w' Gondurif'ho wala q k'ndy J'og'ban, ada w'ram k' Lonora
 olab Boldifor wram es Gomafai Janos jom' file mimmik
 wala erofen q utan Jogi w'alla w'ramk jenorel magb
 Gallok b'ramis' Jogi magb w'ramk w'ram Dobokai midali
 wramet es Dobokai f'rones wramet. Olab Boldiforok

Peter Kemp mingiarast
Dag Hjortinak

Tit 2eritt

Sollatit a marmifici energis
regis et nobilitatis
per mias...
me non...
Cibus...
=

Gerboak a m...
Arntice...
Yalo...
56

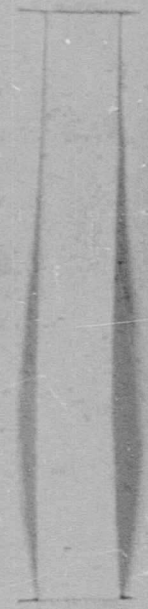


1607. 1529. 67

Nova Donatio Principis Pennsylvaniae
Sigismundi Ráchocký super totabitus
et integris portionibus Septentrionalis
in possessionibus Sr. Demeter, Petre,
Chelchely Állás, Chib, Porcok, Magyar
Calod, et Chitod in sede viciniali
Udvarhely Episcopi Francisco Balaf,
et vicinis sedans successoribus collatis

29

Ad Fasciculum 2.



MS. 214.

ESZTERHÁZI

1607

Oram. Scientiarum & Artium
Academiae Praesens
Petty Commissarius Praesens
tate: ac per eisdem
reborate in confirmate
du: 25. May. 1609.

Donatus Sigismundus & Petrus Soly
regibus in possessione
Franciscus Balaf.

~~Franciscus Balaf.~~

3

Nos Comitiſſa Elizabetha Baſſori, Syſtis ac Magiſtri quondam dñi Franciſci de
 Nadafſi, als perpetui terræ Fogaras ac Cſtus Caſtriferri Comitis, nec non,
 S. C. Regis Matris Agaronum Magiſtri et Conſiliarij Beſicta Vidua: Me-
 moria commendamus per ſpſenar ſuar ſuar, quod nos, omnibus et quibusvis
 gravaminibus Syſtium ac Magiſtrorum, p̄viri Pauli filij, ac dñæ, Annæ,
 Conſortis Syſtis ac Magiſtri domini Nicolai Comitis perpetui de Grimo, et
 Virginis Catharine filiarum ſuarum ex iam fato quondam dño Franciſco
 Nadafſi, als dño et marito noſtro chariſſimo ſuſcepti, ſuper noſmetipſos
 aſſumptis et levatis, matuta intra nos diligenti ſp̄ſita, debitum etiam
 habentes reſpectum, ſingularis illius constantiæ, integritatis et fidelitatis
 Egregij Stephani Petro de Petroſalva, Syſtis ac Magiſtri quondam dñi
 Comitis Stephani de Baſſor, als Judicis Juris et Conſiliarij præſate S.
 C. Regis Matris, fratris nri carnalis dilectiſſimi, alias Secretarij, et
 Teſtamentaria eiusdem diſpoſitionis executoris, quam idem, poſt obitum
 iam dicti quondam fratris noſtri, dñi eorſi ſui, erga nos, noſtroſq;
 liberos ſignificatos, in tot et tantis præſentium annorſ Regni mutatio-
 nibus, tumultibus et rerum diſcriminibus, vitam omnibꝯ facultatibꝯ ſuar
 utriuſq; fortune caſibus exponi, teſtatam poſit, illibatamq; conſer-
 vavit, ac denicq; quoq; eandem, fidelitatis et constantiæ teſtificandam,
 erga nos, liberosq; noſtros, præſtare et declarare fatagit. Totali
 illi dationi, donſtioni et collationi, omnibusq; clauſulis in eadem con-
 tentis, vigore cuius, Jſleyſis et Magiſtri dñus Gabriel Baſſorj Prin-
 cipis Tranſylvania, partium Regni Hungari dñus et Siculorſ Comes,
 frater noſter dilectus, non ita pridem, totalem portionem poſſionarſ
 antelati quondam dñi Comitis Stephani de Baſſor, in poſſioni Doma-
 lida, in p̄tē Zathmarin exiſſi Jitum, als ad Curiam Tagi p̄tina,
 pariter cum omnis ſuis utilitatibus, et p̄tinentijs quibuſlibet, nec
 non, p̄vato ſeu famili, Balkan reſ nuncupato, memorato Stephano
 Petro, ipſiusq; hereditibus et poſteritatibus utriuſq; ſexus univeſi Jure
 perpetuo et irrevocabili tamen poſſidendi, pariter et habendam didiſſet
 et contuliſſet, conſenſum nrum bonuolum, pariter et aſſenſum dedimus,
 et præbuiſſus, eandemq; pro rato, grato, et accepto habuimus, et acco-
 p̄tamus

ptauimus. Ac nuper illam etiam fassionem, dationem, collationemq[ue]
nostram, vigore cuius, nos, totalem portionem vram possessionis, in possessione
Nagij Sadan vocata, in Galligato Zathmanon[is] Cetera v[est]ra, vna, cum v[est]ro
domino; Gabriele Batorij, et Guo[st]a ac Mag[ist]ra d[omi]na Catharina Vaidaj
Mag[ist]ri quondam d[omi]ni Pauli Nianij de B[er]dy[us] Archidia, coram Ill[ust]ro quondam
Principi Stephano Bocskaj, iudici v[est]ri eiusdem Fassionibus sine
Donationibus, antelato Stephano P[er]h[us], suisq[ue] heredibus et posteritatibus
vtriusq[ue] sexus vniuersis, pariformiter, cum cunctis suis utilitatibus et p[er]tinentiis
quibuscumq[ue], iure p[er]petuo dedimus et contulimus, Nunc deus, et q[ui] n[ost]ro
veneramus, roborauimus et confirmauimus, p[ro]ut damus et p[ro]hibemus,
ac p[ro] rato et grato habemus et acceptamus, veneramusq[ue], roboramus
et confirmamus, harum v[est]rarum vigore et testimonio harum mediante.
Datum Posonij sub Comitib[us] vicesima prima die mensis Nouemb[ri]s
Anno d[omi]ni Millesimo, Sexcentesimo, octauo. J.

Batorij exsebeth.

1608

40

1608

1608

Ballen. 28. h. 28. mag. 1608

1608

N. 227

1608

Rabbin. Super Magi. 1608

Commissarius. 1608

Gratiam & salutem à Domino precamur.
 Generose Domine, Mactenas Auditorum suspiciende nihil
 novarum rerum sic geritur imprudenter, quod n. l. a
 ipse dignum, utile & voluptuosum. Omnia per Dei
 gratiam sunt facta. Administrationi habemus, longu
 rum usque spiritum, qui Academicam, urbes, oppida
 et pagos totius Galatimans & in eo bene sanctique
 constitutas Ecclesias & scholas Jesu Christi prouident
 nitit atque moderatur. Quod xxi m. attinet, lau-
 datur noua Dei, de pristinis viribus Hungaricis paruum
 me adhuc amissum sentio. Cuius mihi mali deinceps
 obtingat vel potius me obruat, Deus novit, cuius arbi-
 trio sunt benedictio & flagellum. Clarissimorum vir-
 rum Do. Professorum virtutibus animum excolo, im-
 ditiorum ingenium pro mea parte & virili & gr. sed me-
 sollicitudo, quam Cicero dixit mentis agilitudine cum co-
 gitatione, admodum mire vanèque distorquet. Expen-
 sas enim prope infinitas & supra quam exigentiam credibile
 sit, facere me cogunt rerum omnium caritas & hospitium
 incensibilis animus, quippe qui nostratum ante a hic com-
 morantur debito nostram erga nationem obduruit. Et
 nisi Deus, sicut olim Elia Propheta per Sarrptanae iram
 alimenta suppeditauit; ita mihi opis indigo opitulatus
 fuerit & per Gen. Do. vram mens in angustiis subsistentis
 panem & aquam suppeditauit, ventosam me ante tempus
 cum dilectione in patriam reuertar. Ceterum pro de-
 munitate foris mea mitto Gen. Do. vram Symbolum Regni
 et Imperatoricum: libellum scilicet de modo vite vite
 praeclarè instituta & Reipub. salutariè administran-
 da; minus licet perexiguum & minus idoneum, non tamè
 legentibus incondueibile, ac proinde me dubito quin
 gratum Gen. Do. vram tanquam Patro munificentiè,
 doctissimo & antiorum meliorum sentiosissimo, futurum
 sit. Ad extremum Gen. Do. vram vna cum sibi carissi-
 mis Deo diuinè providentiè commendando. Data
 Heidebergae 3 Nonas Februarias Anno Doi 1611.

Generosa ac G. Domine. Orad

additissimus etiam & alumnus

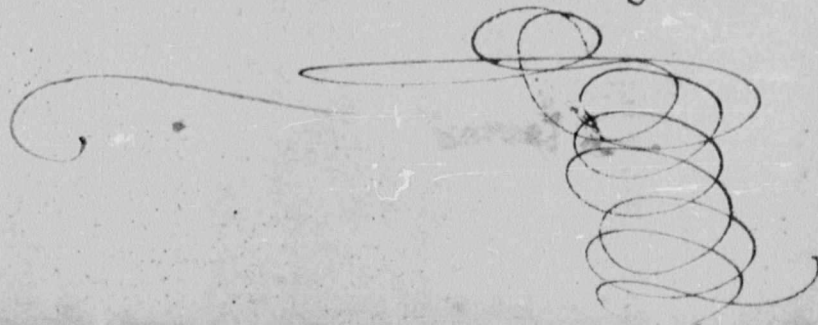
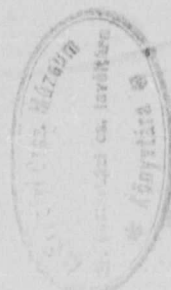
Emilius L. Thesaurus

ESZTERHÁZI

1691

1691

Georgio ac Agio Domino, Dno Stephano
P. S. h. v. Augustissimi Regis Hungar
L. d. i. n. d. i. c. i. a. n. i. a. T. r. i. p. t. i. o. n. i. i. u. r. a. t. o. r. e.
Domino et Patrono a. d. v. r. u. m. o. f. f. i. c. i. u. m.

A decorative flourish consisting of a long horizontal line that curves upwards and then into a series of overlapping loops.

Simplissima carissimum entrodium formia qualibet et spirante dno
Ithielis Olympiade a vera pietatis zelo laudato dno patrone Geo,
magis in ambitu Christiana charitatis munim sperdo.

Ad efflorescente vera pietatis rursu, gaud unquam conticepandum munim oppiti
iam nocte tibi Gem: ac E. dno patrone haud aspernandi at integris laudibus suffra-
gii: equidem praestitisti illius Targi Maurinatis Cla. v. ex Equitum orojm pra-
clarum sone factum, qui ob liberam erga hominum ac nil impudic infra-
nitorum disciplinarum studiosos nimirum illum oriam et largitionem
indubitabile sibi nomen et insignii sui sectatoribus titulum ac symbolum
ab omnia secula, gloriosumq monumentum comparavit. At tu Maurinas
praesentissim magis cumulativissim ac ferone obsequiasti: rursu in offitio
huculentius protulisti, cum illum doctissim Irenem Statemarim te Emvica
Itha: omple cum sacro scriptis maioru ab hinc biennio sudicoru gratia
magis videri amox non indigno sone sumptu in vobem Acahemiam ablegasti.
Solo omnino, et quidem orio non ob gratiam illius magni vobis su amplifi-
mi nominis scriptis, sed potius ex instinctu spiritus sancti haud immemora-
tam fuisse tibi qd illum salutarem Apostolicam vrsuq; pietatem
at omnia utiam ista, ceu qua promissionem habeat praesentis et futurae
vita. Haec est illa sculara paracatathete quam omni subituz ven-
turi Iudicio in novissima sententia restitutione oromus volumunt.
Haec ipsa symbolastice suo sppto Saluator noher salutemibus haud dubie
signavit foveibus, non perditurum ipse vram suam, quicumq; reperit
propheta in nomine illius iustum in nomine iusti, et dicit vram vram
parvis ipsius, potulum frigida solum in nomine discipuli. Quare orio
comptum habemus ista liberalitate tuo rem gratiam scriptis ubi
non Targas persicus, sed bathum (shapsunq; honoru in incorruptibilis
Olympi, tibi tuisq; comparasti. Idcirco dicitur et quidem vni omnia pietatis
munia cum erga me, tum tuo erga eosq; partim polavasti; ita ut nihil
iam amplius vobis mi possum desiderari. Sed ego orom cum magna
fiducia in tuo Iesu, ac futuro in tua singulari pietate facio, nisi
tatum obitum quo ulcio concitum divinitusq; inditum tibi qd virtute
tem et ardorem erga vobisq; tenui satis et invicta Minerva oromq;
me auctum comite quidem venis simul; non quis novit absentis diffi-
cultates, nisi quis oratus fuit. Ad id igitur ad huc si lubet Maurinas
dignissimi confugio, et promovendi ac submissi ore, vni impudic magis
obsequor, ne ullis si forte obitibus a divinis salutemq; tibi vobisq;
sombis proposito, vel dum ulla actu vobis in vobis haud invito ipse tuo
et vobisq; fovearis patore, quo tum orio tua polatum malagria gra-
tia tui et malaciam eterna Trionis praecomparat, et ut orio
mulois etiam vobisq; columnis tuas vobisq; ac potat, temquam
aliquid eximiae proposisti, quare tunc calcas ac hunc in promotionis
tuis, ita vram in vobisq; si lubet saltem in aliqua perhemerata
proponas, tum praesentis liberalissimi omni sompitiorem sitorcha

ubi G.D. tuisque reliquis tuata Septissima cu mihi apparet pisanis
posthinc ignosce ignosce necenas praesentissimi; quos in pisanis
nullum genus etiam gratulandi ac humilitatis praesentissimi adhibere
poterim; nam mi haec via omnino prohibuit ipsa nonnullorum popularium
longa pisa, qua incivem vocamus diffinito, quia nos amor philosophia
et hic in Academia Marpurgensi, ubi ille princeps philosophia
Rodolphus Goebelinus praeside, cui similibus nunc ipsa Academia vix abie
sicut nonnullorum fortissimorum pisanis hic pisa pisanis, laborant
ut ad pisanis dicit Georgii Heibergam transierimus, ipsorum Geo-
logiam pro nostra viribus philosophia committimus.

Deus opt. max: & G. ac. E. boni patroni quam dignissimi
una cum sancta familia conferte ac involuntarium
voluptas pisa, tuisque divinis, bonis cum pisanis
pro ipsis bonis committimus remittit.

Data Marpurgi Cattorum 15 14 In nunciis
Lonna: 15. et in videro tale.

Andreas vanden D. Gem: E. D. orientulus
alumnus in Academia Marpurg.

1614

ESZTERRZI

Tenere ac Gregorio dno dno Stephano
 petro, de petro talua, vera religionis
~~fructu~~ ^{fructu} ~~affertioni~~ ^{affertioni}, ad ardente sancta
 pietatis zelo comdato mihi dno Pastore
 imper liberrissimo.
 Marpu:
 Dava ^{linu}?



30

Es fawakok so boitment s minden Maradulimat
at al rvo cationat so faskamat Joha nemis n-tre
tolom, Hsu ~~or~~ ang. m. + us sigollin, unil bro sejan
attam s Kikih mojam kawat iat dit bo. lomat,

Lant in Sarah Josephi Di: 3 November
Anno Dm 1618

Phan G. v. v.
Samskidi Appia

1618

1618

N 302.
ESZTERHÁZI

C. P. Pöschel

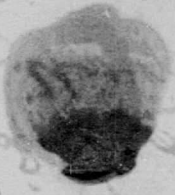
S. 1618.

György György fia
László Dombay
és családja
emlékére

G. n. n. o. de Nobili. dominus, Stephanus P. r. h. v.
 p. r. i. t. i., p. r. u. d. e. n. s. i. s. d. i. p. t. o. r. i. s. h. o. n. o. r. i. s. s. e. n. t. i. a.
 N. o. b. i. s. e. s. t. i. d. i. s. i. b. i. e. n. p. r. i. n. c. i. p. i. s. : o. b. n. o.
 Q. u. o. c. o. m. p. o. s. i. t. i. o. n. e. p. r. i. n. c. i. p. i. s. h. o. n. o. r. i. s. s. e. n. t. i. a.

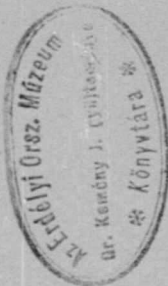


H. o. d. o. r. i. s. L. u. c. a. s. P. r. i. n. c. i. p. i. s. h. o. n. o. r. i. s. s. e. n. t. i. a.
 L. i. t. t. e. r. a. s. i. s. i. b. i. e. n. p. r. i. n. c. i. p. i. s. h. o. n. o. r. i. s. s. e. n. t. i. a.



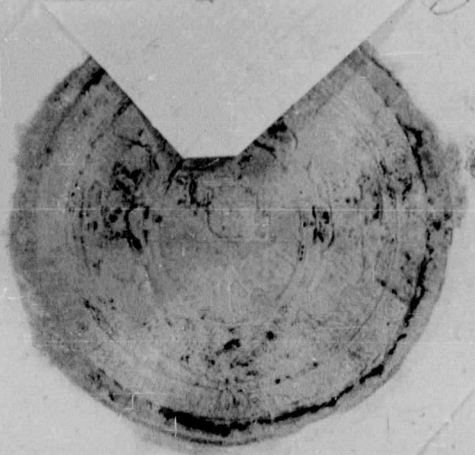
Aditum
Azobellen, a lib. a. Deni. Uduar
háború elvégzése 1001.

Joseph. Páki.



NOS MATTHIAS DEI GRATIA ARCHIDUX AVS-
 triae. Dux Burgundiae Styriae Carinthiae Carniole ac Wirtembergae. Comes Hassburgi et Tyrolis. Sacre Caesaris Regique Matris
 domini et fratris nostri obsequii per Hungariam et Austriam gubernator ac generalis Exercituum Praefectus. Universis et singulis pre-
 libatis Sacre Caesaris Regique Matris Generalibus, Supremis item Capitaneis, eorundem vicem gerentibus, Capitaneis, Wajwodis, Vexilliferis
 Decurionibus, Centurionibus et reliquis utriusque ordinis militibus stipendiariis, in superiori Hungaria constitutis. Salutem gratiamque
 nostram et omne bonum. Quandoquidem prelibata Sua Matris Caesaris domini et fratris nostri obsequii Spectabilem et Mag-
 comitem Stephanum de Bathori in suam Regiam protectionem, et specialem tutelam clementer receperit, utique in bonis et iuris
 ipsius possessionariis, contra quosvis praevocorum hominum conatus, defendere et protegere benigne statuerit. Quia propter vobis un-
 versis et singulis Suae Matris Caesaris nomine, ea qua fungimur auctoritate benigne committimus et mandamus ut dictum Comitem de Ba-
 thori in bonis et iuris possessionariis, contra quosvis illegitimos impetitores et turbatores defendatis, neque a militibus vobis
 subiectis bona ipsius, quae adhuc a rapinis militum supersunt, devastari et diripi patiamini, in patratore vero diligenter anim-
 aduertatis et aliorum in exemplum, condignam poenam eosdem affici curetis. Nec setus sub Suae Matris Caesaris et nostra indignatione
 feceritis. Executuri in eo Suae Matris Caesaris et nostram benignam et omnimodam voluntatem. Quibus de reliquo benigna nostra
 gratia precopati sumus. Datum Viennae decima quarta die mensis Augusti. Anno Millesexcentissexagesimo et Secundo.

Matthias



Ad mandatum serenissimi
 Archiducis proprium

Bruno Boill
 W. A.

Ambr

160

Faint handwritten text, possibly a name or address.



A Dóz. Mathias Dux Proczalya Barho
 ny. Afford Győr. S.

Omnia Universorū Domnorum Nobilium
Comitatus de Kivikollöö

- Sp. et Mag. D. Steffanus Kallix Comit.
- Mag. D. Gregorius Zaffi - Comit.
- M. D. Sigismundus Kerkuri
- M. D. Simon Löödy
- G. D. Gregorius Kuehli
- G. D. Franciscus Kuehli
- G. D. Gregorius Sukrofd.
- G. D. Petrus Kallix
- G. D. Stephanus Suhioh.
- G. D. Joannes Jorday
- G. D. Nicolaus Koenat
- G. D. Gregorius Koenatt
- G. D. Stephanus Angialob
- G. D. Joannes Varadi
- G. D. Franciscus Darlaci
- G. D. Ladislaus Zalaini
- G. D. Gregorius Balog
- Melchior Koenat
- Joannes Karanglabi
- Gregorius Simin
- Joannes Sampondi
- Blasius Mazay
- Micseal Simo di Sared
- Steffanus Balog di Szonye
- Vasab Nagy
- Joannes Kizalyfalvi di miki Baba.

176.
Stephanus Posa
Alexander Bilagj
Jadiflans Vans di Zagor
Klasius Bolomi
Joannis Nagy di Kozod
Nicolans Nagy di Pochfalua
Zudras Posa
Stephanus Szakacs
Joannis Sarkocsy
Gregorius Poljan
Stephanus KakuBy
Michael Nemes
Petrus Banffy
Joannis Latus di Pochfalua
Michael Birto
Gregorius Biahany
Stephanus Kisfaludi
Stephanus Furdj di Dobfalua
Stephanus Barbaly di Radnott
Gregorius Zabo di Dicsoszmarcs,
Joannis Kovacs
Andreas Mihlcsy
Stephanus Latus di Sarob
Maximus Miggisy
Petrus Szives
Gomas Tiboldi
Stephanus Erdos
Dimitrius Nagy
Paulus Nagy di Kisfalua,
Stephanus Borsly di Mihosaba
Joannis Dus
Gregorius Somhaj di Mihosaba

Cassare Dub de mikofaba 1777
Andreas kofaludi de kosduabo
Franciscus karanglabi
Joannes Balog
Michael Simo
Wolfgangus hostalam
Stephanus Zekidy de Somogyo
Gregorius Kovcsat de Doffalua
Gregorius Radnoti
Ludovicus Bianadi
Stephanus Nagy
Michael Banfi
Stephanus Biontos
Gregorius Nistay als Layos
Andreas Lochulab.
Petrus Raday
Stephanus Bagotay
Paulus Kovcsat
Laurentius Felici
Joannes Kalay
Franciscus Gomb
Nicolaus Nagy
Michael Kirszly.
Joannes Nimb
Nicolaus Zak de Trokifalua
Michael Lrats de Radnot
Petrus Szarasi
Gregorius Kis de korod Zmarck
Demetrius Lrats de Esnyha
Michael Vnd
Familia Martii Polosari
Joannes Zekidy de mikofaba

ve

lua

Labua

hoffalua

Radnot

Zmarck,

lua,

mikofaba

Baba

178.

Nomina Relictarum

- D. Rodica Stephani Bixti
- D. Rodica Stephani Radak
- D. P. Danielis Nagij
- D. P. Joannis Frisij



Illustrissimo Principi Domino dno Georgio Rakoczi
Dei gratia Principi Transilvaniae, partium regni Hungariae
Domini, et Senatori Comiti. &c. - Domino dno
nobis clementissimo &c.

[Decorative flourish consisting of a horizontal line with elaborate loops and a vertical spiral on the right side.]

1712

11-1
 Nos Casparus Baij vice Comes, Andreas Varackay Judex, Georgius Piszgady
 Juratus et for. Comes de Zaboly. Datum pro memoria. Quod nos Iras
 Caspari Illmi dñi Comitis Sigismundi Forgacz de Gbimus Palatini Regni
 Ungar ac Iudicis humanor, pro non Comitem Jansoni, Neogradus, et de
 Zaboly Comitis, die octava Mensis Febr Amij Gpensis, 1820. summa cum
 reverentia ac obedientia quibus devote accepimus in hac Verba. Comiti
 ac Gp: dñi Nobis honorand, Salutum et Nostrum Commend. Turgo Jancos et
 Michaj Iuan Vramit, magos et Michaj Palmi Honiom kispben, Melije Peter
 Vramat mi elvotokn megd alkueak Vardaj Varoknak et mmdn ill uota
 morbaioznak megd adasa plitell. Melij fogi in vsterum mmdn az Contractus-
 nak, tartasa hveim, faram remissio. Kozvotok dum Nonum Febr Mensis immo-
 nis Amij Gpensis. Kyzkros azve mndok et vztionk furma Judicak et faram
 zollink, fogi kyzkmit egyke folga biracual et vgi a kriticuit, dum et quando
 cum Gp: sibus furcis acquisi, et megd ire remissio be mmdn Vardaba, et
 az Varenak s. mmdn krigs ill uota morbaioznak, folgaitnak vshidicaban
 pro a fionio lymen iden, az kozvotok valo Contractusnak tartasa hveim,
 melij kyzk elva lymen, sicut admonallia Michaj Palmi Honiomat ofoknak
 Gp: talafara. Nam alioqui vztionk hveim az Contractusnak tartasa hveim
 keltink is kyzmi illon vpridabunk. Comit a fionomialist aduan Melijs
 Vramnak et Honiomnak felszant. In aliquos vstz, filio vaki Cupind.

I. 16

Datum Posoni die Decima Sexta Mensis Januarii Anno 1720. Comiti, Gp:
 Comiti Vrar. Amicus benevolus. Comes Sigismundus Forgacz de Gbimus.
 Mij azkadet az filio megd ire Palatinus vrunk is Maga Paranzolattabol ad
 Justan Gp: sibi Magros dñi Petri Melijs et Ona Elizabetha Tokoly Confortis
 sui, vztionk ide kis Varda Varsabom Zaboly Varmyibor az filio megd hve
 Melja et remissio. Comiti a fionius id est, Nonus dies Febr, vztionk faram
 et mmdn hve mndicual: vztionk vztionk az Magos Hallre Gp: sibi Vram
 vrunk is felsze amuit, Melije Peter Vramboz az is felsze Comissioialat.
 Tizen vztionk mndicual Februariusnak Melije Peter Vramat vztionk is Hallre
 Gp: sibi Vramat mndicual be az megd ire kis Vardaj Varsabom faram akaratja-
 bol adiungalud faram magos Hallre Gp: sibi Vram is felsze mndicual vgi
 mmdn is felsze Comissioialat az mndicual Melije Peter Honiomat
 Tokoly Confortis Gp: sibi az Varsabom be faram ad Varsabom, bozator be az Varsabom
 Michaj Iuan Vrunk is Maga, et Michaj Palmi Honiomat Vardaj kataszoni
 et admonallent, Palatinus Vrunk is Maga Paranzolattanak confirmacia

m. f. l. Egi egi bu ion aramiab p. dar, wings. Hae mudik aram ab p. l. b. b.
 p. dar. kua Egi p. uilla. kua egi p. kanal, Muzi p. rdo fije egi p. r. k. u. l. u.
 Lizz. aia p. rdo uza buza. Egi Difa buza k. m. m. i. d. u. m. k. u. l. u., Hanm
 m. a. f. a. f. a. g. g. i. u. Hae mad p. l. f. a. z. k. i. a. l. u. n. f. a. z. n. i. z. d. e. p. a. n. a. u. n. o. i. o. l. e. r. f. a. z. e. k.
 u. a. i. j. Egi Budoj u. s. f. u. j. i. Difa b. o. u. n. g. a. u. n. u. k. i. z. u. n. g. l. B. o. o. n. j. u. a. i. j. k. u. a.
 f. a. z. e. k. f. u. b. u. a. i. j. m. a. s. p. l. f. a. l. o. m. a. Hae p. d. o. e. Hae u. a. l. o. r. i. l. a. d. a. H. u. z. o. n.
 o. i. o. l. e. r. m. a. z. u. b. u. b. f. o. r. a. z. e. f. a. z. e. k. k. u. a. f. a. z. e. k. o. l. u. a. z. e. r. f. a. g. g. i. u. k. u. a. k. o. z. o. r. u.
 f. l. u. f. a. y. i. m. a. k. u. a. g. o. r. g. o. l. i. a. Egi e. g. i. b. u. e. Egi f. e. l. f. a. l. i. s. f. i. j. e. M. u. z. i. T. e. p. e. j. a.
 a. i. a. o. n. t. a. l. Hae f. a. n. s. t. a. Egi n. z. a. i. p. a. i. a. f. i. j. e. f. e. f. o. n. a. l. Egi p. a. p. l. a. n.
 Egi k. o. b. o. z. Hae a. k. e. m. i. u. Egi f. o. n. d. o. k. i. o. l. e. s. Egi B. r. i. t. o. f. i. d. i. n. u. a. l. u. u. n. g. l. f. a.
 t. a. n. i. e. r. Egi o. n. k. a. m. a. Egi u. n. g. l. k. o. r. p. o. m. i. z. M. u. z. i. f. o. n. d. o. d. i. f. a. Egi h. u. r. d. o.
 l. u. n. m. a. z. u. b. M. a. s. p. l. e. f. o. n. d. o. L. u. n. g. e. k. i. o. m. u. u. n. g. l. f. a. g. g. i. u. g. i. v. e. r. a. z. a. f. a. n. u. d.
 a. p. p. o. g. i. v. e. r. a. Egi r. a. k. a. s. a. b. a. i. d. e. z. b. u. z. a. M. a. s. p. l. f. a. z. S. a. i. r. H. u. z. o. n. u. n. f. a.
 t. a. n. i. e. r. e. z. o. n. o. p. s. f. u. z. b. a. n. k. i. z. k. a. n. t. Egi D. i. f. a. a. i. a. t. a. l. u. e. r. l. i. u. k. i. z. h. u. m. i. u.
 T. i. z. u. n. k. z. o. n. t. a. n. i. e. r. Hae f. a. o. a. l. a. i. z. a. n. i. c. z. k. a. o. n. t. a. l. Egi u. o. r. Egi
 f. o. n. d. o. t. a. l. f. o. r. n. a. b. a. u. a. l. u. Hae m. a. s. p. l. f. e. r. d. o. b. o. e. Egi n. z. o. n. o. f. a. e. T. i. z. u. n. k. z.
 k. i. o. b. i. u. l. f. a. b. k. i. z. f. a. n. o. z. D. o. b. o. i. o. l. e. r. k. i. o. p. Egi f. a. l. o. m. a. k. i. z. p. d. o. e.
 Egi Z. u. b. k. T. i. z. k. i. o. b. i. u. l. d. i. f. a. a. i. a. k. o. b. i. u. l. L. u. n. g. e. Egi L. a. h. a. e. H. a. n. m.
 a. i. n. g. z. k. a. p. z. l. a. s. f. o. r. d. o. k. i. z. u. j. k. a. p. a. Egi o. e. z. k. a. k. a. p. a. Egi f. i. z. l. a. t. e.
 d. i. g. n. o. H. u. z. o. n. o. i. o. l. e. r. b. o. g. l. i. a. l. e. d. i. m. i. t. k. a. z. f. l. a. l. l. o. p. a. d. j. a. n. u. l. E. z. f. l. a. l. l. o. n. e. k.
 e. j. i. a. i. z. a. i. a. t. e. z. a. z. f. a. d. l. a. f. a. n. e. k. f. i. g. z. a. z. d. z. k. a. i. z. e. l. f. o. r. e. k. u. e. z. i.
 l. a. h. a. z. a. z. a. i. u. o. l. E. z. s. p. o. l. e. t. i. o. u. a. l. o. f. a. n. a. g. o. z. f. a. l. o. z. e. l. f. o. r. e. k. a. z. f. l. a. l. l.
 e. t. i. l. E. z. u. o. u. k. o. b. i. u. l. M. u. z. i. m. u. n. o. i. o. l. e. r. b. o. g. l. i. a. f. o. m. a. t. e. l. f. o. r. d. o. e. a. k. Egi f. i. f. i.
 m. e. s. a. z. m. a. i. o. r. e. b. o. l. l. o. u. g. r. a. k. k. i. z. L. a. m. p. a. s. E. z. f. o. k. u. e. f. o. n. d. o. l. M. u. z. i.
 v. a. p. s. k. e. k. e. z. e. z. a. z. k. i. z. u. j. u. a. f. a. c. l. a. n. e. k. u. e. h. e. z. Egi f. i. m. u. z. b. a. r. f. o. m. a. n. u. l.
 b. e. h. e. d. e. l. i. f. i. z. a. t. i. l. f. i. g. u. r. i. u. l. o. n. g. z. f. o. z. d. e. a. k. k. i. z. b. o. l. o. z. f. o. k. e. o. d. a. l. Egi
 f. o. k. u. e. f. o. n. a. m. i. e. l. n. f. o. z. a. m. a. n. u. l. Egi k. e. f. u. n. i. o. n. f. a. n. E. z. k. o. m. i. f. a. n. u. l. e. j. i.
 o. z. f. i. m. i. a. r. a. f. a. n. o. m. k. i. z. e. z. a. s. f. a. z. e. k. e. j. i. k. i. z. e. z. v. a. s. M. a. e. s. Egi E. z. o. o. n.
 Egi D. i. f. a. Egi f. i. z. a. Egi f. i. z. v. a. s. Egi f. o. f. f. u. f. o. k. Egi a. b. l. a. k. t. a. b. l. a. Egi
 L. a. h. a. e. r. e. z. e. p. h. e. l. a. z. C. a. p. r. e. m. a. t. e. l. o. n. u. e. a. k. a. z. k. o. m. i. f. a. n. u. l. Egi a. z. a. l.
 l. a. b. Egi o. z. o. n. o. f. a. e. z. o. n. o. p. o. l. E. z. k. o. m. i. f. a. n. e. l. i. z. u. a. l. f. a. s. k. i. z. e. z. a. z. a. i. a. n. u. l.
 u. b. v. a. i. z. a. u. a. l. o. l. a. k. a. t. i. a. n. u. l. r. e. z. o. u. l. e. l. o. n. u. e. a. k. a. z. e. l. u. i. t. t. e. k. M. u. z. i.
 f. o. f. f. u. f. i. n. o. z. d. z. k. a. t. E. z. f. o. m. f. i. m. i. z. i. a. i. z. a. n. u. l. e. j. i. L. u. h. a. z. e. k. i. z. f. a. n. t.
 m. e. f. o. r. e. H. a. n. o. m. M. i. d. u. i. b. i. z. e. H. a. n. o. m. E. z. o. e. H. a. n. o. m. k. o. p. e. Egi l. a. f. n. e. k.

L. k
 f. i.
 f. o.
 E. j.
 a. g.
 M.
 g.
 a.
 v.
 f. i.
 g. i.
 a. z.
 f. o. r.
 a. g.
 l.
 a. g.
 f. o.
 E. j.
 k.
 u.
 u.
 f. i.
 a. g.
 f. o.
 k. i. l.
 f. o.
 o. l.

giómó, Egi
lo kóvák,
glawt. gióvngi
riab av. Tij
kz kóvák
vanj boglanis

alo fúvák
Bon, Egi Laphak
Egi ala' sal

am onj alcalmik
alcal Njavi Palmi
ci Nam Njai Hta
u: Mas filóv
Nagok kúgók,
katorz kontrachok
is onj kúvák
numna ablata
alim kólgakaris
kúvák. Dóvák
az vifóvák
kóvák
kúvák. Nj
k: kúvák
kúvák adoz mýs
naia. az kúvák
D, mímlik onj
kúvák
kúvák
kúvák
Njai István V

Cassimó Buj Altz

Oni Comd Di Zabolz

Andrus Varattay

Julian Affay

Pettisazzy
Georgy

Faj: I. A. 40.

ERD NEMZ. MOZ.
Barkly-ekowadg
LEVELTAPA

In Soos christoff di pnav fdo b zongapul. y en
 In tunc reddidit illis v. g. p. m. ar m. g. y
 christi fides vraminal asiam p. ant. in y. r. ab m.
 latoro tate balins m. d. i. ob. p. m. t. u. p. m. s. E. d. m. l.
 E. p. z. m. b. m. m. d. m. i. d. i. v. n. l. attam v. l. s. i. a. l. e. g. y. p. e. n.
 ar. v. i. s. t. o. k. i. r. a. s. b. a. l. e. z. i. v. a. t. t. i. s. i. d. m. o. n. d. v. r. a. m. m. a. t.
 E. a. r. m. a. j. a. r. f. o. r. d. a. t. o. a. t. a. v. a. s. o. m. i. g. l. h. i. m. i. n. l. z. m. b. a.
 m. i. n. d. y. a. r. h. e. r. s. i. p. i. m. y. m. u. s. a. t. o. a. r. m. i. n. g. l. y. c. h. i. s. t. i.
 f. o. r. d. i. t. v. r. a. m. m. a. t. o. m. r. i. m. y. d. u. b. o. a. r. e. n. v. e. g. y. o. m. i. g. l. e.
 m. y. v. a. l. e. a. p. a. z. e. n. k. i. n. s. h. i. a. r. e. n. a. t. a. v. a. s. o. m. b. o. l. o. y.
 l. m. i. v. a. l. d. e. n. m. y. l. g. a. t. t. i. s. i. d. m. o. n. d. v. r. a. m. m. a. t. o. y. f. l. o. l.
 m. y. m. d. u. z. y. v. o. b. a. j. o. z. e. d. a. t. u. l. E. p. i. z. m. b. e. n. C. u. m. p. u. n. t.
 p. r. i. m. i. t. i. c. o. s. f. a. r. m. a. j. a. r. f. o. r. d. a. t. u. l. i. l. l. i. e. n. o. k. t. a. l. f. m. o. d. a. l.
 v. a. l. a. m. i. t. o. r. m. a. j. a. a. u. g. i. p. u. l. l. e. s. o. r. i. m. y. p. i. m. i. s. p. u. a. r. i. s. o. o. f.
 f. a. n. o. f. m. a. r. a. d. e. k. i. f. u. a. g. o. t. i. m. i. n. t. a. r. m. i. n. g. l. y.
 c. h. i. s. t. i. f. o. r. d. i. t. v. r. a. m. m. a. t. e. p. u. l. l. e. s. o. r. i. m. a. u. g. i. p. u. l. l. e. s. i.
 e. a. r. m. i. s. s. i. m. a. t. h. i. m. e. n. a. p. u. l. e. y. f. l. o. l. m. y. l. m. d. u. z. y. z. a. r.
 m. a. j. a. r. f. o. r. d. a. t. o. z. p. a. c. i. f. i. c. a. b. u. f. a. s. t. a. t. i. o. n. e. m. a. j. a.
 y. p. u. l. l. e. s. o. r. i. a. p. o. n. t. i. p. e. n. h. i. r. d. i. t. a. r. i. u. s. i. p. i.

In y. s. t. a. z. e. n. v. a. l. a. m. i. t. o. r. m. a. j. a. a. u. g. i. p. u. l. l. e. s. i. f. l. o. l. m. y. l.
 m. d. u. z. y. p. u. l. l. e. s. o. r. i. m. i. o. t. i. m. i. n. t. a. u. g. i. p. u. l. l. e. s. o. r. i. m. a. t.
 y. f. e. r. d. i. t. a. r. i. u. s. i. m. a. t. m. y. a. p. i. n. t. e. y. f. l. o. l. m. y. l. m. d. u. z. y.
 z. a. r. m. a. j. a. r. f. o. r. d. a. t. o. z. t. a. v. e. r. s. p. a. n. t. i. o. n. e. m. i. n. t. e. g. l. o. s. t.
 m. i. n. g. p. a. r. a. p. t. h. i. e. v. o. l. u. n. t. a. t. e. m. i. d. d. e. i. p. a. s. a. r. a. v. m. a. t. u. l. y.
 a. r. f. l. o. l. m. y. l. m. d. u. z. y. v. o. b. a. j. o. z. m. o. d. a. b. e. c. i. p. i. o. m. n. i. b. y. q. u. i. d.
 e. y. t. v. e. n. t. h. i. s. i. n. t. e. b. e. n. e. f. i. c. i. a. p. a. r. a. - f. e. r. o. s. i. p. i. n. a. t. t. a. m.
 i. n. p. r. i. m. i. s. i. n. t. e. m. i. n. t. y. p. e. n. i. v. e. n. i. a. n. t. m. y. e. v. o. l. u. n. t. a. t. e.
 b. a. m. - C. h. r. i. s. t. i. z. o. m. i. s. t. i. f. u. m. d. u. o. s. 6. 18

Pom g in supra

Handwritten signature or initials

1000 } *regist.*
Fasc: 13.
N: 1203.

40.

Szolgalatomas aianhom hnek mint zermes a33vimmna Amiam:
 :nak. Is mennei felsegbyl. kuant te hnek. mind Vramal co
 legielmevel egietimben, minden zermes Atianfrival nagi
 sik estendeig ualo bodoghsagos eletet es egessiget, obien de3
 es zennedies allapatt. Aarnam zermes a33vimm Amiam
 Sa abbat as mellieket ty hnek feleol estettem, nem obiat as
 Vram Amiam co legielme leuelebyl, masnak beredebyl estettem
 uolna meg3. Sanem as te hnt leuelebylis, Sanem mind obiat
 ualami n33et tanulbattam uolna meg3 abul, nem abert sozi elegge
 meg3 nem estettem legien sanem megis coruendebettam uolna
 hnek zermesen ire leuelen, melinek el mulasanak ofan idle:
 :bet elegge gondelkottam, de egiebet nem talalbattam hnek sik
 gongiainal, melieknek, Sa egieb adog3bul uoltanak uolna, nem
 amjira corylbetnek, de miert sozi Istent ty hntre, zermes
 leamaert, enaxym zermes Sugomert atta uolt, nem tyrdettem
 sozi ne coryliek. Estuen p33ert midioda utat mutat3t es allapa:
 :33t rendelt Istent Sugomnak corimost ballom, mind sozi co
 felsege ideienforan meg3 tehintotte, tiztossgeget, mind sozi oli
 embernek rendelte as kinel is obielekydetiert, embersegeert, tiz:
 :tessege, beödyletti mind nallunk s mind azon tyoyl idegenekne:
 :lis uagion. azt emis uagian nem tehintem, ki uolt uagi Sonnan
 legien, sanem ki legien es Sorea megien, mert Sa arra tehinte:
 :nek es abatal meg3 utalnak as kit is obielekydetiek utan
 kedynbyl es regemsegbyl nagira es gardaghsag3ra fel men:
 :tinek emelkettnek, maid uagian obiat el sem elbetnek.
 id3 azon regemibyl laot iam3ort, beödyletes ember, mag3as
 fap3iolmi regemni embernek, sozi sem mint regi nemb33regy
 Seaban ualo fiat. En immaron egiebet nem kuant, Sanem
 as meli Istent ezt rendelte regle uagian azon adgia sozi egjesset
 :ben, tiztossgeesen elbessenek, mind hntnek, mind ne hnt d33y:
 :regyntre es corimogyntre legienek. L33diem allapattia tyfeömben ua
 :gion ualamenyre sozi sem mint ez el33t, as feiehelennek be ian
 inassa es ualamenyre nag33b tiztossgeeben uagion, remellics sozi
 naprul, napra talam meg3 obbitatik.

1390

De meli hystorice et es perostis hystorice uala tauali neki hyst
bizomison ita. Szgi megd attak, emis di emberre biztam uala, szgi
talam magamis ubban gongiat nem uiseltotom ualna. kesseben
attak asert megd neki, de legien ugi as mint lebetet. Ennek
mis megd attak as hyst hyste gongiat, meli beneficiumant es
teobbertis etesse es algia megd isten hystet, mert immar ast
nem merem mardani. Szgi megd zolgalom, sz hystemis uala na,
de ismet etendeigb beuen megd enim uelle. Lgi fysz hyst hyst.
tem hystet, nem igen rep, althmas asert. Sa mit egiebet tuttam
udrais nagi eonimnet hystem ualna, de egiebet hyst eonnetim
ner. Sagia parandide, illebet nemis merem terdelni hystes
Andrast. Midali eonimnet hystem uala Sombon Sador
Uramul egi rep hyst hystem. Szgom megd uitte, hyste, most
leuelit irtam eonimnet, igen beolien, es eonimnet beol.
:sieben irtam ualna, de nylua nem tudet. mongiat szgi zolgalom
zemerme, de, hyst megd doctiaron szgi effeleol ink, abba egi
hueset uetessen el, mert hystemnet yleouel ast neki, mellet
en megd mostis giatorta magamul, legd intab es eleotti
dolgaimrul ueret ember. embernek ualo bator zellatul megd
fozattatik, emberhyst tauul lenni kuankozik. meli nem iw.
hyst tudbattia immar Romaban indulunk nouid nap 60 meli
fioldel tauulban lezrak szgi sem mint es eleot uelent hyst
hyst, etis tudom isten uelent lezen, el nem sagi, sanem megd
segit es ualaba megd engedti szgi hyst hystet iw egesseghben es
allapatban latdatom. Tardia megd as kegie hmes de hystet
nagi snt etendeigb sodozul. Paduban 25 die Julij xell.

hyst engedelmes fia

Formis Gioszj.
cu
Zra

607
1712
171

Quere dicitur.

Quemadmodum, Genesee dicitur parens longe charissime,
sole accedente, et ex longinquo ac remoto itinere revertente
omnia illustrantur, reviviscunt, latentur atque in splendo-
rem maximum deveniunt: sic huius mensis Januarij die
septimo, visis et lectis literis GV vehementer gavisus et ex
multis curis ac cogitationibus, sum recreatus. integer effluxe-
rat annus ex quo unicam saltem vidi epistolam GV, albae
Julia scriptam, diu in itinere detentam, tarde ad me perla-
tam. magnas tamen et pro hac raritate ego gratias GV,
tantas, quantas animo et mente concipere possum, referre
enim aut remunerare GV, non est opis mea ac potestatis.
ter ego toto elapso vertente anno ad GV dedi literas, quarum
benas recepisse GV ex oratione GV intelligo: ultimas nondum
redditas esse perspicio. eas ab homine Benedicti Bornemista fidei
et cura commiseram, illumque ut diligentem earum rationem ha-
beret petieram. ^{is} ita negligentem fuisse in mandato
sibi negotio, ut ^{qu} in tam adultum hominem, non modo non
negligenter veritas ^{tes} tiam fuerit egisse. si GV ea reddita
fuerent, plenius ^{es} eum nostrum et conditionem cognoscere
intelligere, qua ^{im} tudine, quo statu fruamur, potuisset. me
quid eorum GV ^{actat}, ecce abunde cognoscat et intelligat.
Qui dies sereni ^{is} inde a multis mensibus GV affulserunt: qua
clementia dei ^{is} providentia GV exiit: eadem nobis propitia
fuerunt: eadem benigna: eadem nobis clementes extiterunt. verum
quidem est sub initium adventus nostri me conflictatum esse
satis graviter morbo illo communi Germanico, et varijs mor-
telis fuisse apositum. sed post aliquod temporis intervallum inde
convalescens, nihil deinceps sensi maximi doloris aut vero tormi-
nis. quod dem evenit Nicolao fratri meo charissimo. postquam

emim ex illa venenata scabie purgatus, saluus evasit, nihil omni-
no Sabuit, quod in valetudine requirere aut desiderare potuisset.
multa in alijs, plurima in maximis. quotiescunq; recordamur verborum
eorum, quorum auctor, apud GV ex mandato Illmi Principis
Johannis Casimiri, dni Petrus Seuiq; extitit: toties sane magni
gemitum et dolorem, in nobis videmus, in animis sentimus. costu-
dio ea disciplina, qua aliquando et usui, et ornamento, emolu-
mento fr̄i esse poterant, privatus est, nec aliam nisi Germanica
colit linguam. ager eius cultura dignus et ad facienditatem
aptissimus, incultus, ^{est}. quid dicam? si maxime, ut iam video
ac plane spicio, in Illmi Principis iunioris scholam esse adhiberi
parum certe ^{aut} omnino nihil profecisset. praesertim vero iam, cum
Illma eius C. studia non multum curet, sed ea tanquam inania
negligat. certissimum est ijs temporibus, quibus in Sac loca appu-
leram multo magis floruisse eius scholam. nam et juvenibus Sone-
stissimis, ex genere familia orlem ducentibus, et studijs amplissi-
mis ita erat exornata, ut laudem et gloriam omnino meruerit.
at nunc status longè alius, discipuli omnino nulli, exercitationes
praeter sacras, remane. ob principis tardius ingenium, et negli-
genter aguntur. ita ego ad aures, plurima in oculos domini
Petri Seuiq; loquens, et ita sum hortatus, ut expectati-
oni GV et nostrae fidem satisfaceret. fidem datam ne falleret,
promissa Illmi Prince tueretur. is, ut est profecto humanus, So-
nesti ad ea responsa officia sua multis modis deferit, ultra posse
inquit Jurconsultus, nemo obligatur, facit quantum potest, non
quantum vult et coopta. videt ipse quid esset honestum, quid
laude dignum, quid Principibus tantis dignissimum: cernit quid
decorum, quid humanum, quid benevolum, cuncta deniq; intuetur.
quid agat; erubescit, vicemtram dolet, vocem Principum trinitus
detestatur. ipsemet proximis diebus cum esset Illmus Princeps.

per viatos ad hilaritatem perductus, alloquutus sum eius Cel-
omnia nostra studia et servitia eius Celsitudini devoti.
Benigne ad ea, clementer verbis respondit, si modo factis et re
ipsa, illius orationis memor vivens, benevolentiam clementiam
exprimat. addidit si perplacuisse equum GV, et se habuisse
tantum munus maximi muneris loco, daturum esse operam polli-
:citus est ut GV parem gratiam, aequale munus ab eo recipiat.
non ora ego mea germanica lingua exprimere potui, scanda
eius Celsitudini per b. Petr. Stricis demandavi, qui fidelem
egis interpretem. Ino et G. b. Gregorius Obiati, pluribus
apud Celsitudin^{em} eius egit, omnes vires suas contulit in comen-
:dationem fratris perfunctus est diligenter et sedulo officio suo.
isdem verbis factis, rursus declaravit, et scavit affectionem
suum et curam benignam. cum propter interpellationem GV
tum ob commendationem G. b. Gregorij, quacumq; ab eius
Celsitudine proferri possent, libenter detulit. qua causa esset
quo minus necesse esset in aulam junonis Principis, Sane reddidit
delectatus sum inquit, indole adolescentis et mihi placere
eius mores, stulticia, vita universa, nolui igitur aliena ma-
:mi illum subtrahere aut vero subijcere. jam quoniam video eius
Celsitudinem re, esse ita propensam, ut velit Principi junoni
adjungere, et si ipse id faceret, non eo emolumento, quo postula-
:mus ferret, illum maxime exoptandum esset, ne quid sumptuum
a GV mittendorum insumeret. Sactenus re vera nimia in illum
facta sunt a me impensa, quid deinceps futurum sit ignoro. cum pri-
:mum appulisset superiori anno, curavi respectu splendidorum verbo-
:rum, ut bene vestes ita splendidas, ut et honorem in ijs trerentur
et fuluri splendoris materiam nanciscerentur. illis usu attritis domi
coacti sumus nova conficere vestimenta, quae et satis magno, u
vel vilissima vestes Germanicae, constiterunt. Sodie adhuc ijs
utitur vestibus. Princeps Illmus unicum exhibuit amictum, et
illum taras, parem reliquorum juvenum amictui, talem,

41

per ciabos ad hilaritatem perductus, alloquutus sum eius Cel-
omnia nostra studia et servitia eius Celsitudini devovi.
benigne ad ea, clementer verbis respondit, si modo factis et re
ipsa, illius orationis memor vivens, benevolentiam clementiam
exprimat. addidit si perplacuisse equum GV, et se Sabuisse
tantum munus maximi muneris loco, daturum esse operam polli-
citus est ut GV parum gratiam, aequale munus ab eo recipiat.
non oia ego mea germanica lingua exprimere potui, scanda
eius Celsitudini per b. Petr. Seicus demandavi, qui fidelem
egis interpretem. Ino et G. b. Gregorius Obiabi, pluribus
apud Celsitudin^{em} eius egit, omnes vires suas contulit in comen-
dationem fratris perfunctus est diligenter et sedulo officio suo.
isdem verbis factis rursus declaravit, et scavit adfectionem
sream et curam benignam. cum propter interpellationem GV
tum ob commendationem G. b. Gregorij, quacumq; ab eius
Celsitudine proprii possent, libenter detulit. qua causa esset
quo minus necesse fore in aulam junionis Principis. Sane reddidit
delectatus sum inquit, indole adolescentis et mihi placere
eius mores, stulticia, vita universa, nolui igitur aliena ma-
-mi illum submittere aut vero subicere. jam quomiam video eius
Celsitudinem esse ita propensam, ut velit Principi junioni
adjungere, et si simile id faceret, non eo emolumento, quo postula-
mus fieret, illi maxime exoptandum esset, ne quid sumptuum
a GV mittendorum in se mitteret. Sactenus re vera omnia in illum
facta sunt a me sperata, quid deinceps futurum sit ignoro. cum pri-
-mum appulisset superiori anno, curavi respectu splendidorum verbo-
-rum, ut Senes vestes ita splendidas, ut et honorem in ijs tuerentur
et futuri splendoris materiam nanciscerentur. illis usu attritis domi
coacti sumus nova conficere vestimenta, qua esse satis magno
vel vilissima vestes Germanica, constiterunt. Sodie adhuc ijs
utitur vestibus. Princeps Illmus unicum exhibuit amictum, et
illum tardus, parum reliquorum juvenum amictui, talem,

qualem ceteri respuerunt, gestare indignum esse duxerunt. solus
frater ipse est usus. videt quod conditionem fratris: intelligit statim
cognoscit splendorem verborum inanium: agnoscit fidem hominum.
si quid fortassis prudentia consilium mereretur, quoniam quod
erga fratrem esse ita adfectus erat, ut studiorum cursum continuare
Claudiopoli per biennium et amplius permisisset, imò iussisset. ma-
ximè consultum iudicarem, ne adhuc ex illa benevolentia quod de-
reteretur, sed illam summam, qua ibi constituerat alere, conferret
adhuc in culturam ingenij. Viennam studiis dedicaret, ibi per
aliquod temporis intervallum degeret, ubi non solum Germanicam,
quam iam mediocriter intelligit, perdiscere posset, verum
et Latinam rectius et plenius cognosceret. esset vicinior quod, semper
illum, assidue per mercatores, monere emendare, stimulare et
corrigen posset. si quod a studiis illum divelli nequaquam vult
pati, sed persistat in sententia, ut quoslibet ne sit, nullum melius
mibi occurrit, nullum secundum consilium, taceo tertium. quod
dominus Ciaschi, vir eloquens, et bene dicendi peritus, homo memorie
firmissima inter cetera beneficia et hoc officij genus elegans praestitit,
quod non solum libris inviolatas et salvas, sed et pecuniam
integram expro taler dimidio restituit. cui ut decuit vehementer
gavifus sum et laetatur. Atque ego quidem quod pro tantis et tam
summis, immortalibus beneficiis, quid aliud rependam non habeo:
nisi, sive mari me committam et medium aequor navi teneam: sive
terram curru emetiar: sive pedes iter faciam: sive eques in itinere
ingressus progrediar et peregrinor: sive mediter: sive mecum agam
quid: sive cum alio colloquar, nunquam tamen committam, ut
quod tanti in me beneficii obliviscar. nec ulla unquam antiquitas,
ulla vetustas, memoriam huius, in memoria mea obfuscabit.
semper in ore volutans, in corde gestans, in sensu retinens, praesentem
me feram, oculis subiiciam, quod gratias, gratias maximas agam,
gratus esse instar Lylandri, erga te Parentem meum, studebo

et exitar. monet GV et jubet, ut iam pedem Heidelbergam
moveam, id quod libentissimè facerem, nisi duae resisterent
causa graviores. non est hoc tempus tale, quod facile aut
sine jactura in peregrinationes conferri possit. Syems enim
maximè est apta studijs, benigna discipulis. ut enim aurora
tertiam partem diei studendo conficit. sic Syems totius
anni vertentis, aptissima pars habetur et dicitur. gravis est
et altera causa, qua me deterret GV incredibilis, mihi molesta
et lugubris, uti quae non tremorem, sed et terrorem incutit,
iam ante intulit pecunia mihi missa vix ad exsolvendum et ad
nomina dissolvenda sufficiens est, adeo quidem, ut nihil mihi ex
ea remaneat. die ab initio G. et charissime dñe parens, me laeta-
tum epe vixis G. literis, quanto perè, perscripsi. nunc contraria
cogor uti comparatione et collatione. Ut sole recedente et à nobis
discedente, oĩa mutantur, flores pereunt, agri lugent campi sene-
scent, sylvae moerent, oĩa deniq; lugubrem induunt statum, ita
mihi iam accidit. cum de sumptibus dissero, dum GV molesta inter-
pellatione, odio, literis, ad pristinam liberalitatem invito.
maereo, lugeo, etiam plane animo nisi erigam, concidam.
multis mensibus uti tanquam Hetruscus quidam, praevideram,
praesiveram G. in me iram concitaturum esse, nisi locum
mutarem esse in valle angustiarum me liberarem. institi
apud GV, sapientis momini, ut mihi sumptibus me liberaret et
sine dimitteret, aliis et GV odiosum et mihi ignominiosum
quid ob maiores expensas contingeret. GV à proposito, ab animi
sententia avellere aut dimovere nunquam potui, nec prius,
nisi nunc voti compos sum factus. quibus rationibus motus
et usus sine GV rectè recordari poterit, bene in memoriam
revocari. causatus sum semper annonae difficultatem et rerum
omnium caritatem, qua tanta his temporibus hic extitere

ut memoriam Sominum fore superet. nec Sodie quicquam aliud
dicere possum, quam eas fuisse tadas ardentes, qua consumere
universam substantiam. quid aliud enim causare et quomodo
accusare GV me posse non video. Si necessitatis gra, quibus ne
hij quidem immortales obstare possunt, tantas expensas feci, in
crimen incurere nefas est, in culpam venire iniquum. ut enim
aequitas et pietas in parentes a filijs danda et iuste tribuenda est,
ita et a parentibus erga filios colenda est, ita ut utriusque illa
iustitia a deo Sominibus tributa, invicta et inviolata maneat.
Voluptatis causa necesse est exposuerim et iucunditatis, quarum
duo sunt genera, quae me ad id stimulare potuerunt. libido
perfecto corporis me non concitavit: nam ita vivam me nunquam
eius ardore et amore flagrasse, nec unquam manum ulli admovi,
immo perfectio, ut animae certatim GV. me purum ab omni scelere
et immunem, virginitatem totam deo opti. max: futurum boni et
melioris auxilij divini ergo, devovi. amictus autem quam splendi-
dus quam magnificus erit, docere potuerunt GV et alij
qui vitam nostri praesentibus annis inspexerunt. et Sodie, domum
reversi narrare poterunt. metitus sum me meo modulo, agnovi
egestatem, nunquam mea conscientia affirmo, mediocritatem
excepi. sed et ebrietas non ita sum detestatus, et vini copiam
ita sprevi, ut aliquando per a vino abstinuissem, nisi medicorum
consilia aliud mihi prescriberent. nunquam tamen effuger me posse
iudico, quin si in partem aërem revertar, abstinence mihi
ingenioque meo consulam. breviter videtur GT, G dñe et charissime
parens, me id solum egisse, quod honestum est, quod GV glorio-
sum, mihi in praesens et futurum utile. plenius perspiciat nec neces-
sitate non temeritate fuisse tantas expensas. Amato haec Sogij
sancti megi mongiam Zerbme: uram atiam abbas as biolledixben
bizoni semmi megi nem marat. et sem mordulbato et imen mineb
: eliotte se hgt nionan mem erit. Leonj ves semmel mylvau es keper

novi Et illud etiam recordor G V, cum per illa loca salubro-
sa et contragosa, quae sunt inter Senfaulum et Balliam
G V albam juliam proficiscentem, ^{con-iter} dixisset, semper affirmasse,
pecuniam saltem G V deficere, non benevolentiam et paternam
adfectionem destituere. At parens Generose, quatenus prudentes
Somines ante ingressum iter, omnes via molestias, incommoda
damna animo convolvunt, sic tandem aggrediuntur et
rectius pericula, mala subeunt. nec postea praevisa tela illos
ferire possunt: sic mihi persuasi ego G V satis deliberato
animo descendisse, ut me in peregrinas regiones allegaret,
nec si destitui se intellexisset tantis sumptibus, quantis me sic
alere posset, in hac ca misisset. illud dumtaxat maxime G V
considerare velim, si in aula Illmi Principis viverem, nunquam
tamen effugere et evitare possem, quin aliquot centenos in
varios usus. equos, vestes et id genus alia expenderem. quatenus
a fructibus ibi terrenis terram cognosco ex his, qui adveni-
cur non igitur ad bea illa et aeterna immortalia dei dona
consequenda per tua et vita mea decus comparabo, et gemi
decus atq; gloriam perquiram, varias denique utilitates percipiam
G V ampliores sumptus subministrant? G V rectissime faciet
si ante festum P. recostes commiserit itineri pecuniam, ut
quam citissime deinde dare possimus, ne ulterius cum tadio sic
Saxemur. Secus si magna mora et longa rursus interveniet
fiet idem, quod iam, ut via magno intervallo temporis iter
aliud capeamus. nam pecunia tardius missa continuo creditoribus
quorum numerus quotidie augetur, exsolvenda erit. nec postea antea
solutam fidem discedere poterimus. facile autem et tuto mercato-
ribus committere audeat. nam et ij satis fideliter administra-
bunt negotia nostra. Vagi Bogi Sa inlab trozeneb te Gdnet
Gdnet meq; zenezione Bogj beebiben solmanab Henkel lasarnab
Bogi irnta Norimbergaban, egi factora adna es kyldene
ammyt ide as memyt Gdnet alarna, vagi tallerul, vagi

aramiul. annabutanna megis byld betne es fizet betne byld
as Colosvari kalmarok által, as melliek által becsibennis
el perficialbatna est te byld. igit is es sokkal Samarabbis
volna. Mien Sogi pedig lassul, Sogi immar Angliaban
as ydeonet rövid voltatul es as utabnat is batorragb talansaga
tul; aris verryk ezyntben Sogi Galliabul as fames es gladiusul:
li neztetynk, ugi gondoltodunk Sogi mentyl Samarab lebet
Olas oragban be memirint es ott mind nielvet, smind egiebet
tamellitunk, Sa as fames sedaltatnek valamempre. Sa as te
byld atarattia es confersusa accedat, el vegzet atarattunkat
veghez viffyk. Sogi bi Miklos Sabiamis as megis mondok
okotere, eleget teolte ugi amira Sogj talam Sarmad fel
zol forintal ados, S. uram atia megis zabadittia, eggint
lesynk es maradunk. el tanul, proficial, es emig, megis fel
confitealmi, elegt adjuvento vagiol neti, mert as mit en nagi
sok laborral munkava, tanulam, eotet Siat per otium
et iocum erudialom. En solidum fundamentuma megis nin
chrien as asokban, de ydio mylwa megis consequat benns.
Sombori be megien ola oragban most, talam ugian Samar el
indul immar, nem in byldnek, igen rest, borosa es alara
:topra valet, valamint ifeli magat olas oragban, mert ott
minden vitiumra nagi occasioia comoditassa vagion.
En byldnek mint zen suramnak atiamnak teobbet immar
nem isok, Sanem fele igen terem es kionvorigio te byldnek
te byld ne Sadgion Sanem segidion es captation, Sad zolgal:
Sapam megis byldnek, vebesem esmben Sogi enis te byldnek
kadves es zentio fia vagiol. en as mi as en tebetrege
igiebetem azon Sogi mind te byldnek virtusommal, hinc
nevet megis eonitsem, magamat studiomummal promovealliam,
es tizteobegesen vifeltresem magamat. Sa nem chriab effele
dolgoobul kellene irnom, megis mutatnam Sogi en nem Soriaba
teobottem el ideomet, Sanem proficialtam es tanulam.

Az Satalmas, Regielmes, es felszege Istén elterse, tardria megb
kötés, engucie es felszege Sogien te kődnek zolgalbapnal, lae dafsa
bodoghsagat feliritapnal, ve deßem zentetit, es lae dafsa nagi
is egeßegben. minden borta tartozolbal egie kember.

Data Heidelberg 17 die Januarij stilo veteri.

¹⁵⁹¹
Georgius qv semp obediens

Georgius Cornib.

Erd. Múzeum Levéltára
MISSILES



kef. ungen Vryam, ju attimoffi Berh Janos non kutom nyire
Vryam abunck attimoffi nyire ju hie Et ju
Egssigze felold galleum, ofidatlogom ju
fennye, ju ju. riken, Eg napkutan Chris
ly. jomerk kassaroll, Et ly hgyatalk Et
jompku, ju-jogom ju wofku,
naji feldekonyg is 2. d. e. gog piny
viki-ye felol nek ju.

Egyednyomak mind kofonyomak, is ju
ny dlatom hretek Et ha hretek od.
Leo hre. Et hreid veyellj- jol poudovos.
Et joll megd abgath is hre.

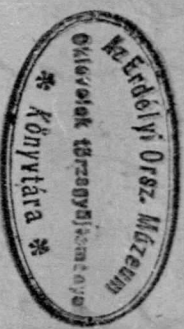
Jomim meg juan vata is hretek gog felokony
munda gog nye munda jol gog gog juan nyogony
Egye Egszigd vryam juan m. mulept ju
wof is hretek j. aban, samoly, ju hretek
vryam juan ju meg felokony hre hretek
gog at ju hretek ly hretek hretek feryotodny
ju hretek hretek-ye ju attimoffi
flor omi. Eg hretek ajantalk
hretek, is felokony hretek is megd
hretek ju Egszigd. Eg E. h. 28
ostobis hretek 68.

E ju hretek attimoffi



Milijis hretek
hretek

Bornes Szilárdi Szendrői, János
Szilárdi, in Szendrői
Pálkásbányai operatív János,
János Szilárdi Szendrői
Melit Szendrői



Magyar Nemzeti Múzeum
Könyvtára
MUSEUM LIBRARY

Bizodalmas ngyi is atáro vram, az en utamig valo
 polgalatom ayantasanak usanna, az Antival ro kispadol
 mindon ket kuanysaga sorint valo hobat kuzmolt, mine
 az ket sorintet baras tarsadal is gijermintul is gijermintul.
 Minelboj az roozum oda ket kuzmolt megeru, latmint
 Gallani, minos az foldon ket kuzmolt kuzmolt
 utmint, minelboj az ket mek gola sorintet battias
 vuntum atiam, gjanant valo vram valo. Kuzmolt
 amulokaire ket mint bizodalmas vramos, az
 mint ket mek talalia az, en diamfia, in va-
 yagora mek magas ket kuzmolt, pot okrada is diamfia.
 Ket kuzmolt kuzmolt mek is kuzmolt polgalum mint
 bizodalmas vramos, ket kuzmolt, en kuzmolt
 az mi az en sorint allafodom, id, kuzmolt valo
 polgaria kuzmolt. Tuzmolt mek is kuzmolt, is
 agyon kuzmolt az ro kuzmolt sorint, mindon
 dolgaban is kuzmolt is kuzmolt. Datum
 1594. 12. die Februarij. Anno dni 1594.

Ket ngyi polgaria

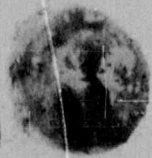


Kuzmolt Janos

Eximio ac Magnifico domino Paulo Melich
de Biber, Supremo arcis Szatmar Capita:
mo. Et. Domino suo observandissimo
ac confidentissimo.

Joh. Petli.

Erd. Múzeum Levéltára
MISSILES



Unpörlta.

Leteben szerelmes uram atiam ab embernek remensege tyvyl
sol fele dolgot esnek es történnék, giatorta iok, szerencs
:sek es bodogok, meha pedig gonoszok, siralmasok es som
:nuak. solzor ember ha fel kel, magaban gondolkodvan
allapattiasos kepest aré bizi es iteli Sogi éötet minden jo
szerencsie tafallia, de minebeliötte le jöksik Cresusbül
Jrusa, firalibul, kuldussa lesen, es as io varas remen
:segh utm, siralmat es somone szerencsiet lat, hal többi
közöt mehemis dolgom nem byliömben lion, mert mikönn
Augustusnak 4 napian as my stilusunk szerent kgetek leve
:lat vöögk volna, itiltom es bittem aré magamban Sogi alla
:patombó es magam vifelesebes kepest, remensegemben megh
ne chialysam, hanem te kgyel feökeppen mehem sollo levelet
vegiel mbelt latam Sogi megh fogiat kostam remensegemben
opiniomban, kesdek eleget gondolkodni es elmemet mindenfél
elegge forgasam, Sogi mi lehetne annak as oka, de noha mind as
eges ejét gondolkodvan insomnis traducaltam volna, semmi bizo
mos ofat vönd as altal nem lehetem, talalhatam. probable
:nek aré es lattatek es trogek, Sogi te kget vagi sol gonjia,
mia, vagi a ydiönek rövid es szö voltatul nem értébetel:
mert arra nem vibetem es gostatam magamat, Sogi te kget
Sarajial itilnem raitam, magamon lenni. Solot kgetek mind egie
:bel megh tamittak allapatomra, mind pedig en magam
megh irtam es nódottam, mi lét. legien statusam es as ydiö:
:nek mi volta ugi amyra Sogi as te kget szerelmengl semmit nem
dubitabattam, kesegben nem gostattam. annalis inkab pedig
Sogi as te kget szerelmével valo liberalitasgal, beö kgy voltat
ertem es ezemben serem Bogatdi Pelides uram levelebyl,
melibyl egiek a karattiarais kgyek megh tamitatam.

1591

igire bőven magát es annak nap ar leveleket megatta. végezte hat ő
Nagisaga Sarmad nap melva. Sogi adnanak es kőb keresere
minden Sumamitapal lemenek, mondának meg Sogi emléktánas
valamiben meg találta kőb, kőielmestegol venne. meg köziö
:nyk es Augustusnak 23 napon ar summat, es irographust
advan ki vevyk. en Saram gas tallert ar mint kőb ista volt
vöstem. Miklos uram batiam kőb gas tallert es gas aramiat
vön. de es byvyl mindenint adosa marada ötven ötven aramiat
mellieket meg tavali mitor igen meg szlytelynt volna, kelle
:tet vala kermynk ar Hercegsytl. en arret ar meg alarom
vala fizetmi. Biaki Gergeli uram ide jövese kőb, de miert
Sogi Miklos uram batiamnak pense nem vala, ar es pense es ö
usussara kelle convertalnom es abba mulek el Sogi nem exsolva
:lam. jolleket ugian Sa alarom volnais kőlion meg fizetmi
ar en adofagomat, ar övet pedig el halgattam negligaltam volna
meg ne attak volna syngraphumontal. mert mitor kőnyk vala
pense ar kivannak vala tiöllem Sogi esiat en vegiem fel magam
es iriam ala nevenet, ostan Sa alarok neki admi arul szabad
lezek. de en arra nem veteltem es minden kivansagok byvyl
alala iratam nevet es egi arant meg ostok. Siettem ar Sogi
vesek amij pense kőtyl es öis vesen Uram detiatul, Sogi meg
fizetettik es arret nem irtam kőtyel semmit felölle vagi
alarom emlékösmi. Sa mostis lezen vala amijra valo pense
Batiam Uramnak Sogi meg fizeteti vala, emis. noha nem levek
karómal köot volna, de megis exsolvalom vala. maga tudom
Sogi Olas országban öövid nap meg szlytem volna, de mind
assalis nem gondoltam volna, mert ar kő irasunkat, ugi irat
:tak vala Sogi minekelette Heidelbergra bul el mennek meg
fizetkik Sogi ar fejedelemnek kara nem lezen benne. mine kelette
pedig azon kőnem kőtyel Sogi te kőb zerelmis ura detiam, jo
kedvel jo alarattal es szeretettel meg liberalitia fidepemet es

Ég maga birt nevet liberalitásával megécsallia marna megie.
Zerelmes uram Deiam mongial Sogi as ember, as felszes Jotennet,
Harajanat, es Accianat, Immianat elegb balalat nem tud admi nem
Sogj aronak clementiaiat es beneficiumit, Sazonlo io tetemeniel
megf fizetetre. As Jotennet menemy gond vifelese legien as ember
ben, minemy providentiaia, palam et in professo est. Haraja
nem dsiak cötet cartia, caplallia, gymeölsievel eleti: Sanem eleit
Zyleit beleben fogadgia, fogadva cartia es dsiendes nüzgodal:
mot adnetik, vagi immar adot, uzian erent et maiora et cum
posteris faciet. Accia Amia es vilagbra hozza, sob gondal faral:
sagjal fel neveli, Sogi emberne tebepe igie közik es aron gialorta
gondolkodik miképpen jövendiönis. Solta utan Sazos nüzgodal:
mot es eletet Sogjason neti, Sogi migb es vilagbban el, megf ne
zejiemllieön, zybyllieön, Sanem postentapanatis böszes es didyretes
elote jussan es maradjion: erre valo igie közikis legnet zerelmes
uram Deiam lattam es ezemben vööttem, de miképpen Sala ado volto
mat megf mutat Salmam vagi dsiak valami nezset adopagimnat megf
fizetetre megf megf nem gondoltattam. enis uzian ember vagiol
es asoktul nem degeneraltam as kik as Biölsie knet itiletel zeront
Salaöt elegge soba Accionak nem adhatnak. aron pedigt uzian
nem igie közikem Sogi en tellesseggel recompensalmam beneficiumit
legnet. Mind aron atal zerelmes uram Deiam legnet sob io
tetemenienet pramiuna, jutalma legien es, Sogi gonos fiara, ki
vagi legnet siralmat, but, maga gonos erkölsievel, termesetivel,
maga vifelesivel zerset volna, vagi nemsetregetek, jambor es tis:
köpögsbeli Acciapainak dedecust parialt volna: es mellet
legnet zerelmes uram Deiam gratias immortales ago, es igie kö
zem aron, quäm animo, mente, studio, diligentia, labore, cuncta
deniq, opera proficere potero, Sogi te legnet minden engedelmepe
gemet es io igie köziktemet, solgalatdomat megf mutatgam, Sogi Sa
as gratianak referalapara elegb nem lehetek, dsiak ki vansagömal

es io zandekommal vibesem vegs es alaratomat. Egt es ben vedet
Sogi zvel emetelio teis, azonkeppen besedemmel balaadatlan
nem voltam, nem zytsegs azert Sogi tiob zoval mostan magamol
offeralliam, gratias agalliat. siot sa most beövel beseddel.
& sam liberali adfectione qv agerem et Saberem gratias
ugiam ti foginet as zobot. Solot es cleottis nem ~~de~~ es zoval
megs chielekytem es emebutannais ugiam azon niomban keltiol:
jarmom. Egt zerehmes uram Atiam ast igitte es monelotta pio
vala mitonn Brasolom Egt Cancellarius Uramnak cu. e
mendalmi alar vala es Bernhard uramra bizni dolguimat
es uton valo gondvifelsemet, Sogi Setedigs estendioben latom em
megs basanot. kin en igen eönytem mostis eönylöc, amab
pedigs megs ugiam alkotmas leria vagion, annatokaert tudb n
Sogi Egt el nem Sagi Sanem mind addigs es tovabbis köledia
git tiollem nem zammia es megs ne vonnia: Sogi azert Egt
mostis as mostami adozagomat as Fejedelemnek megs fizepe
Egtet per pietatem paternam, per virtutem Maiorum felette
igen karem, Sad te Egtet nem dial en Sanem tiobbemmis valalik.
nek zsmertelben jutok, algiak, dicdyjek, es emebutannais
rollam el ne feletközök. tudgia Egt ast Sogi omni animanti et
bruta as temeszetgl adatot as es inditum est Sogi procreatos
tueantur ac defendant es megsattiolas soda el ne hadgiak. a
mellik pedigs as okcalan allatot közzyl as embeni ratiosos
proprius jarnak accedalnab annal intab megs chielekyit.
sokkal intab illeti Sal as rationalis embeneket, Sogi filios cura
Sabeant, illos tueantur Et cum incomodo et detrimeto. Sa
zinten kedve, keleti tudomanismnak nem lezemis, vagi as
zennohie as Udvari kistiopegot nem hozzais, dial zegenisegben
tal es vilagot elnemis aqua mente et aquo animo feram
patiar et perferam. megs elegbsem en amas tragadus Seneca
versevel: Stet quicunqz volet potens: Aulæ Culmine lubrico

Me dulcis saturat quies. Obscuro positus loco. Leni perfruar otio.
ast tellieppel nem hízem arat. de as mellicet gialorta so koad ove.
Salmi ember, nem mindemik vagion en bennem. antiquum simplicita
tem veneror, nec tantopere novitati gaudeo. sed dominus provi
debit. nem szikszog Sogi Egt emekem Padvaban. meli imon
zas. Ee meli földel vagion belibestetven, zent hieö rgi nap elvöt
semmi kölebiegiöt hylgion. Solot as mint hízem Heidelbergabul zas
aramial el indubatok. de bator Miklos uram batiannak hylgion
ura' dacia, mert enis regenisegre jutok miatta Sa nem hylol. most
pedig ados valami kevesel es assal telik as en kölebiegem zas
aramia. cövek ad summum 4 S aramia Sa marad. as ut ped
digz bora es mindemig dragan elbetig. mezt gondolsattia asut
Egt nemj mrad mezt neki benne. Jaxam ottan, Sogi as Hercegz
igen otalmastatta as Palatinatust. de semmikeppen ugi nem otalm
Suzak Sogi nagi kart nem vallon volna. mert sok zegenj. gazdak
jobbajokat ugi mezt szottanak. barmokul, jubokul, pensokul
es egiek rebus mobilibusul. Sogi Sa as fejedelem resarcialmi atar.
na. zas ezer tallerral belien jobbajokat elogat, bizomjal nonda
szups ura, alijs hozbalna. meli petulantiaian as szugsnek
mitoron as köpögz sok osajtapal, panasolbodapal. si rapal conque
ralkodnet as Hercegznek. Casimirusnak. annjra emovealtatoi
Sogi nem tutta mivel el ymi banattiat. Sonem poboroktal es io
boroktal. invitaltatvan tiob Urabokis es fejedelmektyl arra.
de vege as banatnak es italmak es lion Sogi nagi niavaliaban
betegszegben esek. ugi annjra Sogj felnet vala Sogj uzian vala.
mi Maniaban ne inidalma. betegszegben vigiastattak as inaso
tal egis esel alkolmatlanul de fökötppen as be jaro inasokal
cöbdiemet es as masikat. zokatlan leven atos cöbdiem. ugi el
Sidegitötte volt giomrat, vertegette volt magat. Sogi cö is
uzian nagi betegszegben feltyl mint egi masfel betig. mint Sa Sidg

hite, bantotta, volna, de nem igaz febnis vala. itt alat natub
felyst mint egi Setigb, de isten ugi ada Sogi meyb gio grula,
kivant erösten magiar modra försöt etkeke, a mit, a mint,
cultub försynt es assal eaplaltub. mostan as Hercegis
jobbän vagion. Köchiemmetis allapattia tizhöfegurb vagion
mert vinten Pynkest napian as fejedelem be jaro inapava
teve. gureti kedveli de kevesel segitti, en bizonj soltal biol:
tööttem ra. Sa a füvebbil inasa el Sadna, mint Sogi vagio
nis sol ydöötöl fogva akarattia ra, soltal jobbän lenne
dolga, mert eö succedalna neki es minden jeövedelmet
a mi vagion eöchiem venne el. ugi ammyra Sogi ugiän nem
igen indigealna hgt segitsegenelhyt. de addigb hgt ne
Sadgia eötetis gerelmes ura atiam, sanem mint idegen
orzagban laborot eaplallion es foveallion. en minden adosa
gat meyb fixtem annakfelette Sab aramiat Satta neki
ill valo tizen ket Hores forintot, vagi meyb Sagiob inkab
nylva nelesen valbatom el töölle. fööbeppen Sogi immar Struyß
Peter uram el Sadgia as Heidelbergai varat, nem tudom mint
lesen dolga. emendalom mert egi nihanj bizot uraimnak, Sa
embersegeket meyb mutatnak hozza. Peter uram 40 meli föld:
re megien innen lakni Bavarianban, ugiän as Ofice Hercegb io
zagaban, ammyval közeleb lesen Beckibez. sicut in finibus
Boemia actanak tiztöt neki. Sa hgt valamib akar valaba
imi vagi as Fejedelemnek, vagi pedigb eöchiemnek, ugiän
eöchiemnek inscriballia, de ealam nem zyksugb varban labor
zonak. Sial Heidelbergaban ömoralo magiarnak hdelj
nek. Sa pedigb hgt valamiben akar töönködni, vagi eöchiemest
rollani irni, as Fejedelemnek, hgt as Secretariusnak Henri:
cus Becknek irjon, igen jambor ember es eönömest solgal.
vagian egi doctor Theologia, föö. nidos eloquens ember
Daniel Tossanus, oli ben vagion as fejedelemnel Sogi valamib
akar perficialbat. akar mellybnek ir hgt meyb chielekysik
Sial Sogi auri sacra fames mortalia pectora ogit.

Ha mi kor ar. szilveszter mutacia Sogi Egt Daniel Tossanusnak irjon
Egt illien titulusal elen es irjon Reverendo. Clarissimo
excellentiq; viro domino Danieli Tossano SS. Theologiae doctore
Professori Academiae Heidelbergensis celeberrimo. D. domino sr.
Henrico Beelnek ar Secretariusnak igi.

Nobili ac excellenti viro dno Henrico Beel, secretario intimo
Illm Principis Johannis Casimiri. D. est ar Leveben Comendat
mi es didymmi kel propter officium praestitum ac studium erga
GV. filiosq; GV. amare ab amore eximio. Humanitate
singulari erga peregrinos. D. ar excellentiae nomen et labor
ar illi valde fidelem ne agial. merit ar diab ar sudos
emberelles illib. a belien legien intab Potentissimo Principi
ar level olliam mint ar Pramar ar monti ar regem, Godog
es didymmi tes celebrosq; Gubernator, Gogy Janos, valamit
ra raknak mind el visi, vagi vagion ugi vagi nem. e bis
giakorta solat bizelliodmek magoknak ar titulusal, annals
intab megf kel adnual nekynk idegeneknek. D.

DOMENIUL BARON IOAN JOSIKA
BARÓ JOSIKA JÁNOS GAZDASÁGA

413

Fuvaros neve

Erdőréz neve

Száml szám	Fa neve	dr. szám	Köb- tartalom	Egyesít		Összesen		Jegyzet
				Lei	d.	Lei	d.	

Kerf.

átvevő

átadó

Múzeum Levéltára
MISSILES

Generoso domini Wolfgang
 Formis de sempul. Judici Regni
 Sedis Sicularis Vavarhelyi
 "miro ac parenti mo sermo
 "ali amore psequendo
 fideliter exhibentur

Company

John ...
17th ...

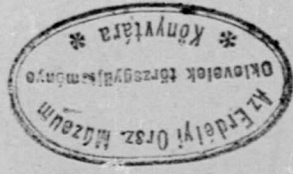
1591 ...

Szolghalatomott from Kigelmednek mint amlies uranak
nak. Istentol kivanok Kigelmednek minden iokatt meg hadat-
in minden hoggank tartozokkal egietembe, mind a nomom biadmal
mind pediglen Hugbaimmal, Sotseimmel egietembe. Zerelmes
ura Atia, az Kigelmedek hoggad ualo ritkan irasatt es latogba-
faat, bizonny igben banom kireol semmitis nem tehetek kinek okatt
nem tudom, hogi ha Kigelmedek zemei eleol ugia el uetett uagi pe-
dighlen nem lehetott hogi Kigelmedek emekem meg tsak egi-
ferstis nem kmldeott nem hogi annytt kiuel ittegien Adossa:
ghimott meg fizett hettem uolna ki mia ittegien mosta nagi sur-
bauarba uagiok. en nem tudom meggiek zerelmes ura Atia
illien ideghen feoldon en senkibeis nem triz hatok mert senki sem
ismer, es ugi en senkibeis ferst nem kerhetek, az en adossinnak
pedigh meg nem fizehetek kik en ra minden raph panazol
kodnak, hogi ha az uarosba ala megiek ki itt ki amott ieo
hoggad es ugi fironghatnak ugi annyra hogi az mint bizem
az feiedelennek akarnak ra panazol kodm. Darokert Kigelmedek
keren zerelmes uram Atiam hogi Kigelmed ebbeol az rabsaghtol
Adossaghtol szabaditskon meg kint Kigelmednek meg akwok
zolghalmi ha fsten engbemet eltett, bator tsak annytt kmlde
Kigelmed a menyuel Adossaghimott meg fizett hettem mind az
Batiamekkal egietembe, hogi ha ruhamott el kellene adnomis hatt
bizonny ittegien en nem maradnek hanem menten meg mennek
ha kuldelasal kellenis de en ittegien nem maradnek. Tudgia
Kigelmed ast zerelmes ura Atia hogi minden eszendeobe nem
tsak episer ketzer hanem haromjonis irta ebbe az eszendeobe
fsten lattia hogi tizen ketzeris irta kik be mindenkor meg
ielentvottan Kigelmednek meg otta hamar hogi ide ievnek
hogi Kigelmed engbemet ittegien ne tartso mert sokatt kel-
keolteom annak felette hogi ittegien ualamitt adnak es
ualamitt emekem kel uemem mind meg irta Kigelmednek.
Drokaert en bimeos abba nem uagiok hogi ha sokatt keoltrate
mert fsten lattia eo zenefelsoghe hogi az en ziksegeomre
keolteott az en testemre. Dert ha Kigelmed engbemet el uite-
tvoa uolna irnen es eleok hatt fllien zegientbe nem uolnek,
En mia asert se Kigelmed ki se egieb zegient nem ual, mert
en az en tisteombe ugi elirta az mint illett hogi
sekihid se nagi se az feiedeli nem panazol kodik en ra.

Az fejedelmre is pediglen en nem farszolkosbata hogi
enneken semmitis nem ad met az menyuel enneken ados
ast enneken meg adgia de amal teobbet enneken nem ad. hane
eo ast mondgia hogi ha aual meg nem ereott az menytt en
adok hant menyfalkeres mas uratt. Azert zerelmes ura dia
bissony emek deotte reghen el mortom uolna hogi ha az
en adosaghimott meg fizett hettem uolna, en kigelmedteol ne
sokatt uarta uolna hogi ha est tudta uolna hogi kigelmed
emsemett nem akar seghettemi magba lehetetlen hogi kigelmed
nek nem leott uolna alkalmasagba hozsara. Az fejedelmis
igben emleghetto es deott hogi mikorra kuldte meg kigelmetek
az en batiarek adosaghit, azert illik fsten lattia hogi kigel
metek meg keouesse az fejedelrett mindenképpen, kigelmednek
nem illik semmitis feledtem neki irni hanem tsak ast hogi
enghemet innen el eressen. fmmaro azert kigelmed zerelmes ura
dia meg erteotte nem tsak egizo kettzer az en allapomott
kior illik hogi kigelmed en ra gbonclott misellen illien idegho
belien es az en adosaghimott meg fizessen kint kigelmednek
meg zolghalliak hazsten eltett met ha meg sokak itt lesek
hatt minden naphrol naphra teobbet kel enneken keolna, ast
mint kigelmednek meg irta az tallerral ast mint hizen
meg fizett hettem de ha kigelmed mas fel az tallert kuld
hat innen fizesseghesen el megiek es elmebetek met bisony az
az tallert mind az adosaghomra kel uesteghettem, eottue
tallerral en mehetek ammak felette pedig az fejedeli ados
ghitt kigelmetek el ne feleitse met en ammak deotte el nem me
betek ameddik minden adosaghimott meg fizett hettem met ha
tsak egi pengelin ados lesek hatt en innen el nem mebetek azok
koren kigelmednek hogi kigelmed en ra misellen gbonclott
ne felette adosaghit ma regient ne gbonclottu kigelmed
koren mehet hamwed lehet kiplis fel kigelmed
koren fsten lattia ha most meg nem kuldte kigelmed hatt
marror sekijs meg nem hizen se fejedelm se pedig
egre

Als mint kigelmed iria' gaelmes usa dia hogi ar nemett midn
uett tamulna ar mint lebetett tamulna de mogh elok uett kesen so-
:lok noba tolmariott nek keresek, frmi pedigh nem tudok mer
ha jenzem uolna hatt tamulnek mind frmi mind pedigh lengrebi-
ha frmi tamulek hatt minden holnapokba ket forintot kel
adno asert enneken jenzem minsen es ugi nem tamulhata, ar
melly leuelet kigelmed es el mult holnapokba ire uoltt ara
en kigelmednek ualast totte imingiarast immar nem tud
hogli ha mogh adtake kigelmednek auagi ne. kigelmed-
nek en most semmit nem ishatok egiebett hane ker ki-
gelmedet hogi kigelmed engbenett el ne feliszen es igi fsten-
nek dia' to' kigelmedet fsten eo zentfellegho adgia hogi kigel-
medekett laet hasza eg heseke' hamas ideon, ar mint
kigelmednek mogh ista hatt bar ne uario kigelmedenghe
mett amak elleotti aminikelotte ar en adossaghimott mogh
nem fize'tte. 2 die sept' bri, A'rid' l'bergi.

Rovnis Miklob kigel-
medengbedelmed fia



Múzeum Levéltára
MISII ES

Generoso domino Wolfgango
Kornis de sentpal. Judici Regio
scelis siculicalis Uduarh
mino ac parenti meo se-
per filiali amore prosequi
do exhibeantur

[Handwritten signature]



Oratio.

Teobbi Keöziöt Zerehmes Uram Atiam est ab hestit, Sogj
 tisteöfsejel megh sabadulbasak lakot Sehiemryl. jöldet
 mutalwan ide Padwaban jöbsepek. ab kegiehmes Jstentyl
 nem keves Keömeörgepel, kertem kivantam es nemenseg:
 :gel vastam. meri naba ast myngia Semca Sogj sedendi
 fit animus doctior es ab gialorta valo valtoztatas, van:
 :dolias nem annij Sasnot, meny kar Sog studiosis Somini:
 :bus: mind ason altal ab mudgiaral valo Sehinek mutalasa
 nem karos, Sabontalan. Sanem mind zykseges, Sasms es
 gicöniöngeges. es egj volna karal conjungaltatva Sa ydeö,
 nap eleöt sohem vertenmus. megh ysmertek ast megh poga:
 :notis, Sogj nem chial es egj vilagb deor nutu guberna
 :retur, Sanem etiam us humana vi, fato et providentia
 eorum regeretur. omis ast bizommal latom Sogj arra ast ket
 dolgyra mint egiebekris Jsten eö jelsege segitet es viselte
 gondomat. mellicert minemy Salaadapsal tartozsam pa
 :lam et in aperto est. De es mellee, ut de secundis lo:
 :quar causis, nagi jö oka volt Sogj Zerehmes uram Atia
 es Jsten utan chial Sogj vegeste el. vitte veges dolgo:
 :mat, votremomat es miteppen minden ydeoben, eletem: la:
 :nek rendiben, mostis asontuppen ream valo gondviseleset
 megh mutatta es declaralta. Jcönögöb orzagban, miert Sogj
 fhrentissima et felicissima extiteri ingenia, ab Jcönögöb lis
 dicijntit, lausat. saba el nem Sattak. vel Soiem infimor, re

acutè dicta, notè facta, responsè prudenter, et cogitationes
elegantioris aeternae Socrum memoria commendarunt. Bissonia
Egnet illien sup. diebyntes es in factum et nem Salgattak
volna, sanem cönöt emlegetnek attal volna. de mostis
nem privaltatik megb Eget digno praevnio, mest valakik
Salliak Sogi ne extollalliat Egetnek dieledetit, nem tyr:
Setik es megb as köjalokis kib lattiak, cönglmi, psalliam
megb, nem gymeb, desistalnak. mundanam Sogi Eget illie
Qtaia sentetien melliet obial zyvel erdemlettem Egetyl
solgalabomatt aianlon, de tenuitas mea et facti magnitudo
nem sumedi, non simit non permittit. Salatot adnet deffe
le soltal minden levelemet be töltöttem. egiebet nem
sollos, Eget, Egete vagivk, lezet es maradvk, zyvel, igie
közevel, solgalattal es minden tebetsegemmel. Heidelberg
gabam mint leöt, procedalt dolgunk, as Fejedelemnek
miney benignitasat, clementiaiat experialtuk, köve
noba elegb hirtelen megb irtam valna megb onnan el jöi
vesynt eliöt. As Bogatzi Rehdos vram levelet, sumo
ru zyvel lattam Sogi nem ~~at~~ veöttem eggyit as Egetis, 4
die Augusti as o Calendarium gerent veöttyk vala el.
ns gerent as Fejedelem tavul lettyk, de legb inkab Sogyl
Peter vramnak absentiaja oriat, vegbes dolgunkat nem
vibeetyk idejen. Sogi megb jöve Samar expediala es köi
diegeti ada. obinographumal adant es as megb frisetes
Eget alarattibul, Egetet obligatuk, abba, Sogi el veöttyk
megb jelentettyk, volent es cleottis cötven, cötven drannia

: maval as Fejedelmnek adozok. mellis en ~~Ennek~~ nem je:
: lentesem, nemis itiltem gyűlöletnek lemmi, Solot syngra
: phumantat regj kivantat vala Sogi minebeliötte el me:
: nent, indultant Heidelbergabel exsolvalnuk. en megt
: myveltem volna, de as Bogatbi (Doblos uram batia)
: allapattia gyűlöte, sem as eleöt, sem most nem engedo
: nallanelbyl pedig nem lebetiöt, mert regi iruk, igit am
: byk Sogi egyirt fizetiyt megt, seöt eo neki semmi hui ed
: ne akarnak vala admi nyhva, hanem as kivannak valan
: Sogi chial en vegiem magamra art as zas aranomat es
: egiedyl irjam as adis level ala nevemet, de en abbali
: kediket nem tioltem. el mulek asert amialis as adozag
: nak megt fizetise deöromest el varanab. es emel utanis
: Sogi ~~Ennek~~ mindent chielekydnenek, minden emberseg
: gel lennenek, magokat igen igirek. im lattia asert ~~Ennek~~
: Sogi veletlen tiob ot as adozagb, de bizonj en kyleomben
: nem chielekydbettam, dispensalbattam. maradol vala megt
: miest Sogi art as adozagot megt nem fizetsetem zas, egy
: arammiam es 4 puzsom as as husen negj magyar penhem.
: asal tarsasagot varvan illien hozsu utra 18 die
: Septembris, indulek el, as utnak eleb nem addatol magun
: kat. Köchiemet egyfoge nem igen jo, maied ve konj vala
: eo art hitte Sogi regian as igas siveg bantotta es emis agt
: gondoltam eleöbör, de kesebben regi verem reemben, Sogj,
: chial as gionra sivegyle veset megt, meliben as Medicusis
: consentiala, latvan, ~~Ennek~~ megt bochiaston es salvo bono re
: dictum sit, opus natura. oka nem egieb volt becsyge:

...mel, Sanem diatajanak megb valtozasa es ejeli sok vigiasa
:sa. Pyntest napian Sogj be jaw inassava teve as Fejedele
:lem Chial eo jant be as fejedelembes mas tarsaval es
:allon betegsregebennis mitor immar effele bezyleynt. masnak
:tiobnek as inasok legyyl nem szabad volt be menni. ugi vijelte
:magat. Jozgodot as fejedelem kyryl Sogj mind as Hercegs
:nek io kedves, szeretit, mind pedig as tiob Nemeseknek
:diobjentit menalta: zinte Sogj as Hercegs jel kesdet vala
:gogiulmi akkor eset vala betegsregeben, Sogi as testenek as
:eo zolat nyugodalmat megb nem atta, de Jstemet legielmese
:gebyl nem sokajg tanta vaita. megb istam mi okbul eset
:volt as as Princeps fortissimusis maraliaban. meli sok iambor
:nak sivalmara es tanattiana volt. Szotal vala ide Sogi
:es vilagbul ugian ki mult, de amabutama bizomio son iral
:Francofurtumbul Sogi mind as kys Herceggel egyirt io eges
:sregeben as Saxoniai Hercegs temete ser ment. Struys
:Peter uram atal immar gyt igen keveset, vagi ugian sem
:nem agalbat as Fejedelemnek, mert eo Nagisaga as Felsio
:Palatinatusban 40 meli fioldel Hejdelbergatul, adot jo
:es Sagnos conditioe neki, undelt tiztel es jeovedelmet. Zylb
::segs aserit Sogi Sa as zylsagb sosa kivannia masnak operaja
:val ellien gyt. nem itilem, velem Sogi senki jobban, kiomic
:ben Daniel Tossamusnal. ki fio doctor Theologia es as
:Fejedelmeknek igen kedves embere, vagi as Secretarius
:nal. Henricus Beclnel, gytnek kivansagat, jo kedves
:alarattiat vegbes vizepe. aserit gyt chial eolet calallia

megs leveli atal, megs nem ebialliak nemensegeben, de auro
conciat ur amur. Tossamust en Sogj el jövent, ugian beö be.
Zeddell kum arra ha mitör eöcbiemnet conditioja, allapattia
Zyksege nquiralna operariat, ne voma megs magat, Semem
mind consihumaval, mind Fejedelemmel valo töörködö
:sevel segitene, arra nagi embersegesé jölele es magat eröfö
aianta. en eöcbiemet mind kölebieggel rubasattal ug
Sagiam Sogj ha iöl vifeli maganak gongiat, mostansag
megs nem fogiatkozit. minden adgsagat megs jizetem,
arra eröfösen intem Sogj Sejaban el ne köörtene semis
es mind irasombeli instructionnal, mind bezeddel, zoval
egieb is es Sagnos dolgobrais banitam mint ekkedigis megs
myveltem. en as nap as meli nap el jövent nem lastu
mert el akar vala as Fejedelemis mas hasabos memri, as
eleöt valo nap valedicalank ugi masnak as memjre zovunt
Zemynk es syvynk engedö. Immar as my as en allapato
:mat concernallia, Jtemmel gond vifolesöbyl 17 napian
Octobernek jövent ide as ui stihus zovunt, melliel immar
elmynt kel. Söt gondolbattia es itilbeti Sogj illien szözi
utat kölebiegnekyl veghez nem videröynt. Kylöomben
nylva 37 Paranimal nem perficialbattuk. tudom Sogj
kynet soknak teozit mint emetemis ölegbnet lattatik
de mimiaian mostami dragasagbos bepest, as itilik montak
Bingbner Markusis ki ess as levelet Saza vizi kynet, Sogj
nem sok es nagi parsimomival elynt. Comesink kib
volcanak ugian ugi zollottanak feleölyent es neha Sogj eöket
ne kööveötyt, a Sura lebetet kööllöt kylöoneöszynt, elisenti
:aleunt, gonos zimmel nestenek. de ezek el multanak.

eredent megis, sem pengel ugi nem vagiunt instructat
:va Sogi azt ebielelydbet megis. mert Sa egi ideigb ugi va
:sarlanankis, nem sot ydio mulva pengynt ~~el~~ fogina, So
:loc batiam Uramnak mikor idejutot semmi pengse ne ma-
:rat tiob ket arammianal, melliet az eobie tyldiöt vala
doppely Fejer varrul. s Sa most jo idejen az en teves
pengemmel, artalra ne menneak, oztan fogiatkova nem
varnanak az gazdak. megis igi prannumeratunk most
es emeletutama Sa megis zybylyntis intab el varnak. maga
:moé megis nem vorbatom es azt nem ebielelydbetem Sogi megis
tagadnam Bogatby Miklos uram batiamtul, no Sa talam
Saknomra minebien, de megis ugi kell lemni az ydio, zybyly
azt mutaltia. illik azre Sogi gut Boldifar Uramot inebie
Sogi emeletutannais magat megis ne vonnia, Sanem mentyl Sa
:manb lebet pengel ertesse, Sogi emis karban ne esem.

47

megs leveli atal, megs nem chialliak nemensegeben, de auro
concordat ur amur. Tossamut en bogj el jövent, ugian beö be.
Zeddél kem arra ha mitör cöchiemnek conditioja, allapattia
Zylsege requiralna operariat, ne voma megs magat. Sanem
mind consiliunaval, mind Fejedelemmel valo töörködö
szel segitene, arra nagi embersegege selete es magat eröfö
aianla. en cöchiemet mind kölebieggel rubasattal ug
Sagiam bogj ha iol vifeli maganak gongiat, mostansag
megs nem fozialkozit. minden adgsagat megs fizetem,
arra eröfösen intem bogj Sejaban el ne kööltene semis
es mind irasombeli instructionnal, mind bezeddél, zoval
egieb io es Sagnos dolgobrais banitam mint elledigis megs
myveltem. en as nap as meli nap el jövent nem lattu
ment el akar vala as Fejedelemmis mas Sasatos memri, as
eleöt valo nap valedicalant ugi masnak as memjre zovunt
Zemynk es zyvynk engedö. Immar as my as en allapato
mat concernallia. Itemmel gond vifetesbyl 17 napian
Octobernek jövent ide as ui stihus zovunt, melliel immar
elmynt kel. Ezt gondolhattia es itilbeti bogj illien Szözi
utat kölebieggel velyes nem vifettesyt. Kytöomben
nylva 37 Paranimal nem perficialhattuk. tudom bogj
kynet soknak tazit mint emetemis olegbnek lattalik
de mimiaian mostani dragasagos besed, as itilik montak
Bingbner Markusis ki ess as levelet Saza vizi kynet, bogj
nem sok es nagi parsimonival eltynt. Comesink kib
volcanak ugian ugi zollottanak seletlyent es neha bogj cöket
ne köövettyt, a Sza lebetet köllöt kötöniöszynk, elifenti
aleunt, gonos zimmel nestenek. de ezek el multanak.

abbul as Arambul mehi marade vala, as uttul 64 marada
megs ide valo kölebigemre, azal meddigb erbetem, nem tudom
igiekem raita Sogi ebial egi tyllienis Seaban el ne memien
benne. el ne fizyent, kölebiek, banem Sagnos es gybsyges Selim
dolgaimra expendalliam. Jt minden Solnapra agitul, ka
maratul es eteleyl 6 aramat es 40 magiar pengt fizy:
gent. az pedis igen exacte es ydeiö eleöt megs kivaniak
as gazdak as memien lebet. vadnak olliat kit ebial magob
pensevel, eo magot vesnek nygel, estisb valo eleseget, gasda
azomokkal fizetnek es ugi laknak elnek bizomios fogadot
kamaraban. mongial nemelliek Sogi ugi olebiobban lakhatnak
de nemelliek tagadziab vizontags. my azt megs meg nem
experialbattul, probalbattul, mert sem nielvet nem
eredent megs, sem pengel ugi nem vagiunt instrualtal
va Sogi azt ebielelydbetengb. mert Sa egi ideigb ugi va
sarlanankis, nem sot ydeiö mulva pengyent fogina, So
loc batiam Uramnak mitor idejutot semmi pengt ne ma
rat eio ket arammianal, melliek as eöbie tyldiöt vala
doppetyl Fejer varrul. s Sa most jo idejen az en keves
pengemmel artalra ne mennek, oztan fogialtoza nem
varnanak az gazdak. megis igi prannumeralunk most
es emekutama Sa megs gybylyntis inlab el varnak. maga
moé megs nem vonhatom es azt nem ebielelydbetem Sogi megs
tagadnam Bogalij Miklos uram batiamtul, no Sa talam
Sagnomra mindien, de megis ugi kell lenni az ydeiö gybsyges
azt mutaltia. illik agere Sogi Gut Boldisar Uramot inbie
Sogi emekutannais magat megs ne vonnia, banem mentytl Sa
maneb lebet pengel ertesse, Sogi emis karban ne esem.

Amakobäer töt legd iobban barnosban dielekysik, Sa
töt ugi rindeli kölediegemet, Sogi amelkyl megd nem fogias
:kozom. mert ugi, gondtul, butul megd ment, es kevesebbet
költök, Solot varas fejete mindent dragabban adnak es Sa
magunk aszalan keszgent lakmi s ugi oled iobban telik, minden:
kor prasens pecunia requir altatik. töt karbet Gieörginel
vagi Henkel Lazarnal Becsiben et vegezteseti Sogj
injon ide Velengeben as eo factoranak, koretül rendelt
penzt adgion kensyntor. as utaa töt Becsiben megd
kyldbeti as ott valo rendelt embernek, es valamint jar
as arami, alab vattatik pedig as mint ertette Sogi sem
mint Erdeliben, apru pensyl megd fizetseti. sent Gieörgj
napigz talam, as mi kölediegem vagion megd erem velle
Sa Bogatsi uramnak kyldenek, jölledei ide könyvetek
sem Szobatek as utnak Sogu es alkotmatlan letu mia. ittis
zybesesek, kel aserit vennem es teli dolozra prospicial
:mm. As itt valo heli mindenbyl igen zyk, en biudalto
:som Sogi meg as postois dragab itt Sogi sem mint Erdeli
:ben vagi Remet orzagban. Szieskeppemis emekem nem
igen tötik, sem as dealoknak morosi, ewifeknek rend
tartasa. Sem pedig lato Schieök, Kamarajök, de jöökppen
illien Sidedz ydeöben Sidedz ebelleö Sasok es Sidedz
fajos etekkel valo tartasok. es enneben Sa diebyr nem
kelleneis nem ugi diebyr nem mint Sa ugi sentialret
valoban, Sanem sequer alios et insisterem multorum
vestigis. vanis opinioibus. Profponkat megd nem Sal
:gatattam, mert megd ediat most redealnak officiumokra.
Selsjötyl fogva as jöo Juriconsulerust Salgattam, as igen
tötik, jöl olvasna, de as dealok jialorta interturballide

Ita tunc Erdelyi vici Magiar oraghi nunciem Joannes Herteli
usnal. Forachj Mibali es Sombori Romaban mentenek
volt, onnan Neapolisban. bizonioson irak onnan valami Ne
meteknek, es egiam as eo Comesijs, tit meqj jeövenek, bezel
lek, Sogi Salabra valo betegek voltak es nagi miavaliat
kunt zemvettenek. uiobban Sogak Sogi meqj kesek giogiuimi
credom Sogi Cancellarius Uramnak illien immatura pergr
natiojob, mint meqj monda Marcus uramis, nem lesen
kedves. de en beteg segek feleöl semmit neki ne irtam.
irtam egiöbrül, egiöbet a mit tudok, de en nem velem Sogj
giakorta irak, Solot immar ket estendeje melek Sogj
ebial egi lineat sem irak, maga es eteöt giakorta allo
gualt levelevel. es el mult Januariuban kesrivetis kyl
tem vala neki, talam as sem teget, magam sem tegetem ast
Sisem. bizonj dologj Sogi as Erdelynekis jo volna as jo, de
bar ne fellien Sogi giainak elemeneteknek, Sagnoknak ellen
keözeöje legiek, Sa as zemnebie nem hozza. Obiali Gergeli
Uramnakis eörömet imek, Sa tudnam Sogj kedves dolgot
Sielekydnem, de arra egi zoval sem inte egiöbetis, ugys
vöottem ezemben Sogi affele ingatásban, ammal intak
as meqj felelesben, nem solak giönieörködik. mind asö
atal valamint ket jobnak itiki, en ammal engedek es
arra Sailok. As felseges Jsten eltepe turebia: veserel
lie kretnek minden utait, jarasit es adgia engedie meqj
Sogi ty kret feleöl, omnia fausta et felicia Salbasak es
exdeszet. Patavij 7 die Novembris ch b xvi.

Philus G'empor dediens
G'kormis.

Frja vala Boldizar uram eo legielme Sogi te Snet aba.
:rattia volna ra Sogj növid nap Sasa Sina, de as mint
tenne mind Snet diebjentir, mind pedig emetem Sannoma
elemenetelem nem latom. tudgia Sogj igen ifru
voltam mitor, ki jöttem, itiletembenis es tudomamiban
igen giermek, ugj amgra Sogj Sa Sinten az Semistodes,
Seneca, vagi eo maganak Simonidesnek memorija nallam
leot volnais. Aristotelesnek vagj Cicernak naturalejud
:ciuma, megj igen melien az tudomamiban nem mehettem
volna el. valakik laude eloquentia, vel doctrina, arte
aliqua gloriuerunt, excellantur, vagi eminentis
mostan, mind tiob ideigj laktanak ideki sokkalis Sogi
sem mint en. Janus Pamponius Episcopus quondam Sui.
:ecclesiensis tizen mioloz extendeigj mulatot volt: Michael
Paci, Sinel az my Sacrumunk magiart tudosbat nem latot, tize
kettöigj maradot. Cancellarius Vramis tizen kettöt Sa
:nem tizen eötöt be tiöltöt. el Sagiom az tiöbbit, mint im
Marcellus nagiot es tiob affeleket, kik sok idöigj valo
latasokkal nagi tudomant es gloriat kerstenek magok
:nak. mert az mi Sriedit es tiob affele nendyvetee ne Sgik
kevesebbe laktanak ide: az elöttis schola mestent es guberna
:tonk voltanak eot es annij fundamentum volt Sogic dial
sublimiora necesse fuit illis quare, Summia, poetar
scripta et Oratorum precepta ne inspexerunt quietem.
Azon nem igieltem, ast nem kirambatom Sogj Sogi te
Sogj minden jeövedelmet ram tiölebie, Solot tiöbbernis va:
:giunk, ki ex eodem sanguine pronati sumus, etialk

esum felette igen kenm hget per virtutem aritam, amorem
paternum et pietatem innatam Sogi te hget immar me had.
gion el, sanem vijellie gondomat, suppeditalion mig
egi mis anj ideig sumptust, had mutabassam megs Sogi
as Letelicne bis vagion virtusab, melliet Sa as sennibie
nem ingibednet, de mebetnemet es jelliebbis emelkoddet
nemet. ast ast en jstentyl bizonj soba nem kertem
Sogi in altiori gradu collocatassam dignitatis et hmo
nis, chial ason hromior gottem Sogi ju erkilebiel, jambor.
Saggal es hagnos tudomammal engettesek Saba menetek.
nemis nemelleom, latvan. Siot halvan as oxagbnak allapattia
jarasat, de en Sa chial, zanto nevem leven, as Agricultura
rat mint egi regi Latv exercealbatomis het vagj hrom
segiddel, regian ollian bodogbnak itilem magamot mint as
ti nagi imperiummal, nagi meltosaggal es urasaggal va
gion. Stet quicunq; volet potens: Aulæ Culmine hiberno.
Ohe dulcis satunt quies: Obscurus positus loco, Leni per
fruar otio. es bizomara Divitia grandes Somini et
viven parci, Aequo animo, neq; enim unquam est pene
ria parvi. nem letelkeden abba Sogi te hget liberali
tassat nem sentialnam, Solot ast gondobnom Sogi te hget
orra bochiasson, vagi orra adgiam magamot, a mire egi
misamian mentek, religio iokal megs segven, collegiumot
ban attak as magiarot stipendiumara, magolat, regian
nefas es scehus volna. ast pedigj Sogi samar Saba Sina
es ast as yeleotis Sogi megs roviditene melliet Brassoban, ma
gaban el rendelven, ti mondot vala, religionak cartom.



Múzeum Levéltára
MISSILES

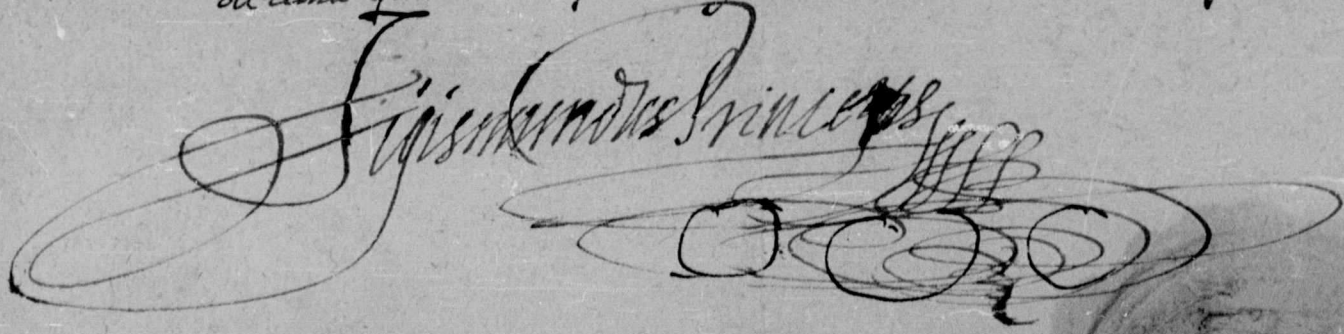
Generoso domino Wolff.
Gango Formis de centpal.
diai Regio sedis Sica
is Voharhely. dñi
parenti mihi semper
filiali amore prosequere
de exhibeant.

Sampauli.

1591
1651

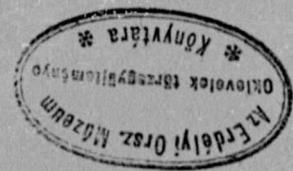
1602 Julij 15

Sigismundus Dei gratia Transilvanie et Patri Romani Imperij Princeps, partium regni Hungarie
 Dominus, Auxiliarius Equitum, et Viculorum Comis. et Memori communi ratione p[ro]p[ri]am significan[te]m quib[us] rep[re]sentat[ur]
 Quod nos attente consideratis, fidelitate et fidelibus p[ro]curato[rum] Fidelis nobis sinceris dilecti Generosi Joannis Petri de D[omi]no
 et Infauxarij sui, qui ipse cum ancera semper in omnibus rebus et negocijs fidei et industre, sine commissis non minus utiliter
 quam cum eximia nominis sui laude et constantia exhibuit et impendit, ac in futurum quoq[ue] exhibebit et impendebit se. Ita-
 que et integras decimas possessionis Paros uocet, in sede sacronicali Meggus, ut puta uini tricii hordecimilij aurem, lini alio-
 rum, et Pladorum in terra nasari, ac decimas soli et in terris agrorum et apum, idem Joann. Petri, uita ipsius duran[te] absq[ue]
 ulla arandi solutione, gratiosi d[omi]ni et deputati ducimus, prout damus et deputamus, precium per vigorem. Quocirca po-
 bis Generoso, Gurgio de nobilibus, Balcasari, et Luasi, fundatori decimarum marum Transilvanie, ac decimatoribus, idq[ue]
 uis quoniam modernis et futuris quoq[ue] pro compon[er]e constituen[te], harum sine committimus et mandamus firmiter quatenus
 nos quoq[ue] integras decimas possessionis Paros, n[on] m[er]ito Joann. Petri, uita ipsius u[el] p[ro]missum est duran[te]
 absq[ue] ulla arandi solutione, singulis annis pro se libere et sine impedimen[te] colligi et accumulari facere, p[er]mittente modo
 omnib[us] debeat[ur] et tenentur. Suis non facuri. Preter h[ec] prohibet[ur] exhibere p[ro]p[ri]as. Datum in ara. Deua die
 decima quinta mensis Julij Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Secundo.

Sigismundus Princeps




Simon Pechy secretarius



1602.

Petki János Sárosi Főszágról
való Donatioja.

Petki level.

Petki János Sárosi defineről való
Donatioja

Memorialis

23

Bathori Simonis Donatioria 1314
hattalaz Pethiben amantatott, az
liben azt irak hogy; Pethi Janos
nak az attia iszike attias b. k.
szepen birak az jozagos; azirt
mib kezik abbol hogy 1314
is az milizan mi ota az nemi
benni birta az Pethi familia is
ig ha filiali bonum vultis efiat
Contradictio e hujen unidelen
puno mento kuzsaki stumhik

uniforementel legym oti
Instruotio, un tribon, un fubstant
un mitor, az ewelthorukis



formularia in agrorum abijt uale p[ro]prietate[m] magis
p[ro]prietate[m] constitutio[m] agribus. Syraci Bolisae in
contradictio[n]e agri p[ro]prietate[m] agribus abijt in
instructio[n]e hinc p[ro]prietate[m] magis p[ro]prietate[m] hinc p[ro]prietate[m]
mit p[ro]prietate[m] hinc p[ro]prietate[m] hinc p[ro]prietate[m] hinc p[ro]prietate[m]
abijt in p[ro]prietate[m] hinc p[ro]prietate[m]

Ferri

Constitutum
Super Bonis Ferris in p[ro]prietate[m]

M[er]ito p[ro]prietate[m] p[ro]prietate[m]
ana d. 17.



Io Co. Tomaso Curioso Sarg. Maggiore. Corte et Cap. d. Can. Valona per
di S. M. C. in Trans. priego si li officiali di qualunq. natione si sia,
com'anco ogni prinato Soldato, et adesso si trouano in qsta Prou. a
uolere rispettare tutti i Beni et cose del Generoso F. Letti Janus
mouendomi a far ciò la fedeltà usata in ogni occasione da qsto Gentile
uerso S. M. Et di questo ne riuenero da ogn'uno conformi il suo grado
par. a piacere. Fatta in Moruar li 2 Feb. 1604.

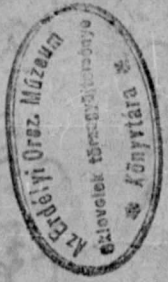
Co. Tomaso Curioso



iboy. B. 0004

Magnifico dno dno Balasari Kormis de Kurka
Duxo Cas: Mattis Consiliare Cotti Cotti Solnokinkior.
Capitane Sedis Sincirat Vdnarsely zi zi Dno estri
Semper confidit: wleny: dms

In castris. /



Handwritten signature and date at the top of the page.

1697

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or a list of entries, written in a cursive script.

+

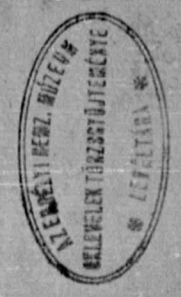
1697 X 21

em: Dni
Lun...
vidna maj...
Dni...

[Large decorative flourish]

Radnots!

Sannastage Sigmund lode 1604.
Borstu rindasent antel...



[Handwritten signature]

Sebastians Beckley de his Maria Anna imperatoris Transylvanicae
 Principis Electum Regni Hungar. Dominum, et Sacerdotem Comite etc.



Genesse domine nobis obsecro: Saltem et nri Comitum.

Timis festinantem semini ad legnum de bono et regem memorantur

in hunc mundum valeo iam in avaritiam, fita et facta et sunt

felices omni sol magis vni legimus magis sanua magis Sabatia

para oculo sepe vni massagat mutata, mihet bogy legnum idogen

lagen vray hassen legnum et sem electi fogua oculo dierret

io magis uisitare, sem lilly imeret, sem bonum electi fogua

mutata ismetet baratasaga, et hinc non engady. Minum

io modulat mutata lagen pedis as sent heri dogumilbon, es

minum etis paysoat baysoat abet omur legumilbon mund

also es hro magiar oragbon, mund as dumaig endyul eyge:

bet hie legnum magis certen, fit enyet nem cak me se vestit

as hro etis magis certen, fit enyet nem cak me se vestit

ben oculo magis magis certen, fit enyet nem cak me se vestit

lagen magis magis certen, fit enyet nem cak me se vestit

ben oculo magis magis certen, fit enyet nem cak me se vestit

Handwritten signature or name in the top left corner.

Handwritten signature or name in the top right corner.

Handwritten text: Anno Domini 1655.

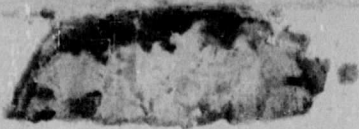
Main body of handwritten text, appearing to be a Latin document with some words written in reverse or mirrored.

1605 Jan. 6



Generoso Joanni Becky de Bars sedis Siculiculis
Vnax hly Capicamo, v. Iudici Regio et
Nobis honozan.

2
Dobrái János
levele



Amoroso Domino Joanni Petkij Judici Regio &
Capitano Sedis Siculicatis Vnarielij ei Domino
et fr̄i meo colenz: et comunctiss:

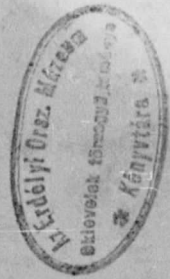
nn
nn
nn

fig. Sarvasagi. 1605.

Basta cz Burslai hadchaj

In Pers. vel vbi

[Redacted]



Adre. 1605. 20. 8. 1605.

Feb 5 1775

March 1775



Compro domino Joanni Pealy de Sers, Capitano
sedis Siculicis Eduardij n.
fidei nobis honorari.

Steph. Bocskaj.
Bocskai Ivan Fejedelm. Missili's
levelei.

Stephanus Bocskay de his Maxia Divina misericordiam
Transylvania Principis partium Regni Hungariae
Dominus et Scutorum Comites &c.

ERDELYI MUZ.-EGYLT.
KÖNYVTÁRA
* KÉZIRATTÁR.

Gemzof domini fidelis nobis bonorum salutem et benivolam nri
Comm. Seduepn es seretritil vicotnik az kztind lunt
amul inkab horszant zombot basankhoz es segony mmbetnik hidoz
olyan k3 akaratat valo hrisep3 maga ayantlat es seretritil
valo zolgalaorat, kevamnyuk az vrispntil, hogy ebben az mgy
igirt io pmdetaban, es el k3 dca zolgalaoyaban kdui serent
m hysin elio, mijs fidijs minden rediben igas tatadatsaggal
exzil mgy emh kezun, mutatassuk oly io akaratuntat kztind
k3. liben magais vilyes detiben corviltisnt, maradokys fidijs
hota sean nyugassit mgy benn. Amh kezunk iol arzaid
varadon lin bennis miut ayantlata lyyen kztind m kink magat
mlyben sumit ne feti kduin, a mint hogy a korbun mgy bisona.
Lent allapatunkban is olyan ideunkoran mutatodot kztindm3
io akaratia horszant, es is mostam chit ledett l valo zolgaltia
amul mgy egyedun, ment nyomon nallunk ast az kztind
maga io isletire sagybaoyuk, varuan pntitil es az rediotnil
hogy mi m kinkis liben mduink abbin hogy kztindm3 erapoz
mgy mutatot io akaratyazol igas tatadatsaggal mgy fidijsink.
As mi n3y az fedijs dolgokat es allapatokat hogy kztind m3
lak expmire ada. Samm munkalkotikis exccotnik binn
ijn ataruk, sida hogy amak az basanak komnyebben k3ink.
h33 valo intafara igasgat, mint hogy mi mint abca valo allapa
est mm latdnyuk ast mint igas hoba fia v3ti serent chit hidi
Azert m mgy bozatoctuk imm. Balasy Ferenc vramat liberijos
instruccional mind az v33 fedijsre it asurataozia lunt
lunt, kiknek mi mmbetnik ravart, is az k3ionsegs io
nak exkispin, is allandokppan valo mgy maradastert zatad.
Sagokat mgy adtuk, es az asurataozia kunk k3 k3in k3in
minden peltre mgy irattuk, smghis k3itnik, de abokat

Altorra

aktorra fell m' denitnik kezikben admi a mitov az mio husegnitkre
frankent nuz eskuznik. Az kapitanknak mind az m'ijm k az
k'ent k'ent j'ra h'itnik s' exent irata k'ent h'elinkett
m'z h'itokent, azon k'ent magoknakis s'p' m'io h'elinkett irant
m'lyeket s' s'p'oz m'z k'ent m'lik es io magokat k'ent h'ala;
s'z h'iatna mitov magokat az mio h'usegnitkre e'kis h'itok
m'z k'ent k'ent annal utama adya m'z m'lik az m' Assecura:
coziantat. Ezen h'itok az h'ijny romlot h'itoknak i'vora
es az m' dolganitnak io m'oddal valo promovalafara valo:
miben io m'odgya es io altol marosfaga h'itok k'ent h'itok s'p'itok
io s'p'itok valo gondvisel'eben k'ent h'itok h'itok m' h'adgyon.
Bem' valeat Datum ex ara m'ra Sarospatak die 17 mensis
Febr. Anno Domini 1605.

Az fejlovat vram kezim k'ent m' tarca nuz k'ent
h'itok h'itok h'itok mindgyazat, m'z l'atca k'ent h'itok
s' mind az barasfogat duplual h'itok m'z h'itok

Michael Borkhij
Officia

Arasbayp
antl' s' p' s'

Simon

1605. Febr. 17.

Genroso domina Joanni Pealy de Bers Capitano Judicis
Regio sedis synlicalis Vuorhely. etc.
fidei nobis honorari.

Allata ex Sarospatak
die 17. Februarij

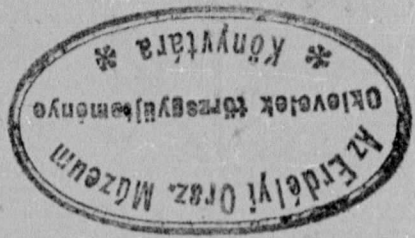
Dottorai Istvan levele.



Levem kedz mine barabmas mi hely rembe hzen k
petti Janos urammal hzen abon kmlap kml
quie in kymie ab lovat felitte kedut do huz
Duch kesik in kymie ab el kmlarsal. Adesik
agy hzen ab merieben in kymie muzs orn barndik
uella ha el kml di in kymie lona helieben lona
lezen egieb barasgyasit gyicku zom evette lany.

Stephanus Borh Kai





Magj Mary Gust in amrak
Adassk

[Handwritten scribbles]

Generose, Egregie Nobiles Agiles amici nobis honoram
Salutem et nri beneuolam commo

O

Nine bogij mostan Hanafe fildibiol bidomos zama uiti dik
vkebek, kik az nuj kym s Vranknak, is is myg s
romlat hadanak is sok dulo fozto toluaiok ellen olal
mozoiy akarnak lenni, kik amira utoc is dolozs, bogij
yij iambor so embarn. kis, nagij Zolganaknak, sem mi-
vorkentk sem pringz kyzokentk barozs az utia
nem ledit yij Grijis. Bogij pringz adol ualamit, kyzok
ne milien, kyzokentk utisim akartak admi, bogij
Zokentk semmi Zandikiok nin den, sem Zekelijygn
ualo tama dasa, nagij, Nemefign, sem pringz falukon
ualo lakokso, Eamni iioctek diak azokon, kik utakat
allanak, is Zoluanil falukat is vduardozokak urnok
fel. Kyzokentk adre mind frinkint intuk is kerink
Zorocit, bogij kiki edindofybn lurn, ualamit neo
in diction, mert sok kyzokentk semmi xrealmara nem
kzont, hoc inkab sadnarr. Cardiamygs fr kyzokentk
Cibinis die 17 Martij A 1605

Sacratissima Caesarea Portugalis Commissarij et
Executi Regimini Provinciae Guineae Consiliarij

Prose Com: Vrae Amici paratissimi

Geor. Hoffmann
Carolus Im Hoffmann
Albertus Huet, R. magis
Joann. Rhevenus
Htia

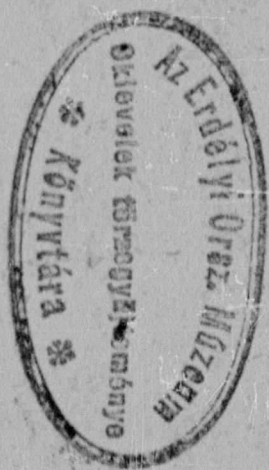
Generos, Egregijs, Nobilibus, Agilibus Capiamus Iudicibus,
Vici iudicibusq; Legijs, Principibus Libereim's, Pedibusq;
Paxidarijs, ac unum fieri Siculorum Sedis Siculis Vduaribus
C. amicis nobis bonoan

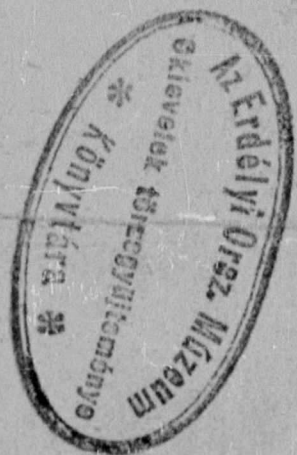
um
S. J. S.

Abelyi Grez. M. 1700

Petri Leányok
Resolúciójának
első része. §

Pana Resolúció
nis





1634

Fiz. Jobb ügyveler kezibe
borsanvata Petki
Jánosnévalé.

amól. való' Jegyzés.

Anno 1634 12 die Aprilis vultu de Nagyszaga
novonunciatura serent boerato tam
pater Janosni ffronizom liphil d' d' d' d'
tis s' d' d' d' d' d'

1. János ffronizom
2. pater balazs
3. János ffronizom
4. ffronizom balazs
5. ffronizom Gergely
6. oblat n' d' d' d'
7. Nagi pater
8. ffronizom n' d' d'
9. pater d' d' d'
10. d' d' d' d' d'



Datum in d' d' d' d' d' Anno
supra scripto Jodani ffronizom
oficialis fiatfaliensij

Helyes alakos felegetunkati ujunkat nyvati mintt helyes
vunkat ar ut jobba nyvati. Tiffi es algia mys solvags ar
nygod kevanfaga fevintt ualo sok iohal io egefej. l bolozgat

Touabba helyes vunkat horatomi nekunkat nygod helyes faranorolatjate
ar Omj'ht es Tekend'ht Erefaluan kunkollo' Varmag' ten
lako Agaffi Gorgini Petli Barbara arromi es Sofaluan bo
boka Varmag'ben lako Omj'ht Ganni Paterni Petli Susanna
Arromi, in hoc Anno J'rahu' 1638. die vero 20 Febr
hagi ualokona mintt ar nygod helyes faranorolatjatal l
fi'annak oda mi l memuk es Valak'ntt mi lonkban hira
nak arolatt kiitt fevintt mys Vallatnok es kiittok fevintt
ualo Vallasokatt kiittok fevintt bi uemok es mys iratnok
nyv'arott nygod faranorolatjatanak nyvedel'nyv' hira
l memuk, Udvarthi fevintt hira ar kamio Georgi
Veres darabantt harakor. Es ar kiittok nyv' lonkban hira
hanak ar mi lonkban adott utrum fevintt mys Vallatnok es
kiittok utan ualo Vallasokatt mys iratnok. Kiittok rend
fevintt ualo Vallasok egyi kiittokunk.

Tiffis Jozso Ferenc Udvarthi fevintt honorod fevintt falon
lako Nimes Embor Amorum no Juratus Examnatus ut fat'eur
hoc modo, Ar utrum fevintt egyi tudom hogi mitkor Petli
Janos Jozsuar Sidmond mitli alla Brassois men' v'it' hogi
Jozsuar Sidmond l men' Petli Janos Brassaban marada
nemis iöue ki Batori Gabor Fejedelmunk mitli, egyi ada
ar hosi Jozsuar nemis Gorgi lunk Amak utama sok
faratsagadal kiittokunk ar nyv'adokanal ar maga kiittokunk
fevintt mys ar hosi Jozsuar Petli Janosni' Arromiom, akhori
Fejedelmunkunk Batori Gaborculi Prebenb'nis ar maga
kiittokunk, ercotta korhys Ferenc uramat, Gaspar Janosh,
Korhys Farkasni' Arromiomat polg'inal Louainal, hogi
mitli faradjianak ar Fejedelmunk l, ar ualatt nyv'adokunk
ta, kiittok fevintt kiittokunk közhö ualoknak, kakkoni fevintt
es többekis

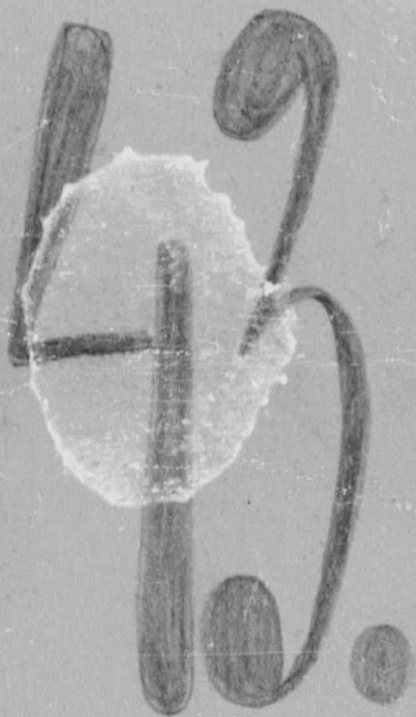
Tiffis Jozsuar Ferenc diak Nimes Embor Amorum. s b.
Juratus Examnatus ut fat'eur hoc modo, Tudom hogi
Petli Janos uramatul l v'it' vala Batori Gaborculi berfite

1638 Februae 20.



Arutan

nyv'adokunk



ar utan Nímeli Gerg. linck ata vala Batoni Gabor, Nímeli Gerg. li.
hoen utan ar T. h. f. y. e. i. s. b. i. r. a. Nímeli Gerg. linck ar utan L. d. i.
Janosni Arromiomak ugi atna uolt megs Batoni Gabor, Ar.
monta Nímeli ar Szegedi Petli Janosni Arromiom, Kercham.
hoyi hona lötk arromiom ar sok Arromiak art monta amak
iob resp. t. s. z. benben ar Jofraynak megs Kercham. l.
kölebitim, ar Szegedi Arromiomak Anniamak es Kercham.
Ferenor Lötkim, Szobastoli Louastoli ar en Kölebitim
carottam, hoyi ar en Jofrayomak iartak futottak ugi
Szegedi megs, ar hol sok fili k. l. t. ar kercham. n. j. an.
dikot adnom, ar folgais art montak hoyi Szebenben atak
mgs ar Jofrayott.

3 J. h. i. s. Koer Janos Nímeli Embor de d. o. s. Amorum Co Juratus
fatus. u. f. a. t. u. r. h. o. c. m. o. d. o. Tudom art hoyi Batoni
Gabor Szobastoli megeben, Petli Janos Urantuli. l. ideye
nedra uala ar Szegedi Jofrayok off. n. maya Brassaban mont.
vala ar Foryner hadanal ottis kala megs, Ar Jofrayott
ar utan Nímeli Gerg. linck ada Batoni Gabor, Ar utan.
Petli Janosne Arromiom magfarsatsayual es kölebitim.
Szegedi megs minden Perh. n. d. i. a. i. a. u. a. l. ar Szegedi Jofrayott,
ar megs ar Jofrayott megs Szegedi Petli Janosni Arromiom.
addigs. Höben Semien faluan Lakik ar utan Erdi Szent
Györgyön, mind addigs ar megs ar Jofrayott megs Szegedi
h. i. s. c. o. Szegedi.

4 J. h. i. s. Szegedi Janos Nímeli Embor de d. o. s. Amorum Co Juratus
examinatus. u. f. a. t. u. r. h. o. c. m. o. d. o. Tudom hoyi Petli Janos
Urantuli ar ar Szegedi Jofrayok off. n. mind. l. idegen d. t. t.
nala Batoni Gabor id. i. b. e. n. ar utan Nímeli Gerg. linck
ada Batoni Gabor, ugi an ittis kala megs Nímeli Gerg. li.
benben, Ar co h. o. e. n. u. t. a. n. Petli Janosni Arromiom sok
kölebitim farsatsayual, sok fili uala ajandokanal Szegedi
mgs Batoni Gaborentuli ar Szegedi Jofrayott.

5 J. h. i. s. Jure Pal. Nímeli Embor de d. o. s. Amorum Co Juratus
examinatus. u. f. a. t. u. r. h. o. c. m. o. d. o. Similiter ut in me.
procedens Johannes Szegedi in omnibus.

6 J. h. i. s. Elkes Peter de d. o. s. Nímeli Embor Amorum Co
Juratus examinatus fatus similiter in omnibus sicut
quarens J. h. i. s. Johannes Szegedi.

7 J. h. i. s.

7 Testis Kocz Auick Nemes Ember Amorum 30 de dert
Juratus Examinitus sic fatetur in omnibus sicuti quartus
Testis Johannes Herzi.

8 Testis Nagy Goldisar Nemes Ember de dert Amorum 40 Juratus
Examinitus et fatetur hoc modo, Tudom hogi L. tili Janos
Uramtoli effen, l. idegen dha vata er az Herzi Jozsef minden
Perinenciaiual gyint, Batori Gabor Sjed. h. m. p. z. b. n. az
Utam Szobanben Nemesi Gerg. timk ada Batori Gabor, Nemesi
Gergeli hoca utam, ismet ugiar Szobanben ada magy Batori
Gabor Lecki Janosm' arromiomnak sok kölöfzi es Juratsaga
Utam, en a hok eo leglyi folgacia Voltam, ottis Voltam Szobanben

9 Testis Sander Jstuan Harabant di dert Amorum 50 Juratus
Examinitus, sic fatetur in omnibus sicuti Johannes Herzi:

10 Testis Barea Andras Nemes Ember di dert Amorum 40 Juratus
Examinitus sic fatetur in omnibus sicuti Johannes Herzi:

11 Testis Pal Georgi Nemes Ember di dert Amorum 40 Juratus
Examinitus hoc modo fatetur, Tudom hogi L. tili Janos
Uramtoli er az Herzi Jozsef effen l. idegen dha vata
az utam Nemesi Gergeli bira

12 Testis Szabo Georgi Uduarthi Varasi Polgar Ember Amorum 30
Juratus Examinitus fatetur hoc modo: Tudom hogi f. l. iöue
Uduarthi L. tili Janos Uram, orman muni brassaban, ugiar ott
hala magy: minden Jozsefatti ugi ada amak utama Nemesi Ger
geli timk Batori Gabor, az Nemesi Gergeli hoca utam ada magy
ugiar Batori Gabor Lecki Janosm' arromiomnak az Herzi Jo
zsefatti minden Perinenciaiual gyint

13 Testis Nagy Sander Nemes ember di dert Amorum 60 Juratus
Examinitus sic fatetur in omnibus sicuti Georgius Szabo

14 Testis Kencsi Janos Nemes Ember di dert Amorum 60 Juratus
Examinitus fatetur similiter in omnibus sicuti quartus Testis
Johannes Herzi.

15 Testis Mate Georgi Harabant di musna Amorum 55
Juratus Examinitus fatetur hoc modo: Tudom hogi L. tili
Janos Uramtoli l. idegen dha vata az Herzi Jozsef effen
Batori Gabor Sjed. h. m. p. z. b. n. maga brassaban muni ott
hala magy, az Herzi Jozsefatti Nemesi Gergeli timk ada Batori
Gabor, ugiar dertben hala magy Nemesi Gergeli,
Nemesi Gergeli

Nemeri Georg. li hocca utam n'm tudom ha ar Sjedi lum attra emys
ar Hosi Joprazott Pittli Janorni Arrominnale Staggi mintt
mont kriben di tudom hogi co tlytm bira Etli Janorni arromio

- 16 Testis Josa Andras Darabant di musna Amorum 30 Juratus
Examinatus ut fate cur in omnibus sicut Georgius Mate
- 17 Testis Fekete Feriner Nimes Ember di Bögöz Amoru 60
Juratus Examinatus, fate cur in omnibus sicut, Georgius Mate
- 18 Testis Gutor Pal Nimes Ember di Bögöz Amorum 60
Juratus Examinatus, in omnibus fatetur sicut, Georgius Mate
- 19 Testis Mihali Mihali Nimes Ember di Bögöz Amoru 60
Juratus Examinatus, in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 20 Testis Bartos Tomas Nimes Ember di Bögöz Amoru. 40.
Juratus Examinatus, in omnibus fatetur sicut, Georgius Mate
- 21 Testis Josa Georgi Darabant di Bögöz Amorum 60.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 22 Testis. Küssel Mate Georgi Nimes Ember di musna Amoru 44.
Juratus Examinatus, in omnibus fatetur sicut, Georgius Mate
- 23 Testis Sala Galas Nimes Ember di agiasfalua Amoru. 60
Juratus Examinatus, in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 24 Testis. Kius Bartos Jseuan Nimes Ember di agiasfalua Amoru. 40.
Juratus Examinatus, in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 25 Testis Varga Balint Darabant di agiasfalua Amoru. 50.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 26 Testis. Eles Peter Darabant di Bögöz Amoru. 40.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut, Georgius Mate
- 27 Testis, Köveeri Boldisar Darabant di agiasfalua Amoru. 60.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 28 Testis, Csiki János Nimes Ember di agiasfalua Amoru. 50.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 29 Testis Alard Feriner Nimes Ember di ofzfalua Amoru. 70.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 30 Testis, Alard Forkas Nimes Ember di ofzfalua Amoru 40.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate
- 31 Testis. Hozigiai László Nimes Ember di ofzfalua Amorum 70.
Juratus Examinatus in omnibus fatetur sicut Georgius Mate

- 32 Testis. Könceri Janos parabant di' agiasfalua Amoru. 40.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 33 Testis. Köpöeri James parabant di' agiasfalua Amoru. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 34 Testis Nagy Bartos seu parabant, di' agiasfalua Amoru. 40.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 35 Testis Pécörfi Ferencz parabant di' agiasfalua Amoru. 60.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 36 Testis Foris Lörinur Nemes Ember di' agiasfalua Amoru. 40.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 37 Testis. Hegyi Janos Nemes Ember di' agiasfalua Amoru. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 38 Testis. Farkas Ferencz parabant, di' agiasfalua Amoru. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 39 Testis. Bartalis Görgi parabant di' agiasfalua Amoru. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 40 Testis Garda Lörinur parabant di' agiasfalua Amoru. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 41 Testis Pimo Lörinur Nemes Ember di' musna Amoru. 70.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 42 Testis Biemes Peter Nemes Ember di' musna Amoru. 70.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 43 Testis Fabian Jakab parabant di' musna Amorum. 70.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 44 Testis Matte James parabant di' musna Amoru. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 45 Testis. Mattius Mihali parabant di' agiasfalua Amoru. 60.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 46 Testis Mattius Galint parabant di' agiasfalua Amoru. 40.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 47 Testis Koer Janos Nemes Ember di' musna Amorum. 50.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte
- 48 Testis. Czukor Görgi Nemes Ember di' Bors Amorum. 60.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius matte

49 Testis Derszi Lorincz Nimes Embor di ders Amorum . 44.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius madi.

50 Testis Veres Lorincz Nimes Embor di ders Amorum . 44.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius madi.

51 Testis Derszi Mikali Nimes Embor di ders Amorum . 44.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Georgius madi.

52 Testis Gergeli Jecuan darabant di ders Amorum . 69.
Juratus examinatus factus hoc modo. Tudom hogi Petli
Janos Urantoli, er ar Derszi Jofrags mind effin, id idigenidit
vala minda horra turorandor Jofragok hal szit, Ar utan
Nimesi Gergeli hata vala Batoni Gabor, Nimesi Gergeli
hota utan, usian Batoni Gabor ada mgs Petli Janosne
tudom hogi mind ar fjdch l m t, mind fo
Embork, a igen ai and hofeta Petli Janosni Ar zomom,
sok liö lörögem l szere mgs c fte ar Jofragok. Ar is
tudom hogi gasfor Janosnak lzi subat adok vala.

53 Testis Keerkes Miklos darabant di ders Amoru . 68.
Juratus examinatus et factus hoc modo Tudom hogi
Petli Janos Urantoli, id idigenidit vala er ar Derszi
Jofrags, Ar utan Nimesi Gergeli bira, Nimesi Gergeli
hota utan, Petli Janosni arromiomnaki ada mgs Batoni
Gabor.

54 Testis Pal Jecor Nimes Embor di ders Amorum . 60.
Juratus examinatus et factus in omnibus sicut Nicolaus
Keerkes,

55 Testis Barlok Jecor darabant di ders Amoru . 49.
Juratus examinatus factus hoc modo Tudom hogi Petli
Janos Urantoli, id idigenidit vala er ar Derszi Jofrags
ar venm Nimesi Gergeli bira.

56 Testis Lico Janos darabant di ders Amorum . 40.
Juratus examinatus in omnibus factus sicut Nicolaus Keerkes

57 Testis Peko Andras Musnai Redai Janos Urantoli
es hütös birnia Amorum . 70. Juratus
usgi val mint ar hormadik valls Koer Janos Hoc av
en akkor Nimesi Gergeli birnia Voltam. ar Jofragok Nimes
orak Batoni Gaborcali nierec szere mgs Petli Janosni
arromiom, haxim Nimesi Gergeli arromiomnis sok sz
aj unda leonal lzi b'ra mgs.

Regis Testis Kinda Mikali di' mufna Paerolai Petter uram
Jobbazi es biraiam Amorum. Co-juratus Examinatus
faciens in omnibus sicuti Andreas Bako

Regis Testis To aso Jevan darabanti di' bögöz Amorum so.
Juratus Examinatus faciens hoc modo, Tudom ait hogi
Pethi Janos uramoli, l' idegen d'k ar hogi Jofrass
mind' eff' n' Gatonigabor idjiban, ar utam Gatonigabor
m'k adn' ar Jofrass, hm, ugian ott d'ersban h'ala m'ys n' m'k
Gergeli, ar utam Pethi Janos m' arromionhor k'li ar Jofrass
co teg m' b'iten, Er m'ys ira v'allok' Lallenak minid'ian
Uduar k'li f'iten, ar m'ys n' m'k' a' faluk'ban, Er k' utan
ar utam Jevan Gyona k'ghies urunk' Jovora m'ys io f'iss'egban
sok' k' d'nd'ig's bologul f'rener' Jan' m'k' k' irtunk'
Gyona k' kutina f'arint', Jevanigabor m' k' f'arint'
m'ys c'ros'it' n'.

Factum Anno die et loco Supra dictis

Ugierogodnák alaracs hivi

Vazasi Janos: di' Siadim.
Mikali Janos, : di' Bögöz.
nobiles,

Am. Mart. 1638. D. 28. 1638.
D. 28. 1638. D. 28. 1638.
D. 28. 1638. D. 28. 1638.

Illustrissimo Domino Hno Georgio Rakoczi
dei gratia Regni Transilvaniae Principi et
Partium Regni Hungariae Anno seculorum
Comes et Hno Hno nobis naturaliter
Clementissimo

Relaciona anul: Mien sette el Bathori Pabor
Perki Janostol a Detti Jozsagot? Es milien
Bessette orizma, Honnis kara i felesége
ugyan azon Jozsagot?

Derszöl. Perki levél. 1638.

Ad Splēs Mōcos Generosos Nobiles et universos statz
trium Nationū Regni Transilvāniā, Generosar. Dnar.
Barbara Petki, Generosi quondā Georgi Lpafi de Apanagy-
falva Relictā viduā, et Susanna ~~Widua~~ Petki Gener Petri
Gavaj de Ved Confor. humillima supplicatio.

Hogy az én Nagyok s. Legyek mostani gyűlésit megkértelem s.
minden jóra vezetésre Istentől segítséget kérem. Nagyok s. Legyek
közül minemű hasznos s. nem utolsó rangbeli szolgáló volt ez
szegény hazának, jó emlékeztető néhai Istébe elnyugorh szegény
Pety János váratyánk, Johan Nagyok s. Legyek elöl kik ertek s.
nemelljett annak utána hallomashol Enstablát, mivel jónigh
az hazának szabadságának fundamentuma az hogy jónigh
törvény nélkül ne háborogásának se magok jónighjében,
sem holtek utad arvajokot, mi jónighen sem magunk sem
Anyak szegény néhai Kornis Katafzromy, semit sem megk
holt Rakogy György akkori Vrank Feidelműnk, sem az Kemes
Országának ne verve, de gak nemis vadolhatva ne hogy
megk sentenziáztatunk volna kit én tavosztató, minden
fundamentalis Ország törvényenk, es Nemessigh szabad-
ságának rendtartásán kívül, sine ulla citatione publicatio-
ne, evocatione Vedvarhchyekké Dersi jóságunkat hozzá
tartogo jónighetiakkal elgyjüt el foglaltata, Pety Ferencz
Ögnyk portara valo menetelenek excessusacert, holot ar

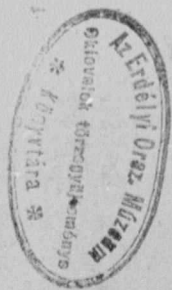
leany



Pety Jóságunkat neveset fecerint
Dershi valo ~~szegény~~ P. Suppi
catio formaga. J.

Dersi jóságunk felöl

Pety Jóságunk Supplicatioja.



leány. Szóval, ahogyan igeret successioja volt s. vagyis ar mint
nallunk levő levélből onnal, melyet közzé vagyunk ar Nemes
Országunk eleibe presentalmi. Mivel más ember verkezett
hozzá artatla bűnhedgye valaki azt sem In törvényi
sem ar secularis végzetnek Decretuma né Contineallya, quod
alius peccet alius placatur. Mivel ezért mi töltünk hátok.
mahol foglaltak el s ugy onferaltak foggy Szalangi Jivad
Vának, az utad sok ikével veven eszrebe, mind ar Deidelm
ö Nya, mind ar Donatarius Szalangi Vád, hogy né jo fun-
damentumal bírja, post illegitima occupationem keson, ar
utad Deivarat, Szalangi Vád nyitására vetette artatla,
eleibe, es nalla hadtak akkor ar jöragot, igazt stárolt
nkünk nagy jöbünk es successioink ellen, keszves nyílvá
valo karunkra, vgi szent Kiralyoktól adatot Dona-
tiok ellen.

Mivel ezért imax ar mi legmessz munkat egy dolaghal
alagatos supplicationkal megk talalva mint ar mi megk
romlot habadtjagintete, kétféle helyre: allatasara igye-
kező Deidelmünk, Nótok es kétek keszonligos reviziojara iga-
zításara, es legys Ágyai hazafiasior valo kétféle indulattjából,
erről valo deliberatiojara igazított, Nótok s. kétek kö-
nyörgünk, onfideralva azt bölgon Nótok, kétek, hogy
ebben

ebben ar Nótok s. mimyajunk Szabadtság szöveket megk,
es er utammis illyenlebe bomolhatna fil violentex el vöt jo-
ragunk, sine ullo hitis processu adatassek megk, es ha kinik
ar utad ahogyan pratezioja vagyis via juris keszbi, ar igazt Itá-
ris ne vikepteseke ki igazt successiojabol, melyben Nótok s.
kétek maga s. maradiki szabadtsagot fogja tucalni le-
hetven sokat Nótok s. kétek közül hazonlo megk bentor-
lasi.

Kiert ar In Nótokat s. kéteket sok jökkel megkhal-
gya, Nótoktól s. kétektől, mint igazt hazafiasior
jo remenlyegh alal jovalaszt varunk.

1658

Die hiesige Regierung hat sich in diesem Jahre eine
 neue Art der Besteuerung vorgenommen, die sich
 nach dem Einkommen richtet. Diese Art der Besteuerung
 ist sehr ungleich, da die Einkommen nicht richtig
 angegeben werden können. Die Regierung hat sich
 für diese Art der Besteuerung entschieden, weil sie
 die Einkommen nicht richtig angeben können. Die
 Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können.

Die Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können. Die
 Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können.

Die Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können. Die
 Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können.

Die Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können. Die
 Regierung hat sich für diese Art der Besteuerung
 entschieden, weil sie die Einkommen nicht richtig
 angeben können. Die Regierung hat sich für diese
 Art der Besteuerung entschieden, weil sie die
 Einkommen nicht richtig angeben können.

Dr. Miksa István 1649. évi
Gyűjteménye az Erdélyi
Gyűjtemény. 1649. évi
Könyvtára. 1649. évi
Könyvtára. 1649. évi

Bethlen János Miskolcra.

1649.

à Perki János Főszázados.



41
Várán.

ges extendere uagion immar, Seruimus uiam Atiam, mīstatul
fyzua, Sombori Sandor uiamnak kuanzama es akaratia uagion ar:
ra Sogi Saba mennien: melin facultate Seru Cancellarius uiamnak gi
mībani leueleben, most megs engeduen es na Saiduan, immar occasia
ada ab irasra iot, kinek igen cōylet es kuannam Sogi giakorta
adatnek illien, mind te kinek mind pedigb canekemis, Sogi Sotis gi:
kortab bezelgedetne uelem es emis orbnisb tebetnem bizoniossa
allagatom feleöl kate. ab pedigb mynemy uolt es meli betegb
uoltam es el mult Nouemb. et decemberebis, valami nebesen
es röüdedein megs istam uala knek, mibelt ab kezem amija
kezde zolgalmi es en Hertelius Janos urameulis minap Sogi
Saba fete indulit istam uolna, de nyhuan Sogi megs mongiam
te knek okat, nem itiltem es hittem Sogi ab uolnak adgia
magat. Solot tiob uagion immar extendierenel, Sogi mind my
nekynk, mind pedigb patronussinak napot ab el indulasra es
el jutasrais bizonioson uetel, giakorta es kyuesselis confirmalta
de adire uagian bebedet be nem telliesitotte. mostis nem innen
Paduabul Sanem Velencebyl indulit el, mi pedigb oli opi
niban uoltunk Sogi Paduabul ualliek el tööllynt, de Sogi
erryl el teniek in Jsten eö felsege immar oli egesseggel Ser:
tet Sogi non solito mind ab ydömet id collocaltatom
mind pedigb kölebiegemet iob belire es Sagnosban
kölebetem es Sogi estis el ne hadgiam ab arstaltöbis
ideiekör integra famest vibetek, nem ugi mint es eliötti
Solnapokban ab meliekben ydömet sok felelemmel faia:
dalommal, Sagnos uagi oruasasnekyl uagi gondolkodas:
nekyl transigaltam: kölebiegemet purgatiokra es oli
dolgotrais, ab melieknek be nem uetelen sacramento ob:
stringaltattanak uolna es eliöt, vetnem nem költenem kellet.

es uegetere semm appetitusom liuanom ab etere negid napiis
nem uole. Nem illien beegbsegue extem fornis Niblos eo:
chiemnek. ki emetom dolgai feleol beosegesen ir. Sanem oli gylsegh
ben es zorobagb ban, angustia k ban uagion collocataua. Soqi
nappali uigassigetul, chiendes gondolatikul: eielu niugodalmatul
telliesszegel ki uagion nekzetue, es ugi torquealtatik, Soqi ab ki
eo raita nem komeonyl allapattia Saluan, kibeol faragot az
uagi elepdas ebionebul agiarbul giakultatit. annal inkab
kio riklabul al ab a ki lattia es arra iipenti. Satalma uagion
nem emditi niaualiaiat, seol modot kers benne, mikessen malum
malo truden atz augen posit. Az pedigh ki legien megh
mondom uagian met engemet attul semmi nem deternal ab Hejdel
bergai Jhu Elector, ki ab iambor Casimirus Hercegh nem
ugi educali tanitot uala hgyi ualakinok niaualiaiaara Sanem
mint egi Cyrus monareba megh Solta utannis mindennek Salma
ra es niugodalmas benne, de Ginten ollian tauul esiol attul
mint Pitonides ab Plato tudomamatul uagi Domitianus
ab Traianus Imperatoris uirtutibus. Gria eobiem hgyi minde:
napi gidalmabasa uerzegetese giermeki es Siuan adfectusbeli
chielekeideti kyuyt. chiak abe ab rudat sem adattia immar megh
meli neqi rndelesekbyl zabasokbul es zokasokbul uagionuagi
uolt, de es ennekem nem telliesszegel opimion kyuyt uagion
ment mibele Sallectam Casimirusnak Salalat mingi arast feltem
egyul, gondoluan hgyi ab libertas helien licentiat uenne ma:
ganak: tuduan artis hgyi nemet ab ab embertelen es min:
den urbanitastul emberegydtul io indolertyl uacuu. tudom
abebigi eok hgyeomben zolnak magok feleol hgyi eok Sumami
tate Asiam: religione Judaam: philosophia Graciam: Geo:
metria Aegyptios: Arithmetica Phaniciam: Astrologia Chali:
daam megh Saladgiak artis tulaidomitia nekik amab hgyelkiodio

Franciæ Bodinus, de ab hi id meo avaria ponderalmi es ualor
: dan ab ualato hior uinmi, birni soktal hyleomben calallia.
meo enguitem ab sozi ab perquisosol ersemiet nagi ueitigabnat
tastiat es unnan in tenstedesetis uagion, astis sozi id idat
: nat, podar hioziot ualo uitersegetis am uendicalliat magok
: nat: legien ab tartia toosta iacqasbarmis diobjntel es ab
mi nagiob idbis erubnel ab pustabeli es orabeli mestersegetis
am legien ei nallok helyo helie, de arra soda nem megiet
sozi nem meo saladgiak sanem uagulliat asoktal ab uir
tusoktal ab el nereziot nemzetsegetel, melliet id es beuen
meo mutatbatnet, sa yaiom es modom uolna rea, most chiat
ab mondom sozi es hiozyl ab nemzetseget hiozyl nem
oknelhyl es modnelhyl hi hedei eodiem, sozi hede meo
zabadichia, mest tartia sozi nem chiat hasontalan, sanem
ugian, manualiasis es periculosum. ems nyhuan ugi itileiom
jobnat sozi hede, hi menkedesere zabadisagot adqion, mest
ex hede hede sozi es elioctis chiat rubariat sem attat beoue
meo ab utan pedigs ab magietis el ueioctel uolna intab
sozi sem mint attanat uolna montam giakorta es mortis uat.
tom sa sabonert es magan hiolesiegenek meo kemellese
est, abarnek ualate zolgalmi, intab zolgalmek nallunk egi
nemes embernek, sozi sem mint nemes orzagblan egi Friede:
temnek, mest ot chiat ab hest hiocti ember es soda egiebet
ualami bituan tiznel nem uarbat, astis egi jahunak uagi
lectiones uagi egi maior sabnat praefecturaia, Annaktoient
hede genimes uram teian gondotkedgiet rolla es sa
tecesit mentyl samant lebet uicetse el onnan, ne hiolebie
Seaban et hasontalanul adolescentianak yeleriet uiragal
sanem genze es adqia oli helin hede abun diobjntel es
sazonnal jorgobasit, nem samam birni amira sa latnam

Sogi ualami Sama uagion ota ualo lakasaban: nem solmek eggietis,
Sa commodum est errem, bar uagian nagiob samarusagdbamnis es atab
ualo conditiohan vlnais, meri gensneltgl es zemuedesneltgl uagian
aligs medet ember nagiua, nam ut mittam exempla clarum uin-
rum, et qui bene imperat, paruerit aliquando necesse est: et qui
pauca ac miseras agui animi fore, videtur qui aliquando im-
peret dignus esse. ab tai ab Sogi Sagonmeltgl es regienneltgl yr.
akantam uolna nijkuan. Sogi my caualent uolna masnat peld-
ian, nem magunt exemphenan tanultent uolna, de ba ab io
zenneltgl es ab io Nemetet igi jaczottatana meq, am le-
gien, s ba tistiosqes es diehijne vnetrok, regienliet.
mindazonatal nem oli doloz es zenlmes uram. Atiam ab mellie
lynet igen kellen uagi buselmi uagi pangaltatmi, diat zot
te hotee elegse, mind obfusaltatiut est joiuenduo ele meneta
del, nemis my bumsq es vagi hote, prater culpam autem et
peccatum mirit hmla hom acciden potest, quod sit horribile
aut magnopen delendum: sanem couet es eo gialazattioq, ab
eo tistiosqetben decedat erite nem ab hote detradaltatik.
Ab mini het kerdeti uala michioda zyvel zandekal zemuednek
ab my adossaquntat: zomoruellal iria cochiem, variakis hnetijl
metinel meq holdesen codortalnam hotee, sa latnam Sogi
te hta annelbylis elegse fel nem arriedet uolna na es
elegs nagi gongia nem uolna hnetnek na, de est tudom
latomis Sogi oli gnd viselese vigiazasa es jgiekionti uagion
hnet nant, Sogi ember diat gondelnyis es elmerieben jingal-
mi, nem Sogi ipso opere ostenden, iobbat nem tudna. Tiet
nem tudot egiebet mondami, sanem diat ab mit Furies
mondot volt Augustusnak, Sane solam habeo injunam qd
egreisti ut vivem et morer ingratus, meri sa vinten

amab nagi ydiöbeli emlentnek ydei et erdetnemis, vaji uionnan ab
minapi Josannis a Timponibus bossu ide igb ualo elete adatnelis
regian ingratus morer, feö keppen mien sozi kñek beneficiuma
naprul napra eönqöcödik, nemellemis felette igen sozi növid
nap kñt zöbsegimnek es ennetem zötkölködeönek ismet succor
ral mint es cleöl es ita nem sozi kölebiegnel, sanem ideien
pro sua summa innata edantate et frequenti consuetudine
usurpata benevolentia liberalitassaval megb uigastal, meli
mentyl samant lezen amal iob es bursosb lezen mind
kñek mind pedigt ennetem, mert ita nem uarnak edjakt
egi somapigis mint Nemot orzagban, a sun uarnakis nagi
sok usurual es furussal. ne legien nebes kñek zeresmes
Uram Atiam ab sok el ment utnak es nagi zeginel, uti:
: so regen fel uinni es uonni, mert nota faradua nagi mü:
: kauat lezen de soktal iob es diebjretesb uento secundo
in portu optato uela colligere, sozi sem mint in medio
cursu, magno cum detrimento nauigantium carbasa tumentia
demittere, quam saepe multi Imp: victoriam praclaram de
Sostibus ngostassent, nisi persequi triumphum destitissent!
et ne ille Regum Alexander unica Sac uirtute, totum
ordem terrarum subegisse dicitur, quod in incepto ita
constans et firmus permanebat, ut maherit uniuersum in
effunden sanguinem, de prasidio et statione uita deci
: den, quam a proposito abire, a meta optata secundis
: simo in cursu retrabi. Cancellarius Uramis mostami
nagi adfectussal ualo in leueleben, igen adgia tanactiul
sozi eöben ab ydiöben el ne kontakoztassam magamot
innen, sanem Jhus agomnak iob nebet ide kölebiem

ment e3 ab ydco uona legid legb barmosb as tanulasra es tu:
domaninnak neubedesen eöngbyleser: iudiciummnak unjir:
malasara, meliber, iram sozi en nagi eönömesd megd jagadom
zouat, ebiak te legis azon igie kezeten akaratban es ertelem
ten legien, meliket nemellekis, nemis biziöm sozi es cleotti
gondolattia megd mutatások. igen Cancellarius ur
uram, gieönicsönges zokkal, Vranknatis spesset is akaratias
es feleüllem ualó veledeset emlegeti, Sabanknatis allapattias
dicsöjri, de amat el sagiom, asz mungiak egiebet sozi igen
maualias es Sabone nemeli Vram mia, kiknek tanacsiatul
sozi te legd tauul uagion bizoni asz zyvem zereit akann
es ab my legielmes Istemynket Salakot adok raita: Itasa
nem menesemnek, obak belien emlegetetem es legis adhattia
sozi teceget legnek Cancellarius uramnak tanacsia coborta
lasa utan, miero sozi immar Bogatdi Miklos uram
batiamentul el kellet valnom, hozsak ydcoit asz ideki ualó la:
kasra tanulasra largialmi, vagi asz ebiele kyelgie es mungia
gat es mi ydnak itil legd. eö feleülhe batiam feleül
eönömesd akarnak ertem, mi allapalban uagion, Vduarnale uagi
Sun es Sa oti mioboda dicsöjrittel keduesseggel, de
en ket atiasinak egi uduarnal ualó lakasat asz Kreniadi
Janos Testamentuma es parancsiolattia zereit, nem igen
jauabstnam, nemis biziom sozi te legd engemet soda
asz mikor asz ledetis Sa Istemnek legielmes akaratias, sozi
eö dieimmel egi zem cleöt, egi ur palotaiaban carcion
belibe stessön sz okokere, kibnyl nem zyksegd sozi en
oktassam ketel. Sombori Vram ismet vössa icö asz mint
mongia es Cancellarius Vramis akarra, ut studijs suis

coloporem imponat et aliquot annorum diligentia claudat. ac
Vas Georgi Vram fia iol uagion, de nem bixem sozi solaijs
albassa ideki as latust. Sa diai annij kö lebieget ad es kold
neki as memit vendelt, es sa ket uagi saron extendeijs tertia
diai ide, es lezen sarma benne sozi Paduat es Velenedet
Beebiei megi latta de ast eök tudgiak, diai arrol imm
sozi bixoni akar mije sugozassuk gendyn ket, akar mint sirassuk
de sa itt akarunk laki elmi, nem esteitigk annijual megi mint
gondolliak, lattia jten sem jissen nem iant: sem többet
nem jözetek, ezem szöm. Sanem diai as melliel as Natura
:nat, meli paucis est contenta, satisfaciabassak, sem
könivet mod jeket sem ueret, egiebr pedijs nem költöm,
de megi en jobban nem parcalbatok sem jenet sem megamnak.
Tardria megi jten ketes nagi sok extendeijs bodogul es
adgia sozi rövid pap salbassak minden iök jgd feleöl.
Bodominak irtam, sozi leuelet, miest sozi extem sozi Vrent
:nal igen id uagion, sa illik megi adni es ymentsegeben
megi tauul valo letiben jutnom, ket adassa megi. irtam
Lazar Andras Vram batiamnak is, ki Sombori vramnak itt
volt es el mult Nouemberben, de engemet diai ~~jan~~
ingien sem salutalt. Sa immar sarmadik vagi regiedik
megi uitt leuelenn nem ir, jogadom sozi emis misi Kortank
jgt, innen töbör nem ink. egiebetnekis as kinkok illat
es kuttam, irtam, megi Tardria es eltesse jten te
ketes nagi sok extendeijs io egessegel es minden
felicitassal. Patavij Antonius 4 non. Ap. ob 15 xell.
filius jgt semper obediens

Thomas.

sozi

Genensu domini Wolfgango fr.
mis de Centrali iudici Regii
sedis Siculicatis Vuarbeli

ac parenti mihi perpe
filiali amore psequer.
do.

Harpi 5 July 1593
et Pasavia

Erd. Múzeum Levéltára
MISSILES



22
As en electio magis ualeat quam latet, ut aia nro hinc mint serl.
mes Vramnal Atiamnal. Az mennei legielmes felseg szel
fiuamk te hinc minden fiuanta itat, in egessyget, hinc ideig
ualo eletet, zennobies es bodogs allapatit. mellicet engeien meg
co felsege. Ugi uagion serelmes Vram Atiam, hinc gior
ta uartam fiuanta te hinc leuelet oheasm, obiedalkostamis in
legien ab oka, hinc diak te hinc nem in ide ne hinc, tiob Vram
kinc ide fel ual gongit uagion, nem diak ne ra sanem uagian
gialfortais irnak, de ems uagian nem egiebor uegetem, sanem hinc
miuel te hinc cauulban uagion as tiobbinel, mind (Stuartul mind
feieruartal, nem annjra es oli samar tudbattia meg az occasikat.
ez mellicet tiob gongias uadnak, mellicet pncipitum atul retrabaltattak.
Mindasomaltal noza ennetem elegs romuolattatit illien rit fan leue:
leuelet uennem hinc, elegs ennetem as te hinc zybeli zygama:
tossaga, feliollem ual iteleti es zenteti, meli meg eddig la:
tom meg nem hinc, sanem intab fel geriedet, mellicet sif dolozs
bul exmben uezet, vedetik, de leg intab mint ez eleot, mostis nagi
beneficiuambul, mellicet engemet minden tiobssages es diebyretes
dolozsa fiuan, emelm es uinni. ugi annjra hinc sa en immar
tiobbet uagi nagubbat fiuamk te hinc, ingratusnak meltan
mondatnam, as pedigs nyha eletemben nem afont lenni, ugi
hinc sa diele hincemel fel nem ennis, diak zyuemmel
es animusomal pncipalissam, qui enim, teste Seneca, vel
Seneci saltem beneficiorum meminit, iam refert gratiam.
Sicim hinc alhtmas ueret ofundatnam, igen bodogsnakis
itilnem magamat, sa diak ualamenje as kerestyl cessatnak,
de lattia hinc serelmes Vram Atiam nem ugi adre myndet as natura
es uilagora, mint ugi Samahont hinc diak aernel elbeinent
sanem tiob kel sora, s abert ennetemis gialfortab kel farastam
te hinc zylseges heper as zylsegs mia, hinc mioboda
enie legien, as ner uggia, as hinc minden ugi apual, mint ugi

✓ 1593

Polyrates Samiusnak, uagi Pyrsiusnak, de Hylömben mindes eger
uilag's in turgia, nulla enim lex est tam seuera tam acerbä,
tam iniqua, quam ex necessitatis, sit licet Draconis, sit
Dromysij et ut recentiori utar exemplo sit Tamerlanis Imp: Syt-
rum, quä tam enim seueri et crudeliter imperat atq; cogit,
ut nihil sit quod non effiere possit. Sanguinarias illas leges
est tyrannorum, exilio saepe effuger, solum uertendo interdum
deuitare. Illustres atq; infames uiri uicata potuerunt, Sane quocumq;
fugiamus, nunquam a nobis depeller, nunquam deserere possumus
sequitur semper tanguam umbra silem et quocumq; solum
ingrediamur, semper nobis comes semper socia est, si stamus adest,
si fugimus conudat, si quiescere uoluimus, miserum uicium
hoc est, turbat atq; e media quiete excitat, saepe tam altis cordi
imprimit doloris, ut fletum cum gemitu acerbö exprimat. ö inopoli-
sima filia perdita fortuna, ö uita mortalium insidiatrix, car-
fax ingemurum, cuncta pectorum, gladius cerebri, uerbium nomen
tristissimum, potest de te quisquam praclara dicere an potest
quisquam sibi temperare a conuiijs, non uelamine integro con-
den, turpissimi maledix. digna profecto es quä maledi-
ctis omnibus lacernis, dignissima quä ad Orcadas deporteris et
ibi sulphuris potius tormans ignibus, quam uel quiescere uel flu-
ctus numerare permittaris. te urbem Romanorum orbis terra dominam
ad nefanda saepe perpulisti: te ceteras gentes non intellectu tantum
sed etiam auditu graua perpeli cögisti, quä si quis percenser
ueller, uita potius spatium illum quam exempla deficerent.
Mirum tamen est et maxime memorabile, quod Romani, eos qui
orbis terra dominum se tenere arbitrabantur, necessitatis legibus,
adeo subactis legimus, ut spolia hostium, manubias uictorum, Deorum
nummi consecratas, instrumenta militia futura conuellerentur
ac pueri 14 annorum arma induerent. adiutorum etiam et capitali

crimine damnatorum sex millia conscriberentur. Seniores mediastinos
quorum ante Ipera in uerrendis adibus, sordibus effrendis, aqua
Sanienda utebantur, quos proedibus miris meliores iudicabant (ut
nostra docent iura) nonagies et quater millia ad equitatus supple-
mentum emerantur. succumbit sic saepe Generosus animus et
non quod uale, sed quod proximum est capessit. Nullam modo
sanctionem mulieres Romanas adigere potuisse, neque honorem illum
additum, neque gratiam Senatus ut aurum omne quod in loculis suis
et quasillis habebant, conferrent, quo sauisissimis hostibus Gallis
facta mercedis summa exsolueretur, verum adiecit illas uis illa
incredibilis necessitatis. eadem et Mamercum Aemilium quingue-
nalem censuram in exiguum spatium reducere. Pop. Rom:
Caius Casari nonem decemque annorum tributa paucis intra dies
pendere. eo interfecto Senatorem, ut ipsi Senatores in singulis
latere, quos habebant in adibus urbanis non modo suis, verum et
alienis in quibus habitabant 4 obolos siue sex asses persolvere,
a ceteris medijs ordinis summibus bonorum 5 et 20 partem
efflagitare. Eadem Casilinas obsidione Annibalis clausos
alimento umque facultate defectos, tora necessarijs uinorum
usibus detracta, et scutis subductas pelles feruenti resolutas aqua
mandere uoluit. certi et patrem illum Romanum, multis loquere:
tatum filijs, nulla alia res tempore Fostila in Tiberim Labyrin-
thum mortis una cum filijs demisit, quam haec amara necessitas.
quid? an putamus Viennenses Maxima Rege nostro Austriam
uexante, sponte centum talents pro modis frumenti numerasse?
An Sarium canis putridam aquam libentem hausisse? Agamemnonem
nem imlasse Iphygiam: Regem Regum Cyrum, Tomiri Regi
na Seyerbarum se subiecisse, quo non modo vitam, crudelis
illa eniperet, sed etiam detracta pelle, probra insuper iaceret, ca-
putque sanguine imbueret. mitto inquam acerbum fuit 4 illis

Regibus curram trahere Aegyptium et fortuna uolubilitatem inuolantanti
amq; in ortis uertentibus intueni. mitto Saria Petis casum infeli:
cissimum, qui formam sedis in subleuando T. S. merlane praebuit:
Sorno dicere panem fortunam Valeriani Imp: qui cum à Rege
Persarum captus esset, et is quotiescunq; equeum conuersurus erat
toties Valerianum inuicem in equeum subleuabatur. Hoc certe
est quod Plutarchus dicit, Imperatoribus quidem et Regibus
omnia parere, sed ipsos etiam, uni necessitati cedere. Atq; neces:
sitatibus quidem tanta est uis Genense domine faciens, ut si
sape molestus atq; importunus efflagitator extiterim, minimè sit
mirum cum ne Reges Regum quidem refragari atq; infestum
telum repellere potuerint. saepe profecto lacrymae sunt oborta
ingenuè uedementer, dum scribendum fuit ad G. at quid
facerem, quoties me uertebam, maria undiq; et fluctus
misi occurrerant, reliquum erat ut ad G. tanquam in
portum tutissimum confugerem.

Regielmetelnet allapattiat miben legien meps extettem, bozi +
Joten io, Sarnos esriamtor feiedalmet mutatit uendele fneket
Orzagaban, Saganlban ast igen eonglem, Licuomnis bozi as uban
ennefutannais meps maradgion, ast nem ionomest Sallottam, bizoni
Zomoru zyuel, bozi gomb akari erdeme byuyl tamattanah fneket
mitt te dehynt uerelmes uram attiam, sufficiat nos abesse à
culpa, eudom Gatis elegge turbalantit Zomorodot uita, sed nli
harrns Genense abijcer animum, erige te, consulez mibis filijs tuis
obanissimis, ut nostra inopia atq; solitudo quam firmissimo presi:
dio munita sit. magnus gubernator et scisso nauigat uelis et
si exarmarit tamen reliquias nauigij aptat ad cursum. est ediant
asert irom bozi te hgt mi legien zyuemben tudgia. Hugom
feliöl meps ez el mule Maicusban Bernard uram leuefobyl
extettem uala, akonis eonglem mostis zyuem uerent akarom bozi

Isten eö felsége meglétekintőtté ideientforan es di embernek birta
rendelté, kinek mind bőlön smind azon helyül igazossággal es
böcsyleti uagion embersegeit es virtusait, nem nemzetet fami:
liaiaert, melliet en keves dologsal tarték. Sa annak az ember
nem is nem iambor, et satius aucto quempiam suis rebus gestis
florere quam maiorum opinione miti et ita uiuere ut ille sit
posteris suis nobilitatis initium et virtutis exemplum. ugijs
fel gondolkodnunk felölle, hogy minniaman elöször kik most
szent szolgát rendbül emelték szent fel, mindeki oli kirali oli
csaszar az ki szolga rendbül nem neuebedet uagi nem zarnasit
megs uigontags oli szolga az ki csaszar rendbül nemzetsegs
bül nem uolna. asert en azt semmiképpen nem rugienlem seöt
di orie fudem uelle, es bizomioson el dittem magamban hogy az egi
ember sek emberet lezen mind te hogy mind fedigs my nelegit
ctial Isten eltsse es tardia meglétekinté egi temben.
Cöbriem allapattia felöl eniszedes birté Sallottam uala az eö
maga leuelbül felelőppen, kin sikat gondolkottam, az mit estettem
felölle meglétekinté uala hogy Sombori Sándor Vramtel, Haj:
delbezabannis istam uala egi doctornak felölle hogy sa oli
igen meglétekinté uolna segitene meglétekinté, myis sa miben
tudnant szolgalmi nagi eörömet meglétekinté mutaknunk gratitudon:
tal, emlekezettémis regi szassam uala szentetire, nagi eörömet
mingia rad igirté magat eöbriemnek, de eöbriem monta hogy
nem amijna helyes nem uötte el tölle, meli dolgot es wa
ualo gond uiselese met hogy ibban meglétekinté erobie te hogy mindenkif
nek leuelet, mind annak az iambor emberseges doctornak
günis, mind eöbriemnek el fyltem. de orra kérem hogy hogy
hogy leuelet annak az iambornak meglétekinté tardia. Isten uala
az pers, adossags felöl az feiedelem füö Consilianussa nakis
excusabam hogy az magiar orsagdi Saboru zedö mia meli tö:
gökönyl vde es az occasionak inspianatul meglétekinté eddigs hogy meglétekinté

nem haldette, nem itilem Sugi igen nagy nevessege legien az iambor
fiedelemnek, enis ugi irtam Sugi talam da mi leot uolnais, gondol
lom megd engedtetet. Ezt eodiem feleol mit edie lelyd se se k
ibbat. Sanem Sasa ritesse nem tudom, mint es elioctis, edial
legien modgia abban, de az utan Sora tezen. nyhuan minden
feleol laom mianalias delguntat, ugi annyira Sugi most enis,
ki most zettam consolalni, consolationelkyl indige alok.
Romaban ualv menetilem feleol sikat gondolkottam, Cancellarius
Vram tanacdiatis igen esemben tartottam, ki ennekem ugi ist
Sugi attul magamot megd viam, mert egyyl lakom Sagnos
udna, ast enis gondolom, Satoragos onabis itilem, olebiobnakis
tartom, de Sa is az ydionet zolgalni es ualamit az emberef
nek telaidomitam, megd Samuan uetuen es Jotentis segitsegyl
Siuan, eo felszeget kionieer esemben tanacdioluan, tecek Sugi
el mennek Szatdi Kiflos Vram latiammal, mert ugi an
otis tanuldatnek, nem fziat esnam megd beledi tudis embeok
nelkyl es mie x Sugi ualada be kelkene mennem most lenne
eod occasum uti tartom, ki mind is zerenidie mben emiud gomoz
ban egyyl leane uelem, talam nagib tekintetys leane gyebef
nel, da egyyl latnant, Gyekis arra ualv Sa ilasat engedel
mei lattam, de lyliomben ugi mint Sugi kesebben az az October
ben indulnant, most az Professont suspendalatak leokrietet
immar itt nemis duasnak Novembernek zdit napiait, myis
az nagy Surog's mia ibban, itileot, tiolbetneok, Senaban
a Sun Academicis uagion est az keus ydionet, asert Samarab
his indulni, atarant, mind az nielnekis zepes tizta uoltraier
mert az Senaban zolnak igazalban es legs zebben, tudom Sugi
Gyekis nem lezen Sansasa, hisom nemis myuelnem da tudom
de oknelkyl semmit nem edielekyltem. elis bidgie Ezt

Sogi en erre as ubra Adolescentis more nem ineitaltattam, ne deser-
mis ueom rea magamot de kelle labam eleibemis neznem, Sa
ualaba ualami Sagra lenne, montam es eleottis mortis mundom
en di jutalnat nem kuawom Sogi ijen meqz gasdagoggiam utama
Sriat elbesset tizeiossegen es Sagnaldassat elegt prami um
lezen ennekem. Batiam Vram bogot uolt be egi louat, kit mind
es oraiqt meqz tartot miugodalmaru es keueseb kioltesenis, latuan
ast Sogi ennekem nezeseb lenne as uton mind as lo fogadareit smind
pedigt as louabnat zyl, rossaga mia, gondolat Sogi zolnant Sotues
Andrasnat, Colosuan feo polgarnat ki eggyit iioet uolt be batia
Vrammal es kermyt ason Sogi adna ide mas loert, eo neki
noda kars udna, de meqis te kiteru es my exetentis ide adna
de nem loert sanem penset, mert itt as lo soltat erre gondot
Kodam eleget Sot Saragiat nezesseget itilem, noda as lo ennekem
mind nagi miugodalmonra lezen uala, mind pedigt oda Seraban
jutuan penset ismet eladattan uolna, nem merem el uenri,
ne bantanam kiteru solt kioltesemmel. Az a Colosuan ember
igen emberseges leon uinden zouaban dielekydotibennis Gossam
monda Sogi es iouue exendeoneis fel joone, Sa talam nem eois
de faconai Midalt, kinylt ir dat Sot ismet es meqz segit det,
lezen Velengrbyl modgia as el kyledeben. meddigz La fiam
oda ast nem tudom, as ydio meqz samit inkis kiteru mindon
occasional feliole, Sa zinten te Sot zouab ide ki engedip
Laktomatis, nem itilem Sogi exendeoneit zouab oda legiof.
Sanem meqz iouuet ide Paduaban es mind addigt ide lezet
mizt te kiteru io kedue satorattia lezen. Herkulius Janos
dolgait extettem, nigen granidealtam mindeneket, z
Seraban farad itt, de Sa montam Saragut, im lattia immar
Sogi as kit zot kioreot Sriat as feoldion yrsion masadot
mert itt as kermsegeris el uioeteb kiolle, uagi inkis siba
kezeben sem akortat adm. eonromert immar Sogais menne
de egikppen zygientis, nemis tudgia mire, salam Samar

Edet ferum mint sevelmes uramit Atiamal, Sogi Sa mitor
Sombori Sandor uram zembe lezen Edet, uagi talam yinten
Soga no megienis, a mint mongia, Edet oli prinsal, akaratat,
fogadgia, Sogi Edetis diidij-sesse es ennebumis ledessen
ucanna edes io akawm, mint eddijf uolt. en kicawm Sogi
mind nagi smind kichijn egi arant gessen, azon igie
-kezemis Sogi teob io akawm legien, Sogi sem mint gonos
kicawm W:



14
Elszemig való szolgálomatt aianlom kőnek mint berelmes
Abrominak Amannak. Es satalmas Jozsef adjon te kőnek
mind urammal eő kezielmeuel es egieb berelmes Atianffiarual
w egesseget, bossu eletet es ebiende3 allapatt.
Az my allapattunk feleül meli feleül kőnek többet fellene
irnom. Vramnak eő kezielmenek beöuen elegeet irtam, kőnekis
ugian abokat ele zamlalnam, sa tudnam hogy uram kőnek
tuttara nem adna, de miért hogy egieb nagio3 dolgok sem
esseenek az kibet kőnek eő kezielmetyl meg3 nem ertedene,
ezeket pedigs ugian elegge tuttara adgia, Seraban ualona3
itilem volna ual3 kőnek irasomat, ediak azon ke rem
kőnekis hogy ty kőnek az eöbdiem allapattiarul iöbbar
es me3se3 gondolkoduan, ne badgia kőnek immar az nemetek
keözöt, Sanem Sasa uitetuen, adgia oli helire a Dun
mind Sazonnal mind tisztö3seggel lakassak. az en magam
allapattia feleül kőleömbe3 kiuanok, mert nem Sazamene
tele. Sanem ideki ual3 Saziast kőnek, en ugi itileöm
sokkal Sazmosonak, es kőnekis meg3 uet3e3i hogy ebben
az ydeiben es ydeönek jorgasaban allapattiban sokkal
illendeö3 ki maradnom, ifiu uagio3 sa zinten Saza
megiekis nem oli meltosaggal lebetek, mint sa nagio3
ydeöm uolna, nem bönak az jiatra semmi oli nagi
dolgok, mert felnek az ydeöt3yl es meltanmis. immar
sa eddig3 nagi sek jaratsaggal kőnek el taglale, minden
zö3segimben ielen uol3 meg3 segitö3t, egi uagi ket
ertendeöt kömmebben szemue3dett, de minöbien az ty
kőnek nagi zertetiben semmi ketsegiöm. Alibali eöbdiem
nek az meli zö3 kömme3t kőnek kiuan3aga zere3t, igirtem

109.

136

1593. apr. 2.

1593

uala, im megs kyleem, elegs sep kapes kömü, ydöüel nemis
Cezen Sasontalan. Fönetis atank uala egi seliem kestigyl kyldem, meli
itt olcöüb lözi sem mint Nemet orzagaban, de itt nem talalek olliat
as minemyl en kereket uggi atank uala. itt mind uia meczettet, elööl
mint egi ismire arulnak, s aré gonddam lözi olliant nem veret
köt, egeszet mondua kel Sijnalcatm, immar pedis as ydeö
abö kesiö, de atar test gint, atar söldet atar köt esiak
köt iria megs kyldiök, itt minden fele gint tudnak edynalmi
meot elegs selimet uajun, ornatís uajion amij Sinont, enis
immar alkolmasint eudöb Sinorogmi maid tööböt lözi sem mint
nemetyl selimegmi. Fenm kötes serelmes aböövüm lözi Sa mikor
Jsten te könet modot mutat as el kydesben, köt kylvien va lami
ingeket ismet, en nan tudom mi döög de sertelen Samar el
Zaggattiak as mosok, ugi amijra lözi nem mindentör merem
kezelen lözmi, Sanm miba en magamis mosom megs feököppen
as kyskyskoneöket, nem zegien, meot amab bööletü es egesse
pergrinalo Vhyres, kinek ezes uandor lasarul eges kömü.
uet irtanak, mind kouacsi, zalacti, sutyö, louab, moso uolt.
Ama aböön Sugontul is uank egi sep kyskyskoneöt, enis Sa
mikor Jsten Saba uisen, slezen midül, Sanm egiebbel, egi kiz:
tyyuel megs arandekööm. Tarebia megs as felseseges Jsten
ty könt minmian nagi io egesseköben es algia megs minden
bodozsageal. Paduaban Lent Giöorgi Sauanak masodik nap:
ian 1593.

Köt engedelmis fia

Formis Giöorgi.

Genensia domina Christiana Bet.
: len, consorti G. dmi Woffgan.
: ai formis, lectissima. domine
- nti mihi indulgi
exhibeantur.

ac gax
ma

1651. July 15 93



103

ERDELYI MUZ.-EGL.
KÖNYVTÁRA
* KÉZIRATTÁR. *

18

Amíg valóságomat aianlom te legnek mint
berelmes ardoniomnal Amiamnak. As fellegus Istentyl
ti mindent, mindok is keröbnek megis igire, kivano
te legnek mind vrammal eö legielmevet es minden borsza
tartozókkal egyetemben is egesseget, borsu es bodogs életet,
minden bodogsagot megis adatri.

X sem zyksegh köot volna berelmes ardoniom amiam, Sogi te
legnek ast ennetem megis köözeinte volna, Sogi en te legnek
levelemmel megis latogattam. mert nem amnyval tartoznam
ty legnek, Sanem teöbbel, es. nagyobban kellene megis
mutatnon, ty legnek valo gratitudomat. En te legnek mostis
sokkal tartozom, Sogi te legnek levelevel megis latogatot, Solo
as mint esemben ut, soda en te legnek, emmetem int leve
let megis nem atab, enemis lattam. te legnek nem chiat
est, Sanem as te legnek teöb is akarati. beneficiumit, es es
mostam byldio, ty legnek köözeinte megis zolgalom. soda
te legnek zykseghel ti nem vetem, Sanem elmemben vifelwe
azon gondolkodom, mitöppen mutatdassam megis. chiat valami
zestylyl gratitudomat es igic köözeintem. Abarnam berelmes
ardoniom Amiam. Ivan, Sogi Sa en allapatom felöl jobbat
irhatnek, nem atab Sogi Istent velem leven is egesseghen
nem volnet. raji tanusagomiban eö nem mehetnek, proficial
hatnet, de Sogi is minemü draga belc latsual, amnyre el
ment pensyut, Sogi nosa uram eö legielme köözeintem, kööze
ges köözeintem, megis mutatla borsam valo zentetis, de
megis abban es adofagstul semmi Satra nem maradt.
megis irtam vramnak eö legielmevet, Sogi bizoni gonofagha
vagi gonof, belire nem köözeintem, Sanem zykseghes belire
fizettem. megis gondolkattia legnek, mellet en chiat te legnek
irob, Sogi Sa illion zyk belc nem kööte volna, tedat sem som
kon el nem köözeintem volna extendeigb ezer forintnal teöbket
es Bogalbi vram batiamis immar es ket extendeigyl fogva es
mostam adofagaval egyetemben sanom zab arammiat es masfel
zab tallert. en tovab voltam itt es as utomnis 70 talleron es
agi arammiamot el köözeintem valo, de megis emij ydöigyl
fogva, as eöchiam zykseghes borsu vettem, Sa megis proponio
nallink, tedat vetek legyl kööze.

44.

14
Esemigis valo szolgálatomat aianlom te legnek mint
szelmes aroniomnal Amiamnak. As teljeses Istentyl
ti mindent, mindok is keröknék megis igint, kivano
te legnek mind vrammal eö legielmevet es minden borsza
tartozással egyetemben is egesseget, borsu es bodogs eletet,
minden bodogsagot megis adatri.

X sem zylsegh köit volna szelmes aroniom amiam, Sogi te
legnek art ennetem megis közeönté volna, Sogi en te legnek
levelemmel megis latogattam. mert nem amnyval tartoznam
ty legnek, hanem tööbel, es neziobban kellene megis
mutatnon, ty legnek valo gratitudomat. En te legnek mostis
sokkal tartozom, Sogi te legnek levelevel megis latogatos, Solo
as mint esemben ut, soda en te legnek, emetem int leve
let megis nem atab, snemis lattam. te legnek nem chiat
est, hanem as te legnek tööb is alaratie. beneficiumit, es es
mostami byldeit ty legnek közeöntés megis szolgalom. soda
te legnek zylseghel ti nem vetem, hanem elmemben vifelwé
azon gondolkodom, mitteppen mutatdaram megis. chiat valami
zylseghel gratitudomat es igic közeöntem. Alarnam szelmes
aroniom Amiam. Svan, Sogi Sa en allapatom felööl jobbas
irhatnek, nem atab Sogi Istent velem leven is egesseghen
nem volnet, edgi tanusagomiban chio nem medetnek, proficial
Saknet, de Sogi es minemi draga belé lalauel, amyre el
ment pensynt, Sogi nosa uram eö legielme közeögesen, közeö
ges köllbiessel, megis mutatla borsam valo szentetis, de
megis abban as adozagstul semmi Satra nem maradt.
megis irtam vramnak eö legielmevet, Sogi bizoni gonoszagha
vagi gonos belire nem köllöttem, hanem zylseghes belire
firttem. megis gondolkattia legnek, mellet en chiat te legnek
irok, Sogi Sa illien zyl belé nem köit volna, tedat sem som
bosi el nem kölltet volna estendeigb ezer forintnal tööbet
es Bogalbi vram batiamis immar es ket estendeöghel fogva es
mostami adozagaval egyetemben hanem zyl aramiat es marfel
zyl tallere. en tovab voltam itt es as utonnis 70 talleron es
agi aramiatot el köllöttem vala, de megis emij ydöghel
fogva, as eöchiem zylseghes borsu vettem, Sa megis propositio
nallink, tedat vetek legnyl legst.

103



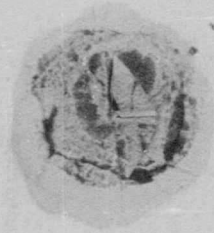
8.

1591. Jan. 17.

1591

En Egel regem zolgalo fia vagiol, ty Egelben vetöttem ne:
: mensegemet bizodalmanot, el dittem fogi megb nem Jrialatom
: regimitetiom, Ganem ez sob banatbul es marorbul fel segie
: tetiom. te Egel uramot eo fogielmet arra ingereven, megb
engertelven, arra indie es vigie fogi eo fogielme mentyl
Samarab lebet kylvion ismet anny peast fogi imet megb
zabadulbasab viziöfegesen es vasuttis lalsasam emberfegesen.
Fogi Sa eo fogielme kivil az el Egeldelevel, bizony mind ty
Egelbenet nagiof kara levan benne es nebyntis nagiof detri:
: mentumunkra. mest az ez penset mindentor oledriobban
aggial az egisb marbat az etel tyvyl, nemis Jrialatnak
ollian Samar megb. mas az fogi Sa kelen joo el ismet imet
megb nem zabadulbatunk. Fogi Sa en tit tudnam fogi ty
Egelben em ram vobertene byntelen es Saragia Egelbenet
ram zallana igab abastom volna fogi ide ti soba ne
jeottem volna. vagi megb most buldulni indulnet. mest
nagi dologb emberet zvelmes detianab Amianab erzem
gintöfegesen. nagan minden dolgaimat Jotenne es ty Egelben
Sagiom, tudom fogi ty Egel megb rebinti okait költet:
: simnet, es ty embeli inavaliambul megb gisgijt. megb
tudgia mondani Miklos az lovar minemio Geli legien
ez es mint labianak itt az emberet. az meli astalnal lab
: tunk bizony tudom ast fogi senki rossasb en nallamnal, vagi
: rebint. ollian rossasb minelgien. Abban az Miklosban mindet
ist, iamborseget es emberseget ysmertem, Egel az menybyl
illit, zyksegiben megb talalvan Egelben, Egel ne Sadgia, Sa
zinten vo maga zolgalattia ort nemis. de megis az my
kerfymert, az regem eochnusbis, io viga, taloia Sagio.
ngiam el. Amca abony Sugombul io neven vetottem az Egel
kerbeniot, valaba emis aiandebbal zrtotem. te Egel Sagiofom
porantöiolattiana Sa elygt legel, igie körsam azon fogi te
Egel en bemis megb ne fogias korrel. zvelmes oppiom Amiam
Egelben illien idlegen füldion regem fiaimul el nefeletkerrel,
Sane el Egelbenet dolgokas vigie vegbuz. Joten tordia megb
te Egelbenet bodogul nagi sob io extendigb. Köll Hojarlbergaban
17 dii Januanj 81. v. 2. el, 1, xci. Egelbenet fia
Egelben Givörögj

Generosa domina Christiana
Betlen, consorti G. dmi Wolf:
-gardi Cornis lectissima: dñe
ac matri meae indulgentissima



Chrenich nato zolghataromott from kigelunduk mint peribub vad
 adidnak. Az baralmab ftenrol kivanok kigelunduk
 mindeniokatt meg adaty mind affonion amadmal, mind
 fiedigb eorscimul Huglaimmal. Eymindin buppank tarrodekhal
 igy hembu. Tonabla allapoton fhol az irbarom kigelunduk
 hogj rak ugj nagjon as mi kppen iddik volt, mltitt bispny ki-
 vand eb akarna hogj ba iobba volna eb hntten mind sam-
 fagyon eb mindin rubafatom fhol. Megb ada peribub vad
 Dna az n kigelund koltu lunttt az H. e. f. g. k. en magba
 mltij n kerdin as peridhen po sime rariufat hogj adna medton.
 va mikppen luptu 3 vad allapoton de magb iddig fennit men
 polt fholu, talo apoz kigelunduk megb iitlenj luntt aral
 az peridhen. Azt bispny f. d. g. b. g. j. k. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z.
 mind az H. e. f. g. k. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z. k. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z.
 es chottis fiedigb itegb ig hnttt magbokat hogj ig s. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z.
 allapoton de magb rak fntu ugj volta mint fntu aktor hogj
 id. g. o. n. k. akonb fiedigb men ig hnttt foghad volt b. u. o. u. a. b. a.
 mikor id. g. o. n. k. hogj ba fiedigb 3. 4. 5. k. m. b. rak polt mltind.
 id volna hntt id nulla lib kfdottem flicidny mind isafal g. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z.
 bispny azt bispny hogj ba fntu foghadit volna buppana az mint at-
 tolfogbna fplubu mottim hogj nulla nagjok. megb fiedigb ig hnttt
 ig hnttt magbatt az peridhen vad bntidnak it fntu az bntid, magb
 mondais fiedigb hogj id kigelund koltu. lunttt id mltin mltuolt
 kigelundottal, kigelunduk fiedigb barattagghal luptu entte.
 en inkab akard volna hogj othon maratt volna. vndud hogj
 igj luptu allapoton. Lattia iftan hogj vad bntidmott g. k. o. r. t. e. k. o. r. t. e.
 hogj irion kigelunduk mindin allapoton fholu eb kigelund
 latta it nato marafomott. Enib nylna akarna hogj ba xanultat.
 uk eb est az mdratt hntidat id mltitt m. hnttt volna, magb
 hnttt kigelundott hogj kigelund it nato lakafon fhol g. h. o. n.
 dohoggik bispny en magbmit fogjilukom eb banom hogj
 ba illien hamas innttt id k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z. eb idtt
 megb g. h. o. n. o. l. l. a. t. t. i. a. k. i. g. e. l. u. n. d. u. k. m. i. n. d. e. n. s. u. b. u. n. k. n. e. k. s. a. m. e. l.
 lunttt hogj az mit iftan megb mondud azt hamas
 megb mafolhntttak, mind hogj g. h. o. n. o. l. l. i. a. k. az m kigelunduk
 mlt lunttt, rok azt men fogjiluk megb magbny.
 ba fiedigb az k. o. r. k. e. n. k. i. b. hogj az iftan peridhen vduaraba
 mltitt hnttt bispny ig hnttt akarnuk eb iridttuk de ottis egi
 egi az magb rak 2. orak mltttak mltttok fiedigb
 iddigb men, mind hogj mlttt magbrol magbna mltttok
 men fokatt g. h. o. n. o. l. t. u. n. a. k. az daki mltttania mltttafara rak
 hogj azt az mit mlttt id m. f. h. e. i. n. o. az k kigelund

112



Handwritten symbol or signature

inrefit eb ocrasit ha ipse dnt megh polghalom kigelmondik
dnt as krolneghot as nullitt kigelmond most krolott megh
polghalom kigelmondik. Es uadmeib kienem kigelmond
dnt hogj kigelmond ne hadgjon annalkolt kilt es utadmeib
polghalliak megh kigelmondik, mest nak hogj kienem
nem krolnok de egyetru, mind ru bara, sarura, igtu
re smughe, sakararira kil krolkentan itt p. digh 5 min:
den dragha as nullij ru hat as ferdicheu adib
apris mind en maghanak kil megh krolatnom,
mikor id. p. mit akkoris krolatnak egyetru hat gon
olud ut hogj mind ferdicheu mind p. dighen egyetru
etot rippesighe uallant melle es utadmeib p. digh
as ferdicheu iottadna eb rippesighe ferdicheu.
annak utadmeib krolatnak ki bispont draghat
kilt. de as p. digh ra mind nem kilt egyetru
as nullij ru hat p. digh as ferdicheu adib
olij rop volt hogj as rob krolaim p. dighen koltak megh
mest me, de en apert as me digh kienem krol megh
mest hem, mepis p. digh as me hem as nullitt me
maghanak krolatnak, miltua nak egy p. digh krol
ba l nem krolnok de mikor as p. digh ra miltua
nem kilt egyetru kienem. kigelmond kienem hogj
ha ualamei fogjat kopas uadgi krolatnom ban krol
uadgi p. digh irasomban kigelmondit kienem hogj ki-
gelmond kienem abbul megh krolatnom, meib kienem
krol meib foghat meib kienem dia, mest en ritkan
krolatnom irui, apris nak akkor kilt as mint
itt as p. digh de me dighen, mikor krolatnom ala
megit si miltua. ferdicheu krol megh kigelmondit
krolatnom, mind apris me dighen me dighen
krolatnom, krolatnom, eb mindem krolatnom
krolatnom egyetru.

Data Hujus die 17 die Januarii

ANNO. 1591.

Filius Generositatis tuae
semper obediens,
Nicolaus Kormis.

[Handwritten scribbles]

ERDÉLYI MUZ.-EGYL.
KÖNYVTÁRA
* KÉZIRATTÁR. *

*Generoso domino Wolfgang
Kormis de Zentpál etc. domino
ar baronki mhi semper fidei
re profequendo exhi
teatur*

Az Erdélyi Orsz. Múzeum
Miko Sándor gyűjtésébe
* Könyvtára *

Ioannes Sigismundus Rakoczi Dei gratia Princeps Transilvaniae partium Regni Hungariae Dominus et Siculus Comes et
Damas Promerita quod Nobis peria Septa Proxima Post Dominica Trinitatis Primi Mense Junii sustant
se generali Congregatione omnium Hungarorum in Civitate nostra Colopiarum ad die annu d. c. m. lxxv. Man. s. s. Junij Nonis me
a latum predicto in h. b. r. a. vna cum Dominis Magnatibus Francibus Hungaricis quilibet in eadem Civitate
personarum consensu et iussu Nobilibus D. Joanni Almagi de vadem almagi p. h. b. i. r. p. r. t. a. n. i. i. r. a. d. m.
Generali Congregatione curam in d. m. Dominis Magnatibus Francibus Hungaricis Nobilibus in Persona Magna
Domini Joannis Herki de d. e. r. b. Consiliar et cancellar. n. r. d. quaedam quibus duas duas quidem duas ad p. r. a.
f. r. i. c. o. m. p. u. l. s. o. n. i. a. b. f. r. o. f. a. r. h. u. i. n. d. m. Joanni Herki in suis libris p. h. b. i. r. p. r. t. a. n. i. i. r. a. d. m.
Nobilium Joannis Gappar de vadem Judicio Regi, Audere in d. m. Jurar. Notar. d. d. i. s. d. i. c. u. l. l. i. a. l. a. m. a.
r. i. n. g. q. u. a. r. t. a. b. M. i. c. h. a. e. l. i. s. e. t. Joannis singulari vadem Notariorum de d. e. r. b. a. n. n. i. s. a. u. r. e. m. a. i. o. r. p. u. i. r. a. b.
D. Joanni Gal. Franasi de d. e. r. b. vadem Klos tanquam hominum vror. sustin. r. l. a. t. o. n. i. a. b. p. i. d. e. r. o. m. m. d. i. o. p. n. o. b. i. s.
conscripta. f. r. u. m. b. u. g. l. i. s. d. v. d. i. t. a. a. n. n. i. n. f. e. a. n. n. o. b. a. r. d. e. m. f. i. x. e. r. a. f. a. c. t. o. r. u. m. d. u. m. d. e. h. u. n. g. a. r. i. c. o. l. a. d. c. o. n. s. p. i. r. i. t. i. o.
i. n. n. i. n. t. e. r. a. u. r. a. s. u. s. t. i. n. e. n. d. e. d. i. t. a. a. t. q. u. e. l. a. b. e. r. a. t. a. t. r. a. n. s. u. m. m. i. e. t. t. r. a. s. i. b. i. p. r. o. p. r. i. e. t. i. s. l. i. b. r. i. s. i. n. f. e. r. i. e. r. i. s. i. s. i.
i. f. f. a. r. d. i. g. n. a. v. i. m. e. e. n. a. i. n. q. u. i. d. e. m. l. r. a. n. n. a. r. a. t. o. r. c. o. m. p. u. l. s. o. r. f. i. n. n. a. r. q. u. i. d. e. m. h. u. o. r. e. t. c. o. n. t. i. n. u. u. s. q. u. i. s. i. n. f. a. r.
v. p. b. a.

Ioannes Sigismundus Rakoczi Dei gratia Princeps Transilvaniae partium Regni Hungariae Dominus et Siculus Comes et
Comes. f. i. d. e. l. i. b. i. s. i. n. d. u. m. i. b. i. s. i. b. e. t. s. i. n. g. u. l. i. b. e. t. y. n. g. g. e. N. o. b. i. l. i. b. u. s. e. t. y. l. i. b. u. s. p. a. r. t. i. b. u. s. p. r. o. b. i. l. i. b. u. s. d. e. a. l. i. i. s.
c. u. i. s. q. u. i. s. q. u. e. s. t. a. t. u. s. b. o. n. a. s. e. t. e. t. f. o. r. m. a. f. a. m. a. a. c. c. o. n. d. i. t. i. o. n. i. s. v. r. d. i. s. q. u. e. p. r. o. b. h. o. n. o. r. i. b. u. s. d. i. i. f. o. d. i. p. n. o.
v. r. o. t. r. a. n. s. i. l. v. a. n. i. a. e. t. i. n. t. e. r. c. o. m. m. u. n. i. t. a. t. e. f. r. u. m. b. u. g. l. i. s. d. v. d. i. t. a. a. n. n. i. n. f. e. a. n. n. o. b. a. r. d. e. m. f. i. x. e. r. a. f. a. c. t. o. r. u. m. d. u. m. d. e. h. u. n. g. a. r. i. c. o. l. a. d. c. o. n. s. p. i. r. i. t. i. o.
i. n. n. i. n. t. e. r. a. u. r. a. s. u. s. t. i. n. e. n. d. e. d. i. t. a. a. t. q. u. e. l. a. b. e. r. a. t. a. t. r. a. n. s. u. m. m. i. e. t. t. r. a. s. i. b. i. p. r. o. p. r. i. e. t. i. s. l. i. b. r. i. s. i. n. f. e. r. i. e. r. i. s. i. s. i.
i. f. f. a. r. d. i. g. n. a. v. i. m. e. e. n. a. i. n. q. u. i. d. e. m. l. r. a. n. n. a. r. a. t. o. r. c. o. m. p. u. l. s. o. r. f. i. n. n. a. r. q. u. i. d. e. m. h. u. o. r. e. t. c. o. n. t. i. n. u. u. s. q. u. i. s. i. n. f. a. r.
v. p. b. a.

Ioannes Sigismundus Rakoczi Dei gratia Princeps Transilvaniae partium Regni Hungariae Dominus et Siculus Comes et
Comes. f. i. d. e. l. i. b. i. s. i. n. d. u. m. i. b. i. s. i. b. e. t. s. i. n. g. u. l. i. b. e. t. y. n. g. g. e. N. o. b. i. l. i. b. u. s. e. t. y. l. i. b. u. s. p. a. r. t. i. b. u. s. p. r. o. b. i. l. i. b. u. s. d. e. a. l. i. i. s.
c. u. i. s. q. u. i. s. q. u. e. s. t. a. t. u. s. b. o. n. a. s. e. t. e. t. f. o. r. m. a. f. a. m. a. a. c. c. o. n. d. i. t. i. o. n. i. s. v. r. d. i. s. q. u. e. p. r. o. b. h. o. n. o. r. i. b. u. s. d. i. i. f. o. d. i. p. n. o.
v. r. o. t. r. a. n. s. i. l. v. a. n. i. a. e. t. i. n. t. e. r. c. o. m. m. u. n. i. t. a. t. e. f. r. u. m. b. u. g. l. i. s. d. v. d. i. t. a. a. n. n. i. n. f. e. a. n. n. o. b. a. r. d. e. m. f. i. x. e. r. a. f. a. c. t. o. r. u. m. d. u. m. d. e. h. u. n. g. a. r. i. c. o. l. a. d. c. o. n. s. p. i. r. i. t. i. o.
i. n. n. i. n. t. e. r. a. u. r. a. s. u. s. t. i. n. e. n. d. e. d. i. t. a. a. t. q. u. e. l. a. b. e. r. a. t. a. t. r. a. n. s. u. m. m. i. e. t. t. r. a. s. i. b. i. p. r. o. p. r. i. e. t. i. s. l. i. b. r. i. s. i. n. f. e. r. i. e. r. i. s. i. s. i.
i. f. f. a. r. d. i. g. n. a. v. i. m. e. e. n. a. i. n. q. u. i. d. e. m. l. r. a. n. n. a. r. a. t. o. r. c. o. m. p. u. l. s. o. r. f. i. n. n. a. r. q. u. i. d. e. m. h. u. o. r. e. t. c. o. n. t. i. n. u. u. s. q. u. i. s. i. n. f. a. r.
v. p. b. a.

Ioannes Sigismundus Rakoczi Dei gratia Princeps Transilvaniae partium Regni Hungariae Dominus et Siculus Comes et
Comes. f. i. d. e. l. i. b. i. s. i. n. d. u. m. i. b. i. s. i. b. e. t. s. i. n. g. u. l. i. b. e. t. y. n. g. g. e. N. o. b. i. l. i. b. u. s. e. t. y. l. i. b. u. s. p. a. r. t. i. b. u. s. p. r. o. b. i. l. i. b. u. s. d. e. a. l. i. i. s.
c. u. i. s. q. u. i. s. q. u. e. s. t. a. t. u. s. b. o. n. a. s. e. t. e. t. f. o. r. m. a. f. a. m. a. a. c. c. o. n. d. i. t. i. o. n. i. s. v. r. d. i. s. q. u. e. p. r. o. b. h. o. n. o. r. i. b. u. s. d. i. i. f. o. d. i. p. n. o.
v. r. o. t. r. a. n. s. i. l. v. a. n. i. a. e. t. i. n. t. e. r. c. o. m. m. u. n. i. t. a. t. e. f. r. u. m. b. u. g. l. i. s. d. v. d. i. t. a. a. n. n. i. n. f. e. a. n. n. o. b. a. r. d. e. m. f. i. x. e. r. a. f. a. c. t. o. r. u. m. d. u. m. d. e. h. u. n. g. a. r. i. c. o. l. a. d. c. o. n. s. p. i. r. i. t. i. o.
i. n. n. i. n. t. e. r. a. u. r. a. s. u. s. t. i. n. e. n. d. e. d. i. t. a. a. t. q. u. e. l. a. b. e. r. a. t. a. t. r. a. n. s. u. m. m. i. e. t. t. r. a. s. i. b. i. p. r. o. p. r. i. e. t. i. s. l. i. b. r. i. s. i. n. f. e. r. i. e. r. i. s. i. s. i.
i. f. f. a. r. d. i. g. n. a. v. i. m. e. e. n. a. i. n. q. u. i. d. e. m. l. r. a. n. n. a. r. a. t. o. r. c. o. m. p. u. l. s. o. r. f. i. n. n. a. r. q. u. i. d. e. m. h. u. o. r. e. t. c. o. n. t. i. n. u. u. s. q. u. i. s. i. n. f. a. r.
v. p. b. a.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is densely packed and covers the entire page. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to land ownership or administrative matters, given the frequent use of terms like "Yudom" and "Mun". The script is highly stylized and difficult to decipher without specialized knowledge of the language or dialect used.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is densely packed and covers most of the page. It appears to be written in a language with a complex orthography, possibly a form of Latin or a related language. The script is highly stylized and difficult to decipher without specialized knowledge. The text is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The handwriting is consistent throughout, suggesting a single scribe. The overall appearance is that of a formal or official document from a past era.

Logan's African
War History.

Logan's African
War History.

1607

Nos Sigismundus Rakoczy Dei gratia Princeps Transilvaniae partium Regni Hungariae Dominus et Sicularum Comes et Memoria commenda-
 non-esse significan quibus et prodit. Quod nos cum ad Nonnullorum fidelium Dominorum Consiliarios Nostros hu-
 millima supplicatione pro parte Nobilis Stephani filij Eger quondam Andreae Lazar de Sarchgi nobis factam, tum-
 vero potissimum considerans ipsum Vezt Stephanum Lazar in terra alicui constitutum, non posse commode proinde de re et
 rebus ac bonis suis in vigilari et agere, Neque etiam bona, in terra huiusmodi alicui ipsius, ab illo vel ab alio
 mentur vel desolentur, ad usum et possessionem qualibet bona et iura, personarum ipsius possessionem, ubi in Regno
 nostro Transilvaniae usum habita, tum etiam ad interitum et ad evadendum Statum Stephani Lazar, rebus eiusdem quarum-
 libet, mobilium et immobilium confirmationem, Generosum Do: Joannem Pesty de Dextro Consiliarium et Cancellarium Nostrum,
 ad quem Vezt Tutela et defensio huiusmodi bonorum, magis quam ad quempiam alium spectat, et in quantum Nemo al-
 aliud, quem cuiusmodi Tutela potior iure concernat, et conditione legitime duximus, ut per Do: Joannem Pesty,
 Universas res et bona auctori Stephani Lazar, usque ad illud tempus, quousque Vezt idem, ad hanc aetatem et ad ultimum
 aetatem pervenerit, et in quantum de iure et consuetudine predicti Regni Nostri Transilvaniae fieri possit, Nominis Tutor
 suus, possidet et conservat, fructusque eorum percipere valeat atque possit. Ita tamen ut predictus Do: Joannes Pesty,
 huiusmodi res et bona auctori Stephani Lazar, infra tempus ut dicitur ad ultimum, ipsi salva conservare
 atque ad usum auctoris ipsius hanc aetatem et ad ultimum, reddi rursus, sine omni iuris suspitione et prosequi, ad simplicem
 duntaxat eiusdem negotiationem reddere et remittere, de Universis quoque eorum bonorum proventibus, singulis annis, iuxta
 et vera ratione earum sit obligatus et strictus. Immo legitime et nominamus, eademque bona, tempus intra
 praesens, apud eundem possessionem relinquimus, hac Nostri Vigor et testimonio litterarum nostrarum, Datum in
 oppido nostro Maru Vasarheli Vigesima prima die Mensis Martij Anno Domini Millesimo Sexcentesimo septimo.

Sigismundus Rakoczy

Steph. Lazarus
Secretarius

50A?

1607. mar 1



Tutoria Magnifici domini
 Joannis Pálfi, raris.
 Sathani, Al. Gyngi quondam
 Andreu Lazar.

1607.

23 Januarius

Lecta in possessione Bagob
in Comitatu Zathmarien.

Per nos

Joannem Debreuini

et

[Signature]

Lecta in possessione Bagob in Comitatu
Zathmarien per nos

Joannem Laskaj *[Signature]*



Dolgobasom et, Francom Octm 7. Mint
wvannat. apin pivat.

Apvrtan, Agyon agyon fclm 2 mivlon
Sot fotat. Gppjögoffe it f vovont throt,
Afvvomet Avvlot p v m v i o t.

A klhnt. l. bnt p v t v m v i v o t, d i n g l i j j
v m a k v i a d i p v a l i n a g a v v o n t, a f v t,
a f v t. J a g g i n t h i m m v m k l v t h e t a n s i j
o f f a n b o r t v p u t v o v a t. J u f b e r o v a t.
J o f f a n. a g o v b a n, v i g t j a l v a t. o f a n t o
v i v t. L i b b t v m v i v t a n n a t.

A n n o t v t v m s o t J e f f a t l a s s o n, 3

J e l a f v o t m i v o t a f f i m v i v v i t f o l i z o t k.
d i n g l i j j i n t t h a f v i v i j v v a n a n n i t,
A f l o v i j v v a n a n n i t f i j o n v m l n
a k v a s o m a t f o l i s t h a t. p o t o f j u i v a t
b i v i t v m l n a k v a s o m m a t f o t a t.
v v t l o v i j v v a n n a t a f f u a t v o t f o f f a
g v i j v v g v m j a b o v o d u m, d i n g l i j j i n t
f e l j l n a k v a s o m a t f o l i s t h a t m i v o t
v i j a f f v l i j j f e f f a t. J a f o v l e d o l o j
b o f. f o v v o t a n g v o m t.

It is my duty to inform you that
I have received your letter of the
10th inst. in relation to the
matter of the application for
the license to sell and
dispense medicinal liquors
in the city of New York.
I have the honor to acknowledge
the receipt of your letter of
the 10th inst. and in reply
to inform you that the
same has been forwarded
to the proper authorities
for their consideration.
I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John W. Foggy, Esq.

++

In somman 22- uttan Mitt Gids
 wagtet blev besann, agni foot
 Al mind-erben, oft Cih böge
 In 2-tunn wäsi wvannat. Gaji
 agni. wale wagtjunt wot 2-uz
 Provant agni- h-w-l-t. fent
 Gion- b-w-ön, Al waga agni
 wagtjij agni- h-w-l-t.

In 2-tunn löwij swan wvannat.
 Agni wagtjij Al. Jon-Allen
 wagtjij Al löwij swan wv
 annat. Et löfjöllön wot lwa
 wagtjij, mit Niltw-sköld-öt. En
 f-h-ö-l-ön, wot wagtjij wagtjij
 wagtjij Gion wagtjij. Gion? Gion
 wagtjij. Gion wagtjij. wale swan
 wagtjij. Mit Cih böge.
 wagtjij. Gion wagtjij wvannat
 wagtjij. Gion wagtjij, En ag-ten wot
 lwa wagtjij?

contradictorie, prout etiam volumine de contrariis hinc coram vobis publicè et manifestè prius et
solenniter, Alexander et Johannes, quod ipsa eandem Anelli curiam ab eis vendit et possidit. Permittit
vobis, sed in personis etiam ipsam vendit et possidit. Quod cum sine manu et signatione eandem
dicitur prodestat sua auctoritate, in predicta loca predicti Abbas etiam domos pro se ad
residendum manibus suis adhibuisse et vendisse, eorum tandem, domo ubi predicta Toralis
ipsa loca predicta inter se et vendit et possidit. De similibus Civitatibus quoque Nobilitate
in Annullis personis Magis Gregorius de Rad habitas, uti Communis, una cum omnibus eandem
inhibitis de personis quibuslibet Individuis simili modo vendit et possidit. Velle argi inter eos,
ac nunc quoque hoc prout pro iure ad eandem ipsam Curiam Radidensis, tanquam
sua predicta.
"Idemque"
"Casus Malis"

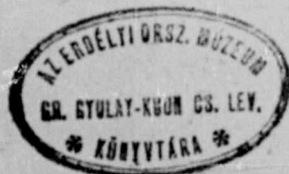
pro. 17.

Hasa caly. 17.

17. *P*eneroso dominus Sigismundo Barczay, de Nagy-Bocsa
ca. 20. Dominus et uti frater in Christo semper
obsequandissimus!

14

Bakos Istvan Linczi arrol fozt
900 Tallert fultot, s. Rensfalist
1763



26. 4. 1792
L. 1792
L. 1792

Generoso Domino Andrea Comokiozi, de eadem,
Locus a. profidij Varaden Vice Capitoneo.
in L. 1792 m. 1792 ob. 1792 di. 1792.

